

703 | ASIATISCHE KUNST

Lot 51 – 297

30. Oktober 2013, ca. 10.00 Uhr

Besichtigung: 27. Oktober – 29. Oktober 2013, 10.00 – 17.00 Uhr

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen
Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Geschäftszeiten außerhalb der Auktion Montag – Freitag, 9.00 – 17.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung.
Warenabholung nur bis 16.30 Uhr

Online-Bieten bei dieser Auktion nicht verfügbar

703 | ASIAN ART

Lot 51 – 297

30 October 2013, c. 10.00 am

Viewing: 27 October – 29 October 2013, 10.00 am – 5.00 pm

All participants in the auction are bound by our conditions of sale
published at the end of this catalogue.

Regular Business Hours (except during Sales) Monday – Friday 9.00 am – 5.00 pm, and by prior appointment.
Collection of items Monday – Friday 9.00 am – 4.30 pm only.

Online-Bidding is not available for this sale

703 | ASIAN ART

Lot 51 – 297

拍賣時間：2013年10月30日上午約10時

參觀時間：2013年10月27日-10月29日10時-17時

此拍賣根據本圖錄所附之拍賣條款進行，參加拍賣活動各方請仔細閱讀
並予以遵守。本圖錄拍品描述內容僅供參考，閣下應於預展上檢視拍品

KATALOGBEARBEITUNG / Catalogue / 圖錄

Michael Trautmann

Tel.: ++49 (0)711/649 69-310

trautmann@auction.de

51 SELTENE STELE MIT DEN DREI MATRIKAS UND KUBERA AUS BRONZE

NORDOST-INDIEN, Pala-Periode, 11./12.Jh.

L. 17 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. Alterssch., etwas berieben

A RARE BRONZE GROUP OF THREE MATRIKAS AND KUBERA, Northeast India, Pala period, 11th/12th ct. The three matrikas and Kubera are seated in lalitasana on a throne set on four feet, a minute worshipper to one side, all three female figures wearing sari, bejewelled, one holding lotus flower, the second with child and the third four-armed holding various attributes, their faces with almond-shaped eyes, the hairdos combed in chignons and set with tiaras, Kubera pot-bellied, one foot resting against a bag with jewellery, all figures with oval head halo behind, the reverse of base with inscription - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear, one detail lost

罕見四神聯座造像

11/12世紀，帕拉王朝時期，印度東北部地區風格

係俱毗羅一尊與摩窣里迦本母三尊造像，皆杏眼、束髮高髻、著半裙、以遊戲姿坐於四足長聯座之上，皆有頭光。一座足上有一習道者形象。三尊本母一抱子、一持蓮，一為四臂且持法器；作為司掌財富的北方方位護法俱毗羅腳邊置一寶袋。座背有銘文
德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡，細處有老化而損的痕跡



52 FEINE BRONZE EINES TATHAGATA MIT KUPFEREINLAGEN UND STEINBESATZ

TIBET, 14./15.Jh.

H. 25 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Ehemals Sammlung Sieglin, Stuttgart - Süddeutsche Privatsammlung, erworben bei Nagel 1997 - Minim. berieben, feine Bruchstellen, minim. Alterssch.

A FINE COPPER AND SILVER INCRUSTED BRONZE FIGURE OF A TATHAGATA, Tibet, 14th/15th ct. Seated in vajrasana on a shaped plinth with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, wearing dhoti, scarf floating around his shoulders, jewellery set with semi-precious beads and inlaid with copper, his face displaying a serene expression with silver incrustated downcast eyes below arched eyebrows, smiling lips, elongated earlobes with large pierced circular ear ornaments, his blue coloured hair combed backwards and set to the front with a five-leaf tiara ornamented with a pair of patras behind his ears, traces of cold-gilding - Provenance: Sieglin Collection, Stuttgart - South German private collection bought from Nagel in 1997 - Minor wear, fine break lines and very minor damages due to age

精美如來銅坐像

中國14/15世紀，西藏風格

局部嵌銅、嵌石、嵌銀為飾。尊像髮有藍彩，分髮辮垂於兩肩，頭戴五葉寶冠，冠側有寶繒；長耳墜環璫，眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；周身飾纓絡、寶釧，著貼身半裙，身後天衣飄揚；左手平放臍前，右手施觸地印於膝前，露趾結全跏趺而坐。有冷金痕跡

原德國斯圖加特Sieglin藏品；現南德私人收藏，現藏家1997年購於本拍賣行。細處有摩擦痕跡，有精細裂痕，細處有老化而損的痕跡



53 VEREHRUNGSTHANGKA MIT DER DARSTELLUNG DER BON-GOTTHEIT SHENLHA WÖKAR

NORDWEST-NEPAL, Dolpo, Grenzgebiet zu Tibet, 17./18.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe; Kleine Inschrift am unteren Rand des Bildes. Shenlha Wökar - „Gott der Weisheit“ - ist von weißer Farbe. Seine rechte Hand (abweichend von anderen Darstellungen) ist zum Herzen erhoben und hält einen Stab mit einem Haken, während die linke entspannt in meditativer Haltung im Schoß ruht. Der Körper ist mit Krone, Schmuck und Gewändern angetan. Er sitzt auf einem Altarthron mit Elefanten als Throntieren. Shenlha Wökar's Thron ist umgeben von Blüten und Fabeltieren wie Schneelöwe und Makaras, die teilweise fast scherzhafterweise dargestellt, Menschenwesen zu verschlingen drohen. Das übrige Bildfeld ist bedeckt mit langen Reihen von Darstellungen der Gottheit, alternierend in den fünf Farben der fünf Richtungen. Unterhalb des Throns erscheint die Schutzgottheit Welse Ngampa. 85 x 62 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Vgl. Per Kvaerne, *The Bon Religion of Tibet, The Iconography of a living Tradition*; London, 1995: p. 24f, Pl. 4 - D. I. Lauf, *Tibetica* 20; Hrsg. Schoettle *Ostasiatica*, Stuttgart; 1972: 6635 - D. I. Lauf, *Eine Ikonographie des tibetischen Buddhismus*; Graz 1979: 86 - Minor wear

A RARE THANGKA OF THE BON GODDESS SHENLHA WÖKAR, Northwestern Nepal, Dolpo, border area to Tibet, 17th/18th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

苯教普賢白光佛唐卡

17/18世紀，尼泊爾西北部Dolpo地區風格（該地區與今西藏自治區接壤）

棉地蛋彩，底邊小題記。畫面所繪為苯教象徵光明智慧的神明辛拉沃噶（Shenlha Wökar），又稱普賢白光佛。尊像頭戴高寶冠，眉間有白毫，白身；右手持節杖舉於胸前，左手平放臍前，周身飾纓絡、寶釧，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，下承束腰方座，座前有覆毯，束腰處繪有寶象；有頭光、背光與盛蓮背屏，背屏兩側有摩羯羅與佛獅。尊像四周滿繪神明化相，並以五色象徵五方。畫面下方中央有苯教護法本尊威思囊帕（Welse Ngampa）

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



54 VEREHRUNGSTHANGKA MIT DER DARSTELLUNG DER WEIBLICHEN BON-GOTTHEIT SATRIG ERSANG

NORDWEST-NEPAL, Dolpo, Grenzgebiet zu Tibet, 17./18.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe; Kleine Inschrift am unteren Rand des Bildes. „Mutter“ Satrig Ersang verkörpert die Weisheit, eine Parallele zur buddhistischen Prajnaparamita. Ebenso wie diese ist sie von gelber Farbe. Satrig Ersang hält in ihrer rechten Hand einen Stab mit einer linksläufigen Swastika und rechts einen Spiegel. Die Gottheit sitzt auf einem Altarthron mit Löwen als Throntieren. Ihr Thron ist umgeben von Blüten und Fabeltieren wie Schneelöwe und Makaras, die teilweise fast scherzhafterweise dargestellt, Menschenwesen zu verschlingen drohen. Das übrige Bildfeld ist bedeckt mit langen Reihen von Darstellungen der Gottheit, alternierend in den fünf Farben der fünf Richtungen. Unterhalb des Throns erscheint die Schutzgottheit Welse Ngampa. In der linken unteren Ecke erscheint ein Bön-Lama mit Schülern (?) Opfergaben darbringend. 82 x 62 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Vgl. Per Kvaerne, *The Bon Religion of Tibet, The Iconography of a living Tradition*; London, 1995: p. 25, Pl. 2, 3 - Etwas berieben

A RARE THANGKA OF THE FEMALE BON GODDESS SATRIG ERSANG, Northwestern Nepal, Dolpo, border area to Tibet, 17th/18th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

罕見苯教佛母唐卡

17/18世紀，尼泊爾西北部Dolpo地區風格（該地區與今西藏自治區接壤）

棉地蛋彩，背面邊緣有短小題記。畫面所繪應為苯教象徵般若智慧的佛母Satrig Ersang，頭戴高寶冠，金身；左右手各拈一莖青蓮繞臂而上立於身側，分別托出卍字符與明鏡；露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，下承束腰方座，束腰處繪有佛獅；有頭光、背光與盛蓮背屏，背屏兩側有摩揭羅與佛獅。尊像四周滿繪神明化相，並以五色象徵五方。畫面下方中央有苯教護法本尊威思囊帕（Welse Ngampa），左下角則為苯教喇嘛傳法與弟子（或供養人？）獻供圖案

可比倫敦1995年版Per Kvaerne著《西藏苯教：造像傳統的延續》（*The Bon Religion of Tibet, The Iconography of a living Tradition*）第25頁、圖版2、3

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



55 FEINE BRONZE DES MANJUSHRI IM PALA-STIL

TIBET, 17.Jh.

H. 14,1 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Altersspuren, etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF MANJUSHRI, Tibet, 17th ct., seated in vajrasana on a high lotus base with his right hand lowered in varadamudra while the left is raised in vitarkamudra, pair of lotus stems rising from the base and supporting the manuscript and formerly the sword, wearing dhoti, cape draped around his shoulders, its streamers encircling the arms, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below slightly arched eyebrows, urna, smiling lips, elongated earlobes with circular ear ornaments, his hair combed in a jatamakuta topped with a flaming ratna and secured with a tiara decorated with a pair of patras and floating ribbons behind his ears, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear, few tiny chips

精美文殊菩薩銅坐像

中國17世紀，西藏風格

受帕拉（Pala）藝術影響。尊像束髮高髻，頭戴寶冠，有摩尼寶式頂嚴，冠側有寶縷，冠纓立於耳後，長耳綴花璫，垂臉頰首，眉間有白毫，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；飾珠鏈、項圈、寶釧，著貼身半裙，右手施與願印垂於膝前，左手施安慰印舉於胸前；曲纖腰，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋、下緣有階式臺基；座上生出青蓮、繞臂而上立於身側，一蓮托出經卷、一蓮原應托出寶劍。底未封

波蘭私人古舊收藏。有老化痕跡，有些許摩擦痕跡



56 GROSSER UND FEINER STUPA AUS BRONZE

TIBET, ca. 13.Jh.

H. 25,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Altersspuren

A GOOD BRONZE STUPA, Tibet, ca. 13th ct., the double lotus petal base surmounted by the bell-shaped section cast with a horizontal double ridge mid-way, supporting the square harmika topped by thirteen tapering umbrellas and lotus bud finial, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

精美銅涅槃塔

約中國13世紀，西藏風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，涅槃塔即為其一。此涅槃塔有聚蓮頂蓋，有十三層相輪並四出式座，覆鉢式塔身，下承仰覆蓮瓣並連珠紋一週。底已封德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有老化痕跡，細處有摩擦痕跡



57 BRONZE EINES STUPA

TIBET, 13./14.Jh.

H. 18 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Stand minim. best.

A BRONZE STUPA, Tibet, 13th/14th ct., the double lotus petal base supporting the bell-shaped central section surmounted by the square harmika, one side originally incrustated, topped with the tapering umbrella section and lotus finial, re-sealed - Property from an old South German private collection - Stand slightly chipped

銅涅槃塔

中國13/14世紀，西藏風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，涅槃塔即為其一。此涅槃塔有聚蓮頂蓋，有十三層相輪並四出式座，覆鉢式塔身，下承仰覆蓮瓣並連珠紋一週。底重封

南德私人古舊收藏。器座細處有磕蹭痕跡



**58 BUCHDECKEL AUS HOLZ MIT LACKAUFLAGE UND VERGOLDUNG,
GEOMETRISCHE MOTIVE**

TIBET, 14.Jh.

Schweres Holz, Reste von Goldauflage. Das Innenfeld der Außenseite ist mit diagonal verlaufenden Stegen unterteilt die in ihren Zwischenräumen ganze und halbe Rauten bilden. Diese Rauten sind mit Schmuckelementen verziert die Edelsteinbesatz imitieren. Die Innenseite des Buchdeckels ist zinnroterrot eingefärbt und mit einer Vielzahl konzentrischer Kreise gemustert. Die Titelseite links zeigt das Abwehrmagische Kithimukhahaupt und Ornamente. In der Ecke befindet sich die tibetische Silbe „ka“. 71,5 x 28,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben und best.

A WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 14th ct., the rectangular cover with recessed central section carved with lozenge-shaped motifs, each containing a stylized flower head, in flaming border, the reverse with five rows of linked medallions against a red background and one side with letter 'ka', traces of gilding - Property from an old South German private collection - Wear, slightly chipped

經板

中國14世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函。木胎髹漆，有鍍金痕跡，器身略沉。正面邊框由外向內飾有捲葉紋、蓮瓣紋、光素窄帶、連珠紋。內框正中央飾幾何紋分區，每區內飾程式化蓮紋。背面紅地滿飾圓輪紋。一側寬邊飾捲枝紋並獸面紋且邊角有藏文字標記（音：KA）

南德私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡與磕蹭痕跡

59 FEIN GESCHNITZTER BUCHDECKEL - OBERE PLATTE

TIBET, 14.Jh.

Holz mit Resten von Vergoldung. Die sorgfältig ornamental ausgestaltete Oberfläche lässt in der Mitte in einer durch zwei senkrechte Abtrennungen den Adibuddha Vairocana erscheinen, umgeben von den Symboltieren seiner Tugenden, als Cakravartin. Begleitet wird er von den Tathagatas (vlnr): Ratnasambhava, Akshobya, Amitabha und Amoghasiddhi. Das Feld mit den fünf Gottheiten wird umrahmt von einer Perlenleiste und nach außen weisenden Blattornamenten. Am oberen Rand in der Mitte erscheint das Garudahaupt, das in der Nische darunter keinen Platz mehr fand. Beide Schmalseiten sind bearbeitet. 51 x 14 cm

1500,-/1800,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Berieben, kleine Bohrlöcher an den Ecken, minim. best.

A GILT-WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 14th ct., the rectangular panel carved in shallow relief with the five tathagatha's, each seated on a lotus base, their hands displaying various gestures, in petal border, the reverse without decoration, both side ends carved with various designs - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear, very slightly chipped, few drilled small holes to corners

精美經板

中國14世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函，此為上護板。有描金殘留。正面邊框由外向內分別飾捲葉紋一週、帶狀連珠紋一週，捲葉紋頂邊中央可見迦樓羅首。內框為五方佛露趾結全跏趺坐於覆瓣蓮座之上，下承臺座，座上有象徵方位的神獸，皆有神龕式背屏；毗盧遮那佛（即大日如來）居中，其背屏兩側有轉輪瑞獸；其餘從左至右分別為南方寶生佛，東方阿閼佛，西方阿彌陀佛與北方不空成就佛。一側寬邊飾捲莖紋，一側寬邊飾捲葉紋並佛塔紋

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡，邊角小處有鑽孔，細處有磕蹭痕跡



60 BRONZE DES VAJRASATTVA AUF
EINEM LOTOS

TIBET, 15./16.Jh.

H. 22 cm

7000,-/9000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. betrieben

A BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA, Tibet, 15th/16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand supporting the vajra while the left originally held the ghanta, wearing dhoti, bejewelled, his face with serene expression, downcast eyes below slightly arched eyebrows, urna, elongated earlobes with ear ornaments, his hair combed in a chignon topped with an ornament and secured with a three-leaf tiara, unsealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

金剛薩埵銅坐像

明15/16世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，頭戴三葉式寶冠，有摩尼寶式頂巖，冠纓立於耳後，耳後亦可見分髮辮捲梢垂下；垂瞼頷首，眉間有白毫，拱眉入鼻，長耳墜花璫，面容肅穆而慈悲；胸飾纓絡，著貼身半裙，腕、臂、足踝皆戴寶釧或珠鏈；右手持金剛杵舉於胸前，垂左手原應持金剛鈴，曲纖腰，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



61 BRONZE DES VAJRASATTVA

TIBET, 14.Jh.

H. 26 cm

10000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Minim. best., ein Detail der Krone erg., minim. rep.

A BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA, Tibet, 14th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands holding vajra and ghanta, a pair of lotuses rising from the base, clad in a dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression, traces of cold-gilding, his hair combed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Property from a German private collection - Slightly chipped, one leaf of the crown replaced, very minor repairs

金剛薩埵銅坐像

中國14世紀，西藏風格

尊像束髮有頂髻，分髮辮垂於兩肩，頭戴三葉高寶冠，冠纓立於耳後；雙眉入高鼻，長耳綴圓璫，眉間有白毫，杏眼，頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾項圈、纓絡，腕、臂皆戴寶釧，著貼身半裙，有珠鍊腰帶為飾；右手持金剛杵舉於胸前，左手持金剛鈴，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋一週。有冷金痕跡，底未封

德國黑森地區私人收藏。細處有磕蹭痕跡，一冠葉為後配，細處有補



62 DIE MÄCHTIGE SCHWARZGRÜNE BON-GOTTHEIT GANACAKRA (?)

NORDWEST-NEPAL, Dolpo, Grenzgebiet zu Tibet, 18./frühes 19.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe; Rückseite Inschrift. Im Zentrum dieser seltenen Bon-Malerei erscheint die dunkelgrünfarbene Gottheit mit 10 Köpfen, zehn Armpaaren und vier Beinen, mit denen sie über einem braunroten und blauen Hindergeist steht. Das zehnte Haupt der Gottheit ist ein gehörnter Garudakopf. Aus ihrem Herz- und Nabelzentrum emaniert je eine rote und eine blaue zornvolle Erscheinung. In jeder ihrer zwanzig Hände hält sie unterschiedliche Waffen zur Vernichtung der Feinde die sich als Hindernisse auf dem spirituellen Weg offenbaren. Ihre signifikanten Attribute sind zwei Siegesbanner und eine Schädelschale. Die Throntiere sind vlnr.: Löwe, Garuda, Pferd und Drache. Begleitet und umgeben wird Ganacakra von zahlreichen Gottheiten, Lehrern der Bon-Tradition, und Schützern, rundum die Gottheit. Die Inschrift auf der Rückseite der Malerei, vermutlich ein kaum übersetzbares Laut-Mantra- lautet auf Tibetisch: *bsom ma dza thun ,byo mu ye thun ,byo da? thun ,byho a dkar mu ye shag rthun ,byho - maha shekshya sa ma yabswo rthun ,byho pha?*. 75 x 56 cm R.

7000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Publiziert: D. I. Lauf, *Tibetica* 38; Hrsg. Schoettle *Ostasiatica*, Stuttgart; 1980: 3466 - Zur Ikonographie: D. I. Lauf; Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion; *Ethnologische Zeitschrift Zuerich*; 1,1971: 30 - Abbildung 4 - Etwas berieben, minim. rest., unter Glas gerahmt

A RARE AND FINE BON THANGKA WITH THE BON GODESS GANACAKRA (?), North Western Nepal, Dolpo, Border area to Tibet, 18th/early 19th ct. - Published: D. I. Lauf, Tibetica 38; Schoettle East Asian Art, Stuttgart; 1980: no. 3466 - Cf. D. I. Lauf; Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion; Ethnologische Zeitschrift Zuerich; 1,1971: 30 - Plate 4 - Property from an important German private collection of Tibetan art - Framed under glass, minor wear and very minor restorations

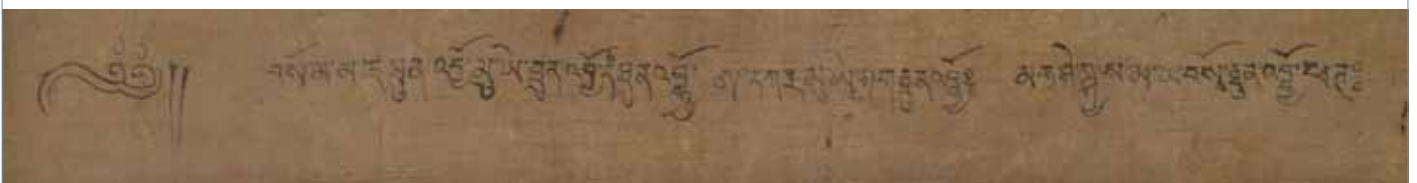
罕見精美苯教神明唐卡

18世紀/19世紀早期，尼泊爾西北部Dolpo地區風格（該地區與今西藏自治區接壤）

棉地蛋彩，背面有藏文題記，配鏡框。畫面中央所繪或為苯教聚輪金剛（Ganacakra？）忿怒相，三眼四足，十面二十臂，綠身，頂端一面為有角迦樓羅首，有火焰背屏；身披人皮，掛人首鬘，腰繫虎皮裙；主臂右手持劍幢，左手托湧血嘎巴拉碗，胸前顯現出紅身、藍身帶背光神明坐像各一尊；餘臂各持法器、或施印，露趾以左展姿踏人牲立於仰瓣蓮華之上，下承束腰方臺座，座前有覆毯，束腰處繪有獅紋、馬紋、迦樓羅紋與龍紋。其四周滿繪苯教尊崇的神明、高僧聖賢、護法神等。

錄入斯圖加特Schoettle *Ostasiatica*藝術行編輯1980年版D. I. Lauf著《西藏藝術》第38期（*Tibetica* 38）總第3466號。其造像藝術研究可參閱D. I. Lauf著「略論苯教神明像」（*Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion*），見《蘇黎世人類學雜誌》（*Ethnologische Zeitschrift Zuerich*）1971年第1期第30頁圖4

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡，細處有修







63 FEINE UND SELTENE BRONZE DER SYAMATARA

TIBET, 12.Jh.
H. 7,4 cm

9000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A RARE BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, Tibet, 12th/13th ct., seated in lalitasana on a lotus base with her right hand lowered in varadamudra while the left is holding the stem of a lotus flowering along her shoulder; wearing sari, bejewelled, her face displays a serene expression with almond-shaped eyes, elongated earlobes with circular ear ornaments and her hair coiffed in an intricate chignon decorated with some swaying pearled strings, re-sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

精美罕見綠度母銅坐像

中國12世紀，西藏風格

尊像束髮纏髻，有纓絡頭飾，杏眼，頷首，耳墜環璫，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，腕、臂皆戴光素寶釧，著簡潔朵花紋貼身半裙，舉右手持一莖青蓮；右手施與願印垂於膝前，舒右腿踏青蓮、盤左腿，以遊戲姿露趾坐於仰覆蓮座之上。底重封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



64 BRONZE DES VIRUPA

TIBET, 14./15.Jh.
H. 6,4 cm

3500,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF VIRUPA, Tibet, 14th/15th ct., seated in relaxing posture on an animal-skin draped over the lotus base, his right hand touching the base while the left is stretched outwards with clasped hand, wearing dhoti, jewellery including channavira set with turquoise beads, his face with severe expression, traces of cold-gilding and the front of his head raised with a floral tiara, unsealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

大成就者畢瓦巴銅坐像

中國14/15世紀，西藏風格

尊者頭戴戒箍，長耳大眼，面容肅穆；胸飾纓絡，祭纓斜繞胸前，腰繫半裙，揚左手、垂右手，盤右腿、舒左腿以遊戲姿坐於覆瓣蓮座之上。底未封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

65 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRAPANI

TIBET, 15.Jh.

H. 15,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben, kleine Bruchstelle am rechten Bein

A GILT-COPPER FIGURE OF VAJRAPANI, Tibet, 15th ct., standing in pratyaldhasana on a pair of figures reclining on the lotus base, his right hand brandishing the vajra while the left holds the ghanta, wearing tiger-skirt, snake-mala, scarf floating around his shoulders, jewellery set with turquoise beads, his wrathful face displaying bulging eyes, urna, broad nose, open mouth showing teeth and fangs, elongated earlobes with snake-ornaments, his red coloured hair combed in a chignon decorated with a pair of snakes, topped with a half-vajra and set to the front with a three-leaf tiara, re-sealed - Property from an European private collection - Minor wear to gilding, short break to right leg

銅鑲金金剛手菩薩立像

明15世紀，西藏風格

尊像瞳目呈忿怒相，濃眉大鼻，眉間有白毫，張口露牙；束髮高髻，頭戴三葉式寶冠，長耳綴華璫；胸飾項圈、蛇鬘，腕、臂、足踝皆戴寶釧，腰繫虎皮裙，有長帛繞過肩臂；揚右手持金剛杵，垂左手持金剛鈴，以左展式姿踏人牲立於仰覆蓮座之上。局部嵌石為飾，底重封

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡，右腿小處有裂痕





66 DARSTELLUNGEN VON BUDDHAS UND BODHISATTVAS, AUF ROTEM GRUND

TIBET, 19. Jh.

Gold, Zinnober und andere Pigmente auf Baumwollgewebe, Seidensatin-Einfassung. Vermutlich stammt dieses Thangka aus einer Serie mit den Darstellungen der „Fünfunddreißig Reinigenden Buddhas“. Die hier dargestellten Buddhas sind wohl dieser Reihe zugehörend. Im unteren Bereich erscheinen die Bodhisattvas, vlnr.: Vajrapani (l), Manjushri (r) und die Grüne Tara (M). 66 x 44 cm R.

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A THANGKA OF BUDDHAS AND BODHISATTVAS ON RED

GROUND, Tibet, 19th ct., silk mounts, framed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

佛陀與菩薩唐卡

清18世紀，西藏風格

棉地描金，以紅色為背景，使用朱砂等礦物顏料，錦裱。或為三十五佛禮懺系列唐卡之一。畫面中央為佛陀托經冊、施觸地印蓮花坐像，有透光、背光；其左右與上方環繞化佛五尊，各持吉祥寶物；畫面下方三尊分別為金剛手菩薩、文殊菩薩、綠度母。背面有題記。有框

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



**67 SERIE VON VIER VEREHRUNGSBILDERN,
DEM „BUDDHA DES LANGEN LEBENS“ - AMITAYUS GEWIDMET**

TIBET, 18.Jh., mKhyen-ris-Stil (?)

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Einfassung in schlichtem, dunkelblauem Baumwollstoff; Rückseite Inschriften bei zwei Thangkas, alle Thangkas sind durch rote Fingerabdrücke gesiegelt. Diese (möglicherweise unvollständige) Reihe von Verehrungsbildern zeigt den „Buddha des Langen Lebens“ Amitayus im Zentrum der Malereien in den Farben der Tathagatas Blau, Rot, (Gelb fehlt) und Grün. In diesen Erscheinungsformen nimmt die Gottheit die Weisheitsqualitäten des jeweiligen Tathagata an, und reinigt die entgegenstehenden Geistesgifte: Blau - Spiegelgleiche Weisheit - Zorn; Rot - Weisheit der Klarschau - Begierde; Grün - Weisheit der Tatvollendung - Eifersucht. Drei Darstellungen halten eine Amritavase mit dem Lebenswasser in meditativer Geste im Schoß. Bei einem Thangka dieser Reihe weicht die Haltung der zentralen Gottheit ab. Sie ist von grüner Körperfarbe und hält in ihrer linken Hand die Amritavase und die rechte ist erhoben zur Geste der Argumentation. Links und rechts werden die zentralen Darstellungen, in den jeweiligen Farben, flankiert von Bodhisattvas oder Gaben der Fünf Sinne darbringende Göttinnen. Unterhalb der Throne sind die weiblichen Entsprechungen oder Weisheitspartnerinnen der Hauptgottheit dargestellt. Über die restliche Fläche der Malerei verteilt erscheinen in Reihen viele Emanationen des Buddha Amitayus, alternierend in den Farben Rot und Gold. 56,5x40/100x54cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Vgl. zum Stil: David P. Jackson, A History of Tibetan Painting, The great Tibetan Painters and their Traditions; Wien 1996: Chapter 4ff, Fig. 78 - Etwas berieben, minim. rest.

A RARE GROUP OF THANGKAS DEDICATED TO AMITAYUS, Tibet, 18th ct., mounts - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear, very minor restorations







無量壽佛系列唐卡四

清18世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，或為欽則（mKhyen-ris？）畫派風格，有使用藏青色棉布的原裱，每幅皆有紅色指印，兩幅背面有題記。原系列應由各色身無量壽佛蓮花寶座坐像唐卡組成。三幅畫面中央所繪為不同色身無量壽佛施禪定印托長壽寶瓶坐像，其中藍色象徵戒嗔的明鑒智慧，紅色象徵戒貪的清靜智慧，綠色象徵戒妒的修行智慧；其方臺座束腰處繪有象徵各部的神獸，紅身唐卡上所繪為象徵西方蓮花部的孔雀，綠身唐卡上為象徵北方羯摩部的迦樓羅，藍身唐卡上為象徵東方金剛部的象紋。一幅為綠色身右手施安慰印、左手托長壽寶瓶無量壽佛坐像，方臺座束腰處繪有象徵北方羯摩部的迦樓羅。四幅坐像皆有頭光、背光與忍冬紋背屏，屏上現神獸；皆肩有披帛，周身飾繚絡、寶釧，著華麗半裙，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上，下承束腰方臺座，座前有覆毯，覆毯前有帶背光佛母坐像；其方臺座兩側立有同色身脅侍菩薩；其四周滿繪金身與紅身無量壽佛化相

藝術風格可比維也納1996年版David P. Jackson著《西藏繪畫史：著名畫師與其繪畫傳統》（A History of Tibetan Painting, The great Tibetan Painters and their Traditions）第411章圖78

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有修，有些許摩擦痕跡





68 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES SITZENDEN BUDDHA

NEPAL, 17./18. Jh.
H. 12,8 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, großteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF A BUDDHA, Nepal, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a raised shaped plinth with both hands resting on his lap in dhyanamudra supporting an alms-bowl, clad in a diaphanous garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes, elongated earlobes, curled hair and ushnisha topped with a lotus bud, unsealed - Provenance: Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Very minor wear

銅鑲金佛坐像

17/18世紀，尼泊爾風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，雙眉入鼻，長耳，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著貼身通肩袈裟；雙手托淨鉢施禪定印平放臍前，露趾結全跏趺坐於厚墊之上。底未封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。細處有摩擦痕跡



69 FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SYAMATARA AUF EINEM LOTOS

TIBET, spätes 16.Jh.
H. 15,9 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. berieben, Steineinlagen teils verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, Tibet, late 16th ct., seated in lalitasana on a lotus base with her right hand lowered in varadamudra while the left shows the vitarka gesture, both hands formerly holding the stems of lotuses flowering along the upper shoulders, wearing sari, jewellery set with semi-precious stones, her face displaying a serene expression, urna, her hair coiffed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Property from an old European private collection - Very minor wear, stone inlays partly lost

銅鑲金綠度母坐像

明16世紀晚期，西藏風格

尊像束髮高髻，有頂嚴，頭戴寶冠，冠纓飄立耳後，長耳墜圓瑱，分髮辮垂於兩肩；眉間有白毫，垂臉頰首，面頰豐潤，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；周身飾纓絡、寶釧，纖腰略曲，著貼身半裙，青蓮立於臂側；右手施與願印置於膝前，左手施安慰印舉於胸前，盤左腿，舒右腿踏盛蓮，露趾以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上。底未封

歐洲私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡，嵌石不全



70 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES ARHAT

TIBET, 18.Jh.
H. 11 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, großteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF AN ARHAT, Tibet, 18th ct., seated with legs crossed on a double cushion covered with a blanket, his right hand in a form of vitarkamudra while the left holds the fly-whisk, clad in a monk's attire, his face displaying a serene expression and topped with a short cut hair-dress, re-sealed - Provenance: Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Minor wear

銅鑲金阿羅漢坐像

清18世紀，西藏風格

尊像髮頂、大耳，垂臉頰首，雙眉入鼻，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，一衽覆繞右肩，胸現紳結；舉右手施期剋印於胸前，左手持拂塵，露趾盤腿坐於雙層方墊之上。底重封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。細處有摩擦痕跡



**71 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES VAJRASATTVA**

TIBET, 14.Jh.
H. 11,4 cm

1800,-/2800,-
Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA, Tibet, 14th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand supporting the vajra while the left rests on his hip and holds the ghanta, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, his hair combed in a chignon topped with a half-vajra and set to the front with a three leaf tiara decorated with a pair of patras, unsealed - Property from an old South German private collection - Wear to gilding

銅鑲金金剛薩埵坐像

中國14世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，頭戴寶冠，有金剛杵首式頂嚴，冠側有寶繖，長耳綴圓璫，垂臉頰首，眉間有白毫，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾項圈，著貼身半裙，右手持金剛杵舉於胸前，左手持金剛鈴垂放腿側，曲纖腰，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

南德私人古舊收藏。鑲金層有些許摩擦痕跡



**72 KLEINBRONZE DES
REICHTUMSGOTTES
KUBERA**

TIBET, 13./14.Jh.

Kubera sitzt mit angewinkelten Beinen auf einem Sonnenlotos. Seine Attribute sind juwelenspeiender Mungo und Schirm. H. 7,3 cm

2000,-/3000,-
Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF KUBERA, Tibet, 13th/14th ct., seated in a form of rajalilasana on a lotus base, his right hand holding the parasol while the left grasps the mongoose, wearing various garments, boots, bejewelled, his face displaying a fierce expression with bulging eyes below raised eyebrows and his hair combed in a chignon set to the front with a tiara, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

俱毗羅銅坐像

中國13/14世紀，西藏風格

俱毗羅（Kubera）原為印度神話中毗沙門天之子，司掌財富，亦守衛北方的方位護法。尊像束髮高髻，有蓮蕾狀頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓垂於兩側，濃眉杏眼，面容肅穆；胸飾項圈，著半裙，有長帛繞過肩臂垂於身後；左手持寶幢，左手撫吐寶鼠，踞右腿，盤左腿以自在姿坐於覆瓣蓮座之上。底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



**73 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES VAIROCANA**

TIBET, 15.Jh.

Kupferlegierung, feuervergoldet. Sockel noch original verschlossen. Die Gottheit Vairocana hat vier Gesichter auf die vier Richtungen ausgerichtet. Das viergesichtige Haupt wird von einem weiteren Kopf gekrönt. Die Gottheit hält die Hände in Dhyanamudra im Schoß und ist angetan mit dem Schmuck des Samboghakaya. H. 10,5 cm

1800,-/2800,-
Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A GILT-COPEPR FIGURE OF VAIROCANA, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyana mudra, wearing dhoti, jewellery partly set with semi-precious stones, his five faces all displaying serene expressions, elongated earlobes with ear ornaments and the hair set with tiara's, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Wear to gilding

銅鑲金毗盧遮那佛坐像

明15世紀，西藏風格

尊像為四面，皆頭戴三葉寶冠，束髮有佛首頂髻，長耳垂圓璫，面容寧靜而慈悲；胸飾繖絡，著半裙，雙手施禪定印於臍前，結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。局部嵌石為飾，底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

74 DIE BON-GOTTHEIT KÜNZANG GYALWA DÜPA

NORDWEST-NEPAL, Dolpo, Grenzgebiet zu Tibet, 18./19.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe; Rückseite Inschrift. Künzang Gyalwa Düpa trägt fünf Häupter, er ist mit zehn Armen und vier Beinen ausgestattet. Er sitzt auf einem altarähnlichen Thron der von fünf Throntieren - Pferd, Drache, Löwe, Elefant und Garuda - getragen wird. Sein erstes Händepaar hält Sonne und Mond, und die beiden Silben in Gold A und MA vor der Brust. Die nächsten Händepaare halten Schirm und Pfeil und Bogen; Swastika und Seil zum Binden der Feinde; Rad (Cakra) und einen Haken zum Heranziehen der Feinde. Das fünfte Händepaar ruht in gelöster Haltung, mit den Handflächen nach Innen, auf seinen Knien. Links und rechts der Gottheit stehen die Göttin Chamma und die Göttin des Himmels. Weitere Gottheiten und Schützer der Bon Religion umgeben die drei Gottheiten in der Mitte. Die Inschriften in Tibetisch auf der Rückseite lauten wie folgt, dabei handelt es sich um Laut-Mantras deren Sinn sprachlich nicht übersetzbar ist: o? mu ne glang chem | A mu khyud bra phung bing nga ri bhu ra trang ,du | A a dkar sa le ,od a yang ,du o? ,du | o? o? mu ne glang chem bing nga nye ri bhu ra trang ,du | o? ma tri mu ye sa le ,du | hu? ra? hu? mu ye she thun bing nga nye ri bhu rat rang ,du | A dkar a smad du tri su nag po zhi zhi mal mal swaha | 74 x 61 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Vgl. Per Kvaerne, The Bon Religion of Tibet, The Iconography of a living Tradition; London, 1995: Plate 14, 15 - D. I. Lauf; Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion; Ethnologische Zeitschrift Zuerich; I,1971: 29 - Abbildung 2 - Etwas berieben, kleinere Alterssch.

A RARE BON THANGKA OF THE GODESS KUNZANG GYALWA DUPA, Northwestern Nepal/Dolpo, Border area to Tibet, 18th/19th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Wear, minor damages due to age

罕見苯教神明唐卡

18世紀/19世紀，尼泊爾西北部Dolpo地區風格（該地區與今西藏自治區接壤）

棉地蛋彩，背面有藏文經咒題記。應為苯教神普賢嘉瓦度巴（Künzang Gyalwa Düpa）。畫面以天地為背景，並以深藍色表現天空，中央所繪為五面十臂貢章嘉瓦度巴，每面顏色不同，有頭光、背光；肩有披帛，周身飾纏絡、寶釧，著半裙；主臂雙手施托日月輪舉於胸前，餘臂或持法器、或施印，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上，下承束腰方臺座，座前有覆毯，束腰處繪有象紋、馬紋、迦樓羅紋、獅紋與龍紋；覆毯前有帶背光上師盛蓮坐像；方臺座兩側所立脅侍者為智慧女神與天空女神。其四周滿繪苯教神明與護法神等

可比倫敦1995年版Per Kvaerne著《西藏苯教神明：傳統造像藝術》（The Bon Religion of Tibet, The Iconography of a living Tradition）圖版14、15；或比《蘇黎世人類學期刊》（Ethnologische Zeitschrift Zuerich）1971年第1期第29頁D. I. Lauf著「試論苯教神明造像」（Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion）插圖2

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡







75 DIE DAKINI NARO KHACHOMA

TIBET, 19.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe, Einfassung.
Ihr Titel „Dakini aller Buddhas“ zeichnet sie
als Essenz der Weisheit und des Wesens
aller fünf Tathagata-Buddhas aus. Die Daki-
ni wird von verschiedenen Schutzgottheiten
begleitet. 43x30 cm

1800,-/2800,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Pri-
vatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben,
minim. Alterssch.

*A THANGKA OF NARO KHACHOMA DAKINI, Tibet,
19th ct. - Property from an important German private
collection of Tibetan art - Very minor damages due to
age, minor wear*

那若俱生相空行母唐卡

清19世紀，西藏風格

棉地蛋彩，有裱。畫面中央所繪帶火焰背
屏俱生相空行母形象為那若卡居空行母
（Naro Khachoma），原係由印度大成就
者那若巴傳承而來，最先為噶舉派吸納，
後流傳於整個藏傳佛教中

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有
老化而損的痕跡，有些許摩擦痕跡

76 GUHYA-JNANA-DAKINI

TIBET, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe.
Einfassung: bestehend aus alten Brokatteilen und neuem Seidensatin. Interessante Darstellung der vierarmigen, roten Dakini Guhya-jnana-dakini. Sie ist eingesichtig. In ihrem inneren Händepaar hält sie Sichelmesser und eine blutgefüllte Schädelschale, in dem äußeren Schwert und einen dreispitzigen Khatvanga-Stab. Eine Blütengirlande und eine Girlande aus frisch abgeschlagenen Menschenköpfen hängen von ihrem Hals herab und ihr Körper ziert Knochenschmuck. In ihrer halb friedlichen, halb zornvollen Erscheinungsweise steht sie in Beziehung zu Avalokita und bezwingt Götter, Geister und Menschenwesen. Umgeben wird die Gottheit von vier zweiarmigen Dakinis der vier Buddhafamilien. In der Mitte oben erscheinen ein Tertön der Nyingma-Schule mit einem Phurba - mit einem Stück Stoff daran - im Gürtel steckend, und links und rechts zwei weitere Persönlichkeiten, in den Händen je einen Vajra haltend. Mittig, im unteren Bereich erscheint Lha-Ch'en.po.-Mahadev, „Der große Gott Shiva“, die vollkommene Emanation Avalokiteshvaras Kraft und Mitgefühls. Links erscheint die friedvolle Shridevi und rechts ein Schützer auf einem Schneelöwen reitend, mit Vajra und einem Menschenherz in Händen haltend.
45x33,5(110x50)

3000,-/5000,-

Part. Wasserflecken, etwas berieben

A FINE THANGKA OF GUYA-JNANA DAKINI, Tibet, 18th ct., brocade mounts - Water stains, minor wear

密智空行母唐卡

清18世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，裱邊有舊錦與新緞。中央所繪為三眼四臂紅身密智空行母忿怒相，四臂分持法器金剛鉞、嘎巴拉碗、寶劍、三叉戟，周身飾纏絡、寶釧，掛花環、人首鬘，露趾以舞蹈姿踏人性而立，下承覆瓣蓮座，有火焰式背屏，其左右側有忿怒尊空行母四；畫面上方中央為一懷置金剛槩的寧瑪派伏藏師坐像，其兩側為手持金剛杵聖賢尊者坐像；畫面下方中央為自在天濕婆神，左右分別為慈悲相吉祥天母與狻猊護法神像

局部有水漬，有些許摩擦痕跡



77 BRONZE DER SARVABUDDHADAKINI

TIBET, 13./14.Jh.

H. 12,2 cm

3500,-/5500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF SARVABUDDHADAKINI, Tibet, 13th/14th ct., standing in alidhasana on a pair of figures placed on a lotus base, her right hand brandishing the kartrika while the left supports the kapala, a trishula resting against her left shoulder, wearing short sari, mala decorated with severed heads, skin draped over her shoulders, jewellery partly set with turquoise beads, her face with ferocious expression set with bulging eyes, red coloured open mouth, her blue coloured hairdo coiffed in a chignon topped with a half-vajra and set with a tiara, traces of cold-gilding, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear to gilding, some stone inlays lost

俱生相空行母銅立像

中國13/14世紀，西藏風格

尊像呈三眼忿怒相，束髮高髻，髮有紅彩，有金剛杵首式頂嚴，長耳垂環璫，胸飾項圈、人首鬘、寶釧，腕、臂、足踝皆戴寶釧，肩披獸皮，腰繫短裙；左臂懷擁三叉戟，左手托嘎巴拉碗舉於胸前，揚右手持金剛鉞，以右展式姿踏人牲而立，下承覆瓣蓮座。局部嵌綠松石為飾，面有紅彩，有冷金痕跡。底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡，嵌石不全

78 FRÜHE BRONZE DES PADMAPANI

WESTLICHES HIMALAYA-GEBIET, 11./12.Jh.

H. 16,3 cm

5500,-/7500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF PADMAPANI, Western Himalayas, 11th/12th ct., standing in slight tribhanga on a lotus base with his right hand stretched downwards in varadamudra while the left is placed on his left hip and holding stem of lotus flowering along his arm, wearing dhoti, bejewelled, his face with almond-shaped eyes, his hair set with a three-lobed tiara cast with a minute figure of Buddha Shakyamuni and a flaming halo behind topped with a stupa, traces of cold gilding, unsealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

蓮花手菩薩銅立像

11/12世紀，喜馬拉雅山脈西部地區風格

尊像束髮高髻，頭戴三葉式化佛冠，杏眼，耳後立有寶釧，耳墜環璫，眉間有白毫，面容寧靜而慈悲；胸飾項圈，腕、臂皆戴寶釧，纖腰著貼身半裙並有裙飾；舒左手拈一莖青蓮，蓮花繞臂而上立於臂側，右手施與願印垂於身側，曲腰、曲左膝，略呈三曲式姿露趾立於階式蓮座之上；身後有背屏，屏頂可見佛塔。有冷金殘留，底未封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

79 BRONZE DES STEHENDEN PADMAPANI

WESTLICHES HIMALAYA-GEBIET, ca. 12.Jh.

H. 21 cm

6000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF PADMAPANI, Western Himalayas, ca. 12th ct., standing in tribhanga on a lotus base placed on a rectangular shaped base with his right hand in vitarkamudra holding the akshamala while the left grasps the stem of a lotus flowering along his upper arm, wearing dhoti, garland, bejewelled, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes, his hair decorated with a tiara and a halo behind topped with a stupa - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

蓮花手菩薩銅立像

約12世紀，喜馬拉雅山西部地區風格

尊像束髮高髻，頭戴三葉式冠，杏眼，耳後立有寶釧，耳墜花璫，面容肅穆而慈悲；胸飾項圈，蛇鬘、羚羊首，腕戴寶釧，纖腰著貼身短裙並繫有腰帶；舒左手拈一莖青蓮，蓮花繞臂而上立於臂側，舉右手持念珠施推究印，略呈三曲式姿露趾立於覆蓮之上，下承束腰方臺座；身後有背屏，屏頂可見佛塔。

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

80 KLEINE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, spätes 15.Jh.

H. 7,2 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, late 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, wearing monk's garments, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes, smiling lips and shaven hair, aureole missing, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

喇嘛銅坐像

明15世紀晚期，西藏風格

細眉大眼，髻髮頷首，嘴角上揚，面容寧靜而慈悲；右手施觸地印於膝前，左手平放臍前；著右袒式袈裟，胸現紳結，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。座背有插孔，原或有背屏。底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



77



78



79



80

81 FEINER BUCHDECKEL AUS HOLZ - UNTERE PLATTE

TIBET, 16./17.Jh.

Holz, vergoldet, und Zinnober im Grund. Die nach unten gewandte Außenseite zeigt den Doppelvajra im Zentrum, links und rechts in Reihen die acht buddhistischen Glückszeichen (o.), und die sieben Kostbarkeiten eines Weltenherrschers (u.), sowie die Darstellung des Reichtumsgottes Kubera. Rückseite zinnoberrot gefärbt. Die linke Titelseite zeigt vier der insgesamt acht Stupas und die tibetische Silbe „Ka“. 69x23,5 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Kurze Altersrisse, kleine Bestoßungen, etwas berieben

A GILT AND RED PAINTED WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 16./17.Jh., the rectangular panel carved in shallow relief with central vishvavajra placed on a lotus base and flanked by the asthamangala and sapataratna emblems, in petal border, its reverse without decoration and one side carved with the letter 'ka' flanked by stupa's - Property from an important German private collection of Tibetan art - Short age cracks, slightly chipped, wear

精美經板

中國16/17世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函，此為下護板。木胎鍍金並有朱砂。正面邊框由外向內飾有紅地蓮花捲葉紋一週、蓮瓣紋一週、帶狀連珠紋一週。內框正中央為蓮座十字金剛杵紋並有捲葉紋背屏，屏側生出蓮莖卷兩邊捲曲成環，環內分別有佛教八吉祥、天人、司掌財富的北方方位護法俱毗羅、馬尊、象尊、奇花等，仿佛皆由蓮莖中化生而來。背面紅地光素，一側寬邊有佛塔紋四並藏文字標記（音：KA）

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有短小老化裂紋，有些許摩擦痕跡，小處有磕蹭痕跡

82 KOSTBARER BUCHDECKEL - OBERE PLATTE

TIBET, 15./16.Jh.

Die beschnitzte Oberfläche zeigt, inmitten von üppigen Rankenwerk mit zwei Fabeltieren, den Adibuddha Vairocana auf einem Löwenthrone umgeben von den allegorischen Tiersymbolen eines Cakravartin. Links und rechts erscheinen zwei Tathagatas: Akshobya (l) und Ratnasambhava (r). Das Mittelfeld ist umrahmt von zwei Doppelstegen mit Perlenleiste und nach außen weisenden Blattornamenten. Die linke Titelseite weist geschwungene florale Ornamente auf. Holz mit Resten von Vergoldung. 71,5x27 cm

2800,-/3800,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Kurze Altersrisse, kleine Bestoßungen, berieben

A WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 15th/16th ct., the rectangular panel carved in shallow relief with a tathagata seated on a lotus base placed on a throne flanked by a pair of Buddha figures amidst scrolling tendrils, in petal border, the reverse without decoration, one side carved with scrolling, traces of gilding - Property from an important German private collection of Tibetan art - Short age cracks, slightly chipped, wear

華貴經板

明15/16世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函，此為上護板。木胎有鍍金殘留。正面邊框由外向內飾有束莖捲葉紋一週、帶狀連珠紋一週。內框滿飾纏枝捲草紋為地，正中央為毗盧遮那佛坐像，有華麗背屏，屏側環繞護法神獸，露趾結全跏趺坐於蓮座之上，下承雙獅方座。其左右分別為阿閼佛與寶生佛坐像，露趾結全跏趺坐於蓮座之上，皆有神龕式背屏。一側寬邊飾捲葉紋

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有短小老化裂紋，有摩擦痕跡，小處有磕蹭痕跡



***83 THANGKA MIT DARSTELLUNG DES BUDDHA SHAKYAMUNI**

TIBET, 16.Jh.

82 x 64 cm M.

*10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer alten Schweizer Privatsammlung - Etwas berieben, etwas fleckig

A THANGKA DEPICTING BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 16th ct., mounted on a frame. The centre depicting Buddha Shakyamuni seated in vajrasana on a lotus dais placed on a throne with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's garb, including a patchwork mantle, his face displaying a serene expression, different coloured halo's behind, parasol above, flanked by Sariputra and Maudgalyana, surrounded by various registers containing stories of his previous life, the reverse with red painted stupa, the name of Buddha Shakyamuni below and mantras, in velvet mounting - Wear; partly stained

釋迦牟尼佛唐卡

明16世紀，西藏風格

有絨布裱褙，有框。畫面中央為金身釋迦牟尼佛坐像，有頭光、背光、頭頂有寶幢，右手施觸地印，左手平放臍前，著袒右袈裟，一衽覆搭右肩之上，胸現紳結；露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上，下承雙獅紋寶座，座前有覆毯，座兩側有舍利弗、目犍連帶頭光、連身光持錫杖立像。餘地皆以方格式分曲描繪本生故事，內容豐富多變。背面繪有紅色佛塔圖案，其下書有釋迦牟尼佛名與經咒，並有背遮

瑞士私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，略有漬





84 LAMA-KRONE

OST-TIBET, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; die Kronenblätter bestehen aus mehrschichtig verklebtem grobem Gewebe; gerahmt. Diese Kronen werden von tantrisch ausgebildeten Mönchen während entsprechender Rituale getragen. Meist sind noch krawattenförmige Bänder an den Seiten der Krone befestigt, die seitlich des Kopfes des Trägers herabhängen. Die dargestellten Fünf Tathagatas auf den Kronenblättern weisen auf die spirituelle Verbundenheit des Lama mit deren Weisheiten. 20/28 x 57 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Etwas berieben, Altersssp.

A PAINTED LAMA CROWN, East Tibet, 18th ct., framed under glass - Property from a German private collection - Minor wear, traces of age

喇嘛五葉冠飾

清18世紀，西藏東部地區風格

配鏡框。應為密宗儀式時喇嘛所用，有繫帶可固定於頭部。每葉為棉地並粘有厚襯，其上皆蛋彩描金繪一佛蓮花寶座坐像，分別為五方佛

德國黑森地區私人收藏。有些許摩擦痕跡，有老化痕跡

85 DER BON-LAMA YANG-STON RIN-CHEN RGYAL-MTSHAN

NORDWEST-NEPAL, Dolpo, Grenzgebiet zu Tibet, ca. 17./18.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe, Teilweise noch originale Montierung (unteres Trapez, oben ergänzt mit nepalischem bedrucktem Baumwollstoff). Rückseite Inschriften. Rin-chen rgyal-mtshan (1030-1110), ist der ältere Sohn des berühmten Bön po Shenchen. Der Mönch trägt den traditionellen Hut der Bon. Seine Attribute sind Schwert und Buch, und die Vase mit dem Lebenswasser. Der Thron des Lama wird von fünf Throntieren getragen, vlnr: Garuda, Pferd, Löwe, Elefant und Drache. Über der zentralen Gestalt erscheint eine 18-armige, neunköpfige Gottheit, mit vier Beinen von blauer Körperfarbe, in yab-yum, mit ihrer Weisheitspartnerin, 6-armig, von orangeroter Körperfarbe. Vermutlich handelt es sich um die Gottheit Walchen Gekho. Nach links gewandt ist die Gottheit Shenla Wökar zu erkennen, nach rechts Tönpa Shenrap (?). Weiter rechts erscheint der Siddha Tshe-dbang rig-?dzin mit seiner Partnerin. Auf der gegenüberliegenden Seite könnte es sich um dessen Bruder Padma ?byung-gnas oder dem Vater Siddha Dran-pa nam-mkha? handeln. Desweiteren sind zahlreiche Linienhalter der Bon-Tradition abgebildet. Die Rückseite zeigt fünf Weihesilben und dazwischen Laut-Mantras sowie zwei Verse. Übersetzung der beiden Verse: „Dieses Bildnis des Erwachten verweilt in einem Land, in welchem der Regen herabfällt“. „Mögen die Reichtümer immer vorhanden sein damit Mensch und Vieh nicht erkranken und durchdrungen werden von Glück und einer guten Art und Weise“. 61,5 x 58 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Vgl. Zur Ikonographie: Samten G. Karmay & Jeff Watt, Bon The Macig Word - The indigenous Religion of Tibet; Rubin Museum of Art & Philip Wilson Publishers; 2007: p. 55ff, 61f - D. I. Lauf, Eine Ikonographie des tibetischen Buddhismus; Graz 1979:92, 89 - Zum Stil: D. I. Lauf; Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion; Ethnologische Zeitschrift Zuerich; I,1971: 28 - Abbildung 1 - Etwas verschmutzt und berieben

A RARE THANGKA OF THE BON LAMA YANG-STON RIN-CHEN RGYAL-MTSHAN, Northwestern Nepal, Dolpo, border area to Tibet, ca. 17th/18th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Partly soiled, minor wear, traces of age



85

苯教高僧喇嘛唐卡

約17/18世紀，尼泊爾西北部Dolpo地區風格（該地區與今西藏自治區接壤）

棉地蛋彩，部分裱褙為原裱，局部後添尼泊爾印花棉布。畫面中央所繪為苯教高僧喇嘛羊敦·仁欽賢贊（Yang ston Rin-chen rgyal-mtshan, 1030-1110），其為苯教大師苯波沈臣（Bön po Shenchen）之子。尊像頭戴苯教法冠，右手施安慰印舉於胸前，左手托長壽寶瓶平放臍前，左右手各拈一莖青蓮繞臂而上立於身側，分別托出象徵明識的經冊與象徵明惑的寶劍，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上；下承束腰須彌座，束腰處繪有象徵各部的獅紋、象紋、馬紋、迦樓羅紋與龍紋；有頭光、背光。畫面頂端中央為九面十八臂藍身金剛雙修立像，其所擁明妃有六臂，身橙紅色，此或為表現苯教密續之父續本尊之一的大密怒尊瓦欽格闊，其兩側或分別為辛拉沃噶、敦巴辛繞（？）、苯教大成就者澤旺仁增與其兄蓮花生（或其父苯教大成就者真巴朗卡）。畫面左右與下方可見苯教傳承者坐像。唐卡背面有經咒與題記，題記漢譯大意「所繪大覺悟道者，其神力如雨澤大地佈滿四方。祈願富貴永昌、家宅人畜安康吉祥」

相關造像藝術研究可參閱魯賓藝術博物館（Rubin Museum of Art）與Philip Wilson出版社2007年合作出版Samten G. Karmay & Jeff Watt著《苯教：神力的話語——西藏本土宗教研究》（Bon The Macig Word - The indigenous Religion of Tibet）第55ff、61ff頁；或參閱奧地利格拉茨1979年版D. I. Lauf著《藏傳佛教造像藝術研究》（Eine Ikonographie des tibetischen Buddhismus）92、89；相關藝術風格研究可參閱D. I. Lauf著「略論苯教神明像」（Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion），見《蘇黎世人類學雜誌》（Ethnologische Zeitschrift Zuerich）1971年第1期第28頁圖1

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡，有漬，有老化痕跡

86 LAMA TRILE SANGPO (?)

TIBET, 15.Jh.

Bronze; Reste von ikonographischer Bemalung des Gesichts, stilisiertes Flickengewand mit reicher ornamentaler Gravierung, und Lantsha-Schriftzeichen. Inschrift mit Verehrungsformel und Namensnennung; Bodenplatte vorhanden. Der Lama sitzt im Vajrasana auf einem Lotosthron. Er trägt die traditionelle Spitzhaube der Gelug-Schule. Seine rechte Hand ist erhoben und zeigt die Geste der Argumentation und hält gleichzeitig einen Lotoszweig. Die linke Hand weist nach unten, wobei sich Daumen und Zeigefinger berühren. An der Schulter zu seiner Linken befindet sich ebenfalls eine Lotosblüte auf der ein Buch liegt. Die Inschrift auf der Rückseite vermerkt den Sponsor dieser Skulptur mit dem Namen: Geshe Palden Gyatso.

H. 15 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. betrieben

A BRONZE FIGURE OF LAMA TRILE SANGPO, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand raised in vitarkamudra while the left rests elegantly in the same gesture on his leg, both originally holding the stems of lotuses flowering along the upper arms, presently one supporting a pustaka, clad in various garments including a patchwork mantle, its border incised with scrolling tendrils and the rest of the surface with mantra's in Lantsha script, his cold-gilded face displaying a serene expression with almond-shaped eyes and smiling lips, on top of his head the specific pointed cap with long lappets, the reverse of the base with long dedicatory inscription in Tibetan dBu.can script, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear



喇嘛銅坐像

明15世紀，西藏風格

或為德勒桑卜喇嘛（Trile Sangpo？）坐像。尊像頭戴班智達帽，杏眼高鼻，頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，一衽覆搭右肩，胸現紳結，有帶狀沙地捲枝蓮紋衣邊，衣背分區隙地以蘭札文藏梵體種子字為飾；右手施安慰印舉於胸前，左手施安慰印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。雙手原應各持蓮莖，青蓮立於臂側，一蓮托出經冊。面部有冷金，座背有藏文有頭體銘文，底已封。銘文中有供養人姓名「格西巴登嘉措」（Geshe Palden Gyatso）

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



87 FEINER BUCHDECKEL AUS HOLZ MIT LACKAUFLAGE UND VERGOLDUNG

TIBET, 14./15.Jh.

28 x 73 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Etwas berieben und best., kurze Altersrisse

A GILT-WOOD MANUSCRIPT COVER, 14th/15th ct., the rectangular cover carved with recessed central panel displaying the four-armed Prajnaparamita in the centre seated on an elaborate throne, flanked to each side by a Buddha, in petal border, the reverse without decoration, one side end carved with the 'ka' letter and kirttimukha - Property from a German private collection - Wear, partly chipped, fine age cracks

精美漆繪鍍金經板

中國14/15世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函。正面邊框由外向內分別飾捲葉紋、蓮瓣紋、光素窄帶、連珠紋。內框正中央為四臂般若佛母露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，下承力士托出的束腰方臺，有神龕式背屏，屏上現神獸；其兩側分別為佛陀露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，下承束腰方臺，亦有神龕式背屏，一佛的背屏上可見長壽寶瓶；隙地滿飾忍冬紋。背面光素。一側寬邊有捲枝紋並獸面紋且邊角有藏文字標記（音：KA）

德國黑森地區私人收藏。有些許磕蹭與摩擦痕跡，有短小老化裂紋

88 VERGOLDETER BUCHDECKEL AUS HOLZ

TIBET, 15.Jh.

63x23,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Etwas berieben, minim. best.

A GILT-WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 15th ct., the rectangular cover with recessed central panel carved in relief with Buddha Shakyamuni seated on a lotus base placed on an elaborate throne, both hands in dharmacakramudra, surrounded by many similar sculpted minute figures of Buddha, in a border carved with the four guardians, one side with several stupas flanking the letter 'kha' - Property from an old Berlin private collection - Minor wear, very slightly chipped

鍍金經板

明15世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函。正面邊框由外向內分別飾有簡潔蓮瓣紋、叢葉紋、連珠紋。叢葉紋上下左右中央為天王像，共四尊。內框正中央為浮雕釋迦牟尼佛露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮花之上，下承力士托出的束腰獅面紋方臺，雙手說法印舉於胸前，有神龕式背屏，屏上可見護法神獸；其兩側共有化佛坐像64尊。一側寬邊有藏文字標記（音：KA）並佛塔紋四

德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡

89 FEINE BUCHDECKEL AUS HOLZ MIT PRAJNAPARAMITA , PARTIELL VERGOLDET

TIBET, 15.Jh.

66,5x24 cm

6000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben, kleine Bestoßungen

A WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 15th ct., the rectangular cover with recessed panel carved in relief with the central Prajnaparamita seated on a lotus placed on a throne, her principle hands in dharmacakramudra, both others the vajra and manuscript, flanked by Buddha Shakyamuni and Bhaisajyaguru, both seated on an elaborate throne, surrounded by scrolling vines supporting a myriad of minute divinities, in petal border sculpted with the four guardians, one side with stupa emblem and scrolling motifs, traces of gilding - Property from an old South German private collection - Minor wear, slightly chipped

精美經板

明15世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函。局部有鍍金痕跡。正面邊框由外向內飾有捲葉紋、蓮瓣紋、連珠紋。內框正中央深浮雕般若佛母坐像，其主臂施禪定印，側臂分持金剛杵與經冊，其左右分別為釋迦牟尼佛與藥師佛寶座坐像；三尊皆露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮花之上，下承力士托出的束腰方臺座，皆有神龕式背屏。佛母寶座臺基中央有金剛杵紋。捲葉紋上下左右中央為護法神像，共四尊。一側寬邊有佛塔紋並捲葉紋

南德私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，小處有磕蹭痕跡



87



88



89



90

90 ZWEI BRONZEN, U.A. FEUERVERGOLDETE TARA

TIBET, 16.Jh. und später

H. 9,1/11,6 cm

Provenienz: Aus einer alten holländischen Privatsammlung - Etwas best. und berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF TARA AND A FURTHER BRONZE, Tibet, 16th ct. and later - Property from an old Dutch private collection - Minor wear, slightly chipped

銅像兩尊

明16世紀與之後，西藏風格

其一為銅鑲金綠度母遊戲姿仰覆蓮座坐像

荷蘭私人古舊收藏。有些許磕蹭與摩擦痕跡

92



91 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, 16.Jh.

H. 12,5 cm

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, großteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, 16th ct., seated with crossed legs on a lotus base with both hands resting on his lap supporting a flaming ratna, clad in monk's attire, his face displaying a serene expression and his head topped with the specific hat, resealed - Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Wear to gilding

銅鑲金喇嘛坐像

明16世紀，西藏風格

尊像頭戴三片式高冠，長耳，雙眉入鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，胸現紳結，罩外袍；雙手托摩尼寶於臍前，盤腿坐於仰覆蓮座之上。底重封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。有些許摩擦痕跡

1800,-/2800,-

2000,-/3000,-

92 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAISHRAVANA

TIBET, 15.Jh.

H. 10 cm

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, großteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Etwas berieben

A GILT-COPPER FIGURE OF VAISHRAVANA, Tibet, 15th ct., seated in lalitasana on a lotus base with his right foot supported by a conch placed on a vase, his right hand holding lemon while the left grasps the mongoose, wearing dhoti, jewellery set with beads, his face displaying a severe expression and his hair combed in a chignon secured with a tiara, resealed - Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Minor wear, slightly chipped

銅鑲金毗沙門天坐像

明15世紀，西藏風格

毗沙門天王又名多聞天王，取梵語Vaisraman「多聞識」之意，乃佛教四方護法天王之一、守護北方，在藏傳佛教中亦被視為財神。尊像束髮高髻，有摩尼寶式頂嚴，頭戴五葉寶冠，長耳墜花璫，垂臉頰首，面容肅穆寧靜；身飾纓絡、寶釧，著半裙；右手托藏青果於膝前，左手握吐寶鼠置於膝上，舒右腿踏寶瓶，盤左腿，露趾以遊戲姿坐於覆瓣蓮座之上。局部嵌石為飾，底重封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。有些許摩擦痕跡

1500,-/2500,-

93 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, 17./18. Jh.

H. 21,5 cm

6000,-/9000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, großteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, 17th/18th ct., seated with crossed legs on a double cushion covered with a blanket, his right hand in bhūmisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's attire, its border incised with scrolling flowers, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes and his head topped with the specific hat, unsealed - Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Minor wear

銅鑲金喇嘛坐像

中國17/18世紀，西藏風格

尊像頭戴蓮紋三片式寶冠，杏眼，長耳，雙眉入高鼻，頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，胸現紳結，衣有捲枝花卉紋滾邊；右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前，盤腿坐於雙層方墊之上。底未封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。有些許摩擦痕跡





94 DIE ARHATS: AJITA, KANAKAVATSA UND KALIKA

TIBET, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; originale Brokateinfassung; gerahmt. Dieses Thangka gehörte ursprünglich zu einer Serie der sechzehn oder achtzehn Arhats. Es zeigt die drei Arhats in einer Landschaft. Begleitet werden die Heiligen des Mahayana von Adoranten und Gabenspendern. Links oben erscheint der „Buddha des Langen Lebens“ - Amitayus. 57 x 36 cm, R.

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Etwas berieben, minim. Alterssch.

A THANGKA DEPICTING THREE ARHATS, Tibet, 18th ct., framed and glazed. All three seated on a textile, each holding different attributes and hand gestures, clad in various garments, flanked by their disciples, the upper section with Manjushri and all placed in a mountainous landscape, in brocade mounting - Property from an old Berlin private collection - Minor wear, very minor damages due to age

阿羅漢唐卡

清18世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱，配框。原應為十六羅漢或十八羅漢系列唐卡之一。畫面以繁花山谷為背景，繪有長眉羅漢阿氏多尊者、歡喜羅漢迦諾迦伐蹉尊者與持金臂釧羅漢迦理迦尊者，身側可見大乘佛教的沙彌，畫面右下角為信徒獻貢圖案，左上角為無量壽佛化相

德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，細處有老化而損的痕跡



95 HVASHANG UND ZWEI WELTENSCHÜTZER

TIBET, 18. Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Brokateinfassung, gerahmt. Thangka aus einer Serie der 18 Arhats mit der Darstellung des Hoshang und den beiden Weltenschützern: Virudhaka mit dem Schwert, und Dhrtarashtra mit der Laute. Hoshang (Tib: Hva-sari), „der Mönch“, gehörte ursprünglich nicht zur Gruppe der sechzehn Heiligen des Mahayana, wird aber, gleich Dharmatala, meist mit ihnen zusammen abgebildet. Der fröhlich lachende Hoshang wird als großzügiger Almosenspende und Wohltäter verehrt, sein Attribut ist der Rosenkranz und ein Pfirsich. Kinder umspielen ihn zum Zeichen vertrauensvoller Zuneigung. Seine Belebtheit kennzeichnet ihn als Mann von Freigebigkeit. Auf manchen Darstellungen hält er zur Speisung der Sechzehn Arhats Klöße und Früchte, meist Pfirsiche, bereit. 63,5 x 45,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Berieben, kleinere Alterssch.

A THANGKA DEPICTING HVA SHANG, Tibet, 18th ct., framed and glazed. The centre is depicting Hva shang seated at ease on a cushion, his right hand holding rosary while the left supports the lemon fruit, wearing wide-sleeved mantle leaving his prominent belly bare, his face displaying a serene expression, surrounded by children, the lower section with the lokapalas Virudhaka and Dhrtarashtra and the upper part with Amitayus, in mountainous landscape, the principle figures inscribed with their name - Property from an old Berlin private collection - Wear, minor damages due to age

大乘和尚唐卡

清18世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱，配框。「Hva Shang」即藏音譯「和尚」，原指唐代入藏傳法的以禪師摩訶衍和尚（轉自藏文典籍中所記載Mahāyāna Hva-san音譯）為首的禪僧。藏傳佛教頓、漸之爭後，倡導頓悟修行之法的禪僧返回沙洲（今敦煌），但其倡導的禪宗頓悟成佛之道對藏傳佛教如寧瑪派、噶舉派仍然發揮了影響。大乘和尚造像後受到布袋和尚形象影響，並被納入羅漢系列。阿羅漢原為十六尊，後增加大乘和尚（布袋和尚）與伏虎羅漢達摩多羅尊者而成十八羅漢。畫面下方為手持寶劍的南方增長天王與彈琵琶的東方持國天王；中央為大乘和尚坐於繁花山谷之中的圖案，其身側伴有童子，尊者右手持念珠，左手托桃，盤腿坐於圓墊之上，面容愉悅開懷，圓墊之上書有其名諱；畫面右上角有無量壽佛蓮華坐像

德國柏林私人古舊收藏。有摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡

96 DIE EINUNDZWANZIG TARAS

CHINA/INNERE MONGOLEI/DOLONNOR, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; originale Brokateinfassung, unter Glas gerahmt. In der Mitte thront auf einem Lotos, der aus dem Urozean emporwächst, die Grüne Tara in ihrer typischen Erscheinungsform. Um sie gruppieren sich weitere zwanzig Emanationen der Not-
helferin, wie die grüne Tara auch genannt wird, in unterschiedlichen Farben, nach der Traditi-
on des indischen Weisen Atisha (982-1054), der in Tibet gelehrt hat. Unten in der Mitte
erscheint der Anführer der Acht Dralha Brüder: dGra lha mchod dgu (mong. : Akh dúú esón
Dalkha). Schönes Beispiel der Maltradition von Dolonnor, bekannt durch die eindrucksvollen
Repoussée-Statuen dieser Schule. 77 x 53,5 cm R.

6000,-/10000,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland, bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart in den 1980-er Jahren erworben -
Minim. berieben

*A FINE THANGKA OF 21 TARAS, China, Inner Mongolia/Dolonnor, 18th ct., framed under glass. Provenance: Private
collection Rheinland, bought from Schoettle East Asian Art, Stuttgart in the 1980'ies - Minor wear*

二十一相綠度母唐卡

清18世紀，內蒙多倫淖爾地區風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱，繪工精美，配鏡框。畫面以山谷風光為背景。畫面中央綠度
母有頭光、背光，束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉式花冠，分髮辮垂於兩肩；眉間有白毫，
細眼頷首，面頰豐潤，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，腕、臂、足踝皆戴寶
釧，著半裙，有長帛繞身垂於座前；雙手各拈一莖青蓮繞臂而上立於身側，盤左腿，舒
右腳踏盛蓮，露趾以遊戲姿坐於宛若水中生出的盛蓮之上。其周圍環繞綠度母各色化相
共二十一尊。此類二十一綠度母係阿底峽尊者（982-1054）所傳顯乘二十一綠度母。畫面
上方為佛陀與高僧喇嘛等坐像，畫面下方中央為八戰神（dGra-Iha）之首。典型的多倫淖
爾繪畫傳統技法，該地區舊時亦以敲花工藝著稱

德國萊茵地區私人收藏，20世紀80年代購於德國斯圖加特Schoettle Ostasiatica藝術行。細
處有摩擦痕跡



97 LINIENTHANGKA MIT PADMASAMBHAVA IN DER MITTE, AUS DER TRADITION DER NYINGMA

BHUTAN oder TIBET, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; grobe, einfarbig blaue Baumwolleneinfassung. Padmasambhava ist in seiner traditionellen Weise dargestellt. In den oberen zwei Dritteln der Malerei erscheinen Adibuddha, Tathagatas, Bodhisattvas und männliche Schützer und weibliche Schützerinnen. Im unteren Drittel sind Linienhalter und Gelehrte aufgereiht.

78x54,5/120x63cm

4500,-/6500,-

Minim. berieben, Montierung im ober Drittel besch.

A FINE THANGKA OF PADMASAMBHAVA, Bhutan or Tibet, 18th ct. - Minor wear, mounts in the upper part damaged

精美蓮花生源流唐卡

18世紀，不丹或西藏風格

寧瑪派風格。棉地蛋彩描金，藍色棉布裱褙。畫面以山谷為背景，正中央為蓮花生像，右手持金剛杵，左手托嘎巴拉碗、懷抱錫杖，露履結全跏趺坐於淨池中生出的仰瓣蓮花之上，有頭光、背光；座前有供案，其側有一獻供沙彌（或供養人）跪像。畫面上方中央可見寧瑪派尊崇的藍身本初佛雙修像，另有如來、菩薩、護法尊等；畫面下方可見繞源流傳承聖賢尊者、高僧等

細處有摩擦痕跡，裱邊上方有損



98 FEINES THANGKA EINES BODHISATTVA

TIBET, 18./frühes 19.Jh.

100 x 76 cm R.

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus bayerischem Adelsbesitz - Etwas berieben

A LARGE THANGKA DEPICTING A BODHISATTVA, Tibet, 18th/early 19th ct., framed and glazed. The bodhisattva is seated in vajrasana on a lotus dais placed on a throne rising from the waters, both hands supporting the banner, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression, a flaming halo behind depicting four other bodhisattvas, placed in front of a multi tiered pavilion containing various groups of divinities, four minute pavilions surrounding the central one with each a lokapala, the upper register with two groups of monks flanking a central placed figure of Buddha, the lower border showing in the centre Kubera and the whole scene placed in a mountainous landscape, in brocade mounting - Property from a Bavarian Noble collection - Minor wear

精美菩薩唐卡

清18世紀/19世紀早期，西藏風格

錦裱，有框。畫面以山谷淨土寺為背景，中央繪菩薩坐像，其右手持寶幢、左手托寶幢頂端平放臍前，有頭光、背光，身飾纓絡、寶釧，著半裙，肩有帔帛，結全跏趺坐於仰瓣蓮花之上，下承水中蓮莖托出的雙獅寶座；背光中顯現菩薩像四尊；其周圍以繁華鼎盛的寺廟格局展示淨土神明環繞的景象，寺廟寺四角樓立有護法四大天王；畫面頂端中央為佛坐像，其側為聖賢高僧聽法坐像；畫面下方有寶藏王像並祥禽瑞獸與供奉等

德國巴伐利亞貴族收藏。有些許摩擦痕跡



99 **SELTENE DARSTELLUNG DES ZORNVOLLEN GURU PADMASAMBHAVA ALS GURU DRAG-PO-CHE**

OSAT-TIBET, 19. Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe. Guru Drag-po-che wird auf drei verschiedene Weisen dargestellt. Hier im Bild zeigt er sich dreiköpfig mit sechs Armen und vier Beinen. Die Gottheit umarmt in enger Vereinigung seine Weisheitspartnerin (Yab-yum). Er ist von roter Körperfarbe, entsprechend der Zugehörigkeit der Padma-Familie des Amitabha der ganz oben in der Mitte des Thangkas erscheint, seine Partnerin erscheint in blauer Farbe. Drag-po-che's wichtigstes Attribut ist der schwarze neunköpfige Skorpion. Der neunköpfige Skorpion bedarf einer Deutung des tibetischen Wortes sDig pa: „Es bedeutet sowohl „Skorpion“ als auch „karmische Schuld“, „Sünde“, „moralisches Vergehen“. Jede unheilvolle Tat, die begangen wird, bewirkt in der Folge Leiden, die Körper, Rede und Geist quälen. „Sünde“ im Buddhismus ist also nichts anderes als ein Fehlverhalten insofern wie ein giftiger Skorpionstich früher oder später zur eigenen Qual wird. Dem entspricht das Sanskritwort vriscana für „Skorpion“, aus der Wurzel vrasc, „spalten“, „abschneiden“, „fällen“. Der an sich giftige Skorpion wird durch den Segen aller Buddhas zum Träger zornvoller Buddha-Aktivität die nicht ins Leid führt, sondern zur Erlösung. Das Mittel an sich bleibt erhalten, nur die Wirkung ist umgekehrt, aufgrund der gewandelten Ursache: statt Hass regiert nunmehr Mitleid. Begleitet wird die zentrale Gottheit von vier weiteren Emanationen, entsprechend seinem Mandala, und dem Garuda über seinen drei Häuptern. Unterhalb erscheinen die zornvollen Schutzgottheiten Beng-Mahakala, (M), Palden Lhamo (l) und rechts ein rotfarbener Schützer auf einem weißen Schneelöwen mit einem Feindesherz und Diamantszepter in Händen haltend. 72 x 51,5 cm R.

3500,-/5500,-

Literatur zur Ikonographie: D. I. Lauf, Eine Ikonographie des tibetischen Buddhismus; Graz 1979:57 - Altersspuren, unter Glas gerahmt.

A THANGKA OF GURU PADMASAMBHAVA AS GURU DRAG-PO-CHE, East Tibet, 19th ct. - Cf. Literatur zur Ikonographie: D. I. Lauf, Eine Ikonographie des tibetischen Buddhismus; Graz 1979:57 - Traces of age, framed under glass

罕見忿怒蓮師唐卡

清19世紀，西藏東部地區風格

棉地蛋彩，配鏡框。畫面以山巒為背景，正中央為紅身三眼三面六臂四足忿怒蓮師懷擁藍身明妃、踏人牲左展立像，下承覆瓣蓮座，頭戴骷髏冠，怒髮沖天，每臂皆持法器，腰繫虎豹獸皮裙，背現羽翼，有火焰背屏，屏頂端有大鵬金翅鳥；其四圍為其四色身化相，主尊與化相皆有一手捉毒蠍，象徵佛法可驅惡避邪。畫面下方中央為持金剛槩大黑天立像，其兩側分別為吉祥天母與獅面空行母；畫面頂端中央為無量光佛坐像

此類唐卡研究可參閱格拉茲1979年版D. I. Lauf著《藏傳佛教造像》（Eine Ikonographie des tibetischen Buddhismus）第57頁

有老化痕跡





100 BRONZE DES AKSHOBYA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 15.Jh.

H. 14,8 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst- Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF AKSHYOBHYA, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with the vajra emblem in front, his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's attire leaving his right shoulder bare and a section placed on his left shoulder in the shape of a swallow's tail, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, smiling lips, painted facial details, elongated earlobes, curled hair and ush-nisha topped with a lotus bud, traces of blue colour, unsealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

阿閼佛銅坐像

明15世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，髮有藍彩痕跡，長耳，眉間有白毫，面部有冷金並加彩，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，左手平放臍前，右手施觸地印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座前置一金剛杵。底未封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



101 BRONZE DES AKSHOBYA

TIBET, 14.Jh.

H. 11 cm

3800,-/5800,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben
A BRONZE FIGURE OF AKSHOBHYA, Tibet, 14th ct., seated in vajrasana on a cushion placed on a throne, its front cast with central vajra emblem flanked by a pair of lions, his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's garment, his face displaying a serene expression with downcast silver inlaid eyes below arched eyebrows, smiling lips, elongated earlobes, curled hair and ush-nisha topped with a lotus bud, re-sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

阿閼佛銅坐像

中國14世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，眼有嵌銀，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟；左手平放臍前，右手施觸地印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於束腰須彌座之上，座束腰處正面有雙獅並金剛杵紋。底重封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



102 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 14.Jh.

H. 12,7 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 14th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, smiling lips, elongated earlobes and curled hair and ush-nisha topped with a lotus bud, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

釋迦牟尼佛銅坐像

中國14世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳大鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著貼身右袒式袈裟；左手平放臍前，右手施觸地印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



103 BRONZE DES VAJRASATTVA

TIBET, 12./13.Jh.

H. 9,6 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA, Tibet, 12th/13th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his hands holding vajra and ghanta, wearing dhoti incised with floral motifs, necklace, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, smiling lips, elongated earlobes with ear ornaments, his hair combed in a chignon topped with a half-vajra and secured with a three-leaf tiara decorated with a pair of swaying ribbons behind his ears - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

金剛薩埵銅坐像

中國12/13世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，頭戴寶冠，有金剛杵首式頂嚴，冠纓立於耳後，長耳綴花璫，垂臉頰首，眉間有白毫，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；頸飾珠鏈，著簡潔花朵紋半裙，右手托金剛杵於臍前，左手持金剛鈴垂放腿側，曲纖腰，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

104 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

MONGOLEI, 17./18.Jh.

H. 11 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Vergoldung großteils berieben, orig. Fehlstellen am Sockel hinten

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Mongolia, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in varadamudra while the left rests on his lap in dhyanamudra, clad in a monk's attire leaving his right shoulder bare and a small section of his garment is draped over his left shoulder in the form of a swallow's tail, his face displaying a serene expression with downcast eyes, elongated earlobes and his hair and chignon with small curls, unsealed - Property from an old Polish private collection - Gilding worn, small lost cast details to base

銅鑲金釋迦牟尼佛坐像

中國17/18世紀，蒙古風格

尊像螺髮有頂髻，長耳高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，一衽覆搭左肩；左手平放臍前，右手施印指地，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。

底未封

波蘭私人古舊收藏。鑲金層有明顯摩擦痕跡，座背底緣原即有槽

106 BRONZE DES SITZENDEN BUDDHA

TIBET, frühes 16.Jh.

H. 10,6 cm

1800,-/2800,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Etwas berieben, minim. Durchbrüche

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, early 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in dhyanamudra while his left rests on his lap in dhyanamudra, clad in a monk's attire leaving his right shoulder bare and a small section of his garment draped over his left shoulder in the form of a swallow's tail, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, smiling lips, curled hair and ushnisha topped with a ratna, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear, few short breaks

銅佛坐像

明16世紀早期，西藏風格

尊像螺髮有頂髻，眉間有白毫，長耳高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著貼身右袒式袈裟，一衽覆搭左肩；左手平放臍前，右手施觸地印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

波蘭私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，細處有短小裂痕

108 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES DIPANKARA-BUDDHA UND BRONZE DES TSONGKHA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh. und 19.Jh.

H. 9,6/9,8 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF DIPANKARA BUDDHA AND A BRONZE FIGURE OF TSONG.KHA.PA, Tibeto-Chinese, late 18th and 19th ct., the first mounted. Dipankara Buddha standing with his right hand in abhayamudra while the left showing the varada gesture, clad in a pleated mantle; and the second seated on a double cushion, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅像兩尊

清18世紀晚期與19世紀，漢藏風格

其一為銅鑲金燃燈佛立像，束髮高髻，頭戴寶冠，著通肩袈裟，舉右手施無畏印，垂左手施與願望印，露趾以直立姿而立，配基座。一為宗喀巴銅坐像，底未封

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡

105 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI MIT RESTEN VON VERGOLDUNG

TIBET, spätes 15.Jh.

H. 10,8 cm

1800,-/2800,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, late 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's attire leaving his right shoulder bare while a small section of his garment is draped over the left shoulder in the form of a swallow's tail, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, smiling lips, curled hair dress and ushnisha topped with a lotus bud, traces of gilding, re-sealed - Property from an old Polish private collection - Wear to gilding

釋迦牟尼佛銅坐像

明15世紀晚期，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂髻，眉間有白毫，長耳高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，一衽覆搭左肩；左手平放臍前，右手施觸地印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。有鍍金殘留，底重封

波蘭私人古舊收藏。有摩擦痕跡

107 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 10,6 cm

900,-/1500,-

Provenienz: Aus einer alten fränkischen Privatsammlung - Minim. berieben, Vase verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting in dhyanamudra on his lap formerly supporting the kalasha, clad in a dhoti, scarf bandoleer his chest, jewelled, his face displaying a serene expression and his hair combed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Property from an old German private collection - Vase lost, very minor wear

銅鑲金無量壽佛坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像束髮高髻有頂髻，頭戴五葉寶冠，冠纓飄垂耳後，分髮辮垂於臂側；長耳垂花璫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；飾項圈、纓絡、寶釧，著右袒式袈裟，雙手施禪定印於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋一週。底未封

德國弗蘭肯地區私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡，寶瓶已失

109 BRONZE DES SITZENDEN GUANDI

CHINA, 18.Jh.

H. 9,8 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF GUANDI, China, 18th ct., seated in hero posture on a throne with both legs widespread, his right hand in tarjanimudra while the left is placed firmly on his upper leg, wearing armour, mantle covering his left shoulder, boots, his face displaying a severe expression with raised eyebrows and his head topped with his specific textile cap, unsealed - Property from an old Polish private collection - Wear

關帝銅坐像

清18世紀

尊像束髮有雷巾，垂臉頰首，神情肅穆寧靜；內著鎧甲，罩右袒式外袍，右手結期剋印舉於胸前，左手撫膝，露靴垂足善坐於寶座之上。底未封

波蘭私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡



104



105



106



107



108



109

110 KLEINE BRONZE DES AMITAYUS

TIBET, 16./17.Jh.

H. 7,5 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Ein Blatt der Krone verloren, etwas berieben

A BRONZE FIGURINE OF AMITAYUS, Tibet, 16th/17th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands in dhyanamudra supporting the kalasha, wearing dhoti, cape, bejewelled, his face displaying a serene expression, urna, his hair coiffed in a chignon and secured with a tiara, unsealed - Property from an old German private collection - One leaf of the crown lost, minor wear

無量壽佛銅坐像

中國16/17世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，頭戴五葉寶冠，眉間有白毫，長耳墜圓瑠，面容寧靜而慈悲；飾縷絡、寶釧、巾帛，著半裙；雙手施禪定印托長壽寶瓶於臍前，露趾結全跏趺坐於覆瓣蓮座之上。底未封

德國私人古舊收藏。一冠葉已失，有些許摩擦痕跡

112 KLEINE BRONZE DES KUBERA

NEPAL, 17.Jh.

H. 7,2 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A COPPER FIGURINE OF KUBERA, Nepal, 17th ct., seated in rajalitasana on a lotus base with his right hand holding the lemon while the left supports the mongoose, wearing dhoti, bejewelled, his face with severe expression, almond-shaped eyes, his hair secured with a tiara and a double nimbus behind, traces of red puja, sealed - Property from an old German private collection - Minor wear

財寶天王銅坐像

17世紀，尼泊爾風格

尊像束髮有髻，頭戴五葉寶冠，大眼厚鼻，有頭光、背光，面容肅穆而慈悲；身飾縷絡、寶釧，著半裙；右手持如意果，左手撫吐寶鼠，踞右腿、盤左腿以自在姿坐於覆瓣蓮座之上。有紅彩加持痕跡，底已封

德國私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

114 KHASARPANILOKESHVARA AUS BRONZE

NORDOST-INDIEN, Pala-Periode, 12.Jh.

H. 8,2 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Berieben

A BRONZE FIGURINE OF KHASARPANILOKESHVARA, Northeast India, Pala period, 12th ct., seated in rajalitasana on a lotus base placed on a pair of scrolling lotuses, his right hand elegantly resting on his raised right knee while the left supports himself on the lotus base, pair of lotus stems rising from the base, wearing dhoti, silver incusted upavita, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes, silver incusted urna, smiling lips and his hair coiffed in a chignon - Property from an important German private collection of Tibetan art - Wear

空行觀音銅坐像

印度北部風格，帕拉（Pala）王朝時期，12世紀

尊像束髮高髻，有頂嚴，耳側有寶縷、長纓，眉間有白毫，頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾縷絡、寶釧，著半裙，右手撫膝、左手撐於座上，曲纖腰，踞右腿，盤左腿，露趾以自在姿坐於仰覆蓮座之上，下承纏莖簇蓮並連珠紋圓臺。造型優雅別致，局部嵌銀為飾

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡

111 BRONZE DER SYAMATARA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 16.Jh.

H. 12,7 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, größtenteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Etwas berieben - Bodenplatte gelötet

A BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, Tibet, 16th ct., seated in lalitasana on a lotus base with her right hand lowered in varadamudra while the left is raised in vitarkamudra, pair of lotuses rising from the base and flowering along her upper arms, wearing sari, bejewelled, her face displaying a serene expression, her hair coiffed in a chignon topped with a ratna and secured with a tiara, traces of cold-gilding, re-sealed - Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Base plate re-fixed, minor wear

綠度母銅坐像

明16世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，有摩尼寶頂嚴，頭戴五葉式高寶冠，冠纓飄立耳後，長耳墜華瑠，分髮辮垂於臂側；眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；周身飾縷絡、寶釧，豐乳纖腰，著半裙，座上生出青蓮立於臂側；右手施與願印置於膝前，左手施推究印舉於胸前，盤左腿，舒右腿踏蓮蓬，略曲腰、露趾以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上。底重封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。有些許摩擦痕跡，底片有焊

113 FIGUR DES CATURBHUJAMAHAKALA AUS HARTHOLZ

TIBET, 18.Jh.

H. 12,5 cm

1800,-/2800,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Ein Arm verloren, etwas berieben und best.

A HARDWOOD FIGURE OF CATURBHUJAMAHAKALA, Tibet, 18th ct., standing in sam-abhanga on an elephant reclining on a lotus base, three of his hands holding attributes and showing the tarjanimudra, one arm missing, wearing skirt, garland, bejewelled, his face displaying a wrathful expression with bulging eyes, open mouth, flaming hair-dress and flaming nimbus behind, traces of gilding and polychrome - Property from an important German private collection of Tibetan art - One arm lost, slightly chipped, wear

硬木雕四臂大黑天立像

清18世紀，西藏風格

三眼瞠目呈忿怒相，張口露牙，怒髮冲天，有火焰式背光；一臂已失，餘臂施期劫印並持法器，周身飾縷絡、長鍊、寶釧，著半裙；露趾以直立姿踏象鼻天而立，下承覆瓣蓮座。有鍍金與加彩痕跡

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。一臂已失，有些許摩擦與磕碰痕跡

115 BRONZE EINES KNIENDEN MÖGLICHERWEISE GE-SAR GLING

TIBET, ca. 16.Jh.

H. 11,3 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Berieben

A BRONZE FIGURE OF POSSIBLY GE-SAR GLING, Tibet, ca. 16th ct., seated in kneeling posture on a lotus base with his left leg tucked under, brandishing with his right hand a sword while his left is stretched outwards showing a form of vitarkamudra, wearing armour, skirt, cape and boots, his face displaying a severe expression with raised eyebrows above slit eyes, elongated earlobes with pierced circular earrings, his hair combed backwards and topped with a helmet, unsealed - Property from an old South German private collection - Wear

銅坐像

約明16世紀，西藏風格

或為格薩爾王造像。束髮戴頭盔，濃眉長目，長耳垂環瑠，面容肅穆而威；身著鎧甲，揚右手持寶劍，舒左手施安慰印，踞右腿、曲左腿，露靴坐於覆瓣蓮座之上。底未封

南德私人古舊收藏。有摩擦痕跡



110



111



112



113



114



115



116 SELTENE MINIATURBRONZE DER TANTRISCHEN GOTTHEIT CAKRASAMVARA, YAB-YUM

TIBET, 15./16.Jh.

Bronze, Reste ikonographischer Bemalung im Gesicht und Haare. Bodenplatte im Sockel erhalten. Die sehr filigran gearbeitete Bronze zeigt die tantrische Gottheit Cakrasamvara in Vereinigung mit der Prajna Vajravara. Cakrasamvara ist viergesichtig und hat 12 Arme (der zweite Arm rechts ist abgebrochen) Mit den beiden vorderen Armen hält er seine Partnerin und gleichzeitig Glocke und Vajra. Zwei Attribute der übrigen Hände fehlen. Die Partnerin hat zwei Hände und hält Sichelmesser (r) und Schädelschale. H. 8 cm

15000,-/20000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Altersspuren

A RARE MINIATURE BRONZE FIGURE OF CAKRASAMVARA IN YAB-YUM, Tibet, 15th/16th ct. Standing in alidhasana on a pair of four-armed deities placed on a lotus base, his principle arms embracing his consort, its hands with vajra and ghanta, the other eight hands holding the prescribed attributes, wearing skirt, mala, bejewelled and his four faces displaying a fierce expression, traces of cold-gilding - Property from an important German private collection of Tibetan art - Traces of age

罕見微型勝樂金剛雙修立像

明15/16世紀，西藏風格

勝樂金剛又名上樂金剛。此像四面十二臂，皆戴五葉寶冠，呈忿怒相，束髮高髻，髻上飾有十字金剛杵等，耳墜環璫；主臂持金剛鈴、金剛杵交互胸前；餘臂或持法器、或施印，腰繫人首縵，著虎皮裙；露趾呈右展而立，曲左腿、腳踏四臂匍匐大自在天母，展右腿、腳踏四臂仰面大自在天，下承仰覆蓮座。懷擁明妃著纓絡裙，手舉嘎巴拉碗、金剛鉞，展左腿，右腿繞跨至尊腰際。有冷金與加彩殘留

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有老化痕跡



117 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRAPANI

TIBET, 15.Jh.

H. 10,7 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Privatsammlung Stuttgart - Minim. berieben, Stein-Einlagen teils verloren

A GILT-COPPER FIGURE OF VAJRAPANI, Tibet, 15th ct., standing in pratyalidhasana on a lotus base placed on a raised plinth cast with scrolling vines around a vase, all set with some beads, his right hand brandishing a vajra while the left is lowered holding the ghanta, wearing dhotti and tiger-skirt, snake-mala and scarf floating around his shoulders, partly set with turquoise beads, his face displaying a ferocious expression with bulging eyes, his hairdo coiffed in a chignon set to the front with a tiara, nimbus missing, unsealed - Private collection Stuttgart - Minor wear, stone inlays partly lost

銅鑲金金剛手菩薩立像

明15世紀，西藏風格

尊像三眼瞋目呈忿怒相，束髮高髻，頭戴寶冠，冠纓上揚，耳綴圓璫；胸飾項圈、蛇鬘，腕、臂、足踝皆戴寶釧，著半裙，腰繫虎皮裙，身後天衣飄揚，長帛飄垂身側；揚右手持金剛杵，垂左手持金剛鈴，以左展式姿立於束腰蓮座之上；蓮座束腰之上為仰瓣，之下為卷草且中央有寶瓶；座背有插孔，原應有背屏。局部嵌綠松石為飾，底未封德國斯圖加特私人收藏。細處有摩擦痕跡，嵌石不全

118 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES MANJUSHRI

TIBET, frühes 16.Jh.

H. 16,2 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Privatsammlung Baden-Württemberg - Kleinere Abriebe der Vergoldung

A GILT-BRONZE FIGURE OF MANJUSHRI, Tibet, early 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands placed in front of his breast in dharmacakramudra, holding stems of lotuses flowering along his upper arms supporting the sword and manuscript, wearing dhoti, cape draped around his shoulders, jewellery partly set with semi-precious stones, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, smiling lips, painted facial details, blue coloured hair combed in a chignon topped with a half-vajra and secured with a five-leaf tiara, re-sealed - Property from a South German private collection - Minor wear

銅鑲金文殊菩薩坐像

明16世紀早期，西藏風格

尊像藍髮束高髻，有金剛杵首式頂嚴，頭戴五葉寶冠，分髮辮垂於兩肩；長耳，眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；周身飾纓絡、寶釧，著貼身半裙，雙手施說法印舉於胸前，各拈一莖青蓮繞臂而上立於身側，一蓮托出象徵明識的經冊、一蓮托出象徵明惑的寶劍；纖腰略曲，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上下緣皆飾連珠紋。面部有冷金與加彩，局部嵌石為飾，底重封

德國巴登符騰堡地區私人收藏。鍍金屬小處有摩失



119 JATAKA-THANGKA AUS EINER SERIE MIT DARSTELLUNGEN VON SZENEN AUS DEM LEBEN DES MILAREPA

CHINA, Wutai Shan (?), 19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe. Jataka Serien mit Milarepas Vita können bis zu annähernd zwanzig Einzelthangkas aufweisen. Die Thangkas zeigen in einzelnen Szenen die Lebensetappen des Yogi, beginnend mit der Geburt, die Leiden der jungen Jahre, Auseinandersetzung und Schadenszufügung gegenüber seiner Familie und Feinde, Begegnung mit seinem zukünftigen Lehrmeister Marpa, seine Läuterung, Erfahrungen mit der Meditation, usw. bis zu seinem Eingehen ins Nirvana. Das vorliegende Thangka befasst sich mit der dramatischen Lebensetappe Milarepas: der Läuterung durch und unter seinem Meister Marpa. Milarepa erhielt u. a. von ihm die Aufgabe nacheinander verschieden geformte Steintürme zu bauen. Er musste Erde und Steine selbst herbeischleppen wodurch er auf seinem Rücken schwere Wunden erdulden musste. Die Frau des Meisters, Dakmema, verpflegte seine Wunden und machte den Meister auf das Leiden ihres Schützlings aufmerksam. (Szene oben Mitte unterhalb des Gebäudes mit dem Säulengang). Um Mila zu schaden verbauten seine Mitschüler heimlich einen Felsbrocken an einem anderen von ihm zu erbauenden Turm, Marpa bemerkte dies und wies Mila an den Felsbrocken wieder zu entfernen (Szene unterhalb der Darstellung Milarepas). Immer neue Prüfungen und Herausforderungen stellte Marpa an seinen Schüler. Körperliche Züchtigungen musste er erdulden (dritte Szene r. v. o.). Von wichtigen Einweihungen die den Mitschülern erteilt wurden wurde er ausgeschlossen (zweite Szene r. v. o.); usw. Die einzelnen Darstellungen sind äußerst lebendig und meisterhaft ausgeführt. Obschon keine Inschriften den einzelnen Szenen beigegeben sind lassen sich die Begebenheiten an Hand der Biographie meist gut nachvollziehen. 83x54/155x94cm

12000,-/18000,-

Vgl. Literatur zum Stil: Harry Halén, *Mirrors of the Void, Buddhist Art in the National Museum of Finland*; Helsinki 1987 - Literatur zum Thema: *Verrückte Weisheit; Leben und Lehre Milarepas*; Hg. und Fotos: Joss Bachofer; Haldenwang, 1986 - Minim. berieben

A FINE JATAKA THANGKA WITH SCENES OF THE LIFE OF MILAREPA, China, Wutai Shan (?), 19th ct., brocade mounts - Cf. Harry Halén, Mirrors of the Void, Buddhist Art in the National Museum of Finland; Helsinki 1987 - Verrückte Weisheit; Leben und Lehre Milarepas; Hg. und Fotos: Joss Bachofer; Haldenwang, 1986 - Minim. berieben

密勒日巴尊者本生故事唐卡

清19世紀，五臺山（？）風格

棉地蛋彩描金，錦裱。此類本生故事亦可作為系列唐卡分開展示，甚至可達20幅一套。此拍品畫面以之字形連綿城池為背景，中央浮現密勒日巴尊者坐像，著右袒式袈裟，祭纓斜繞胸前，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲，舉右手施安慰印，略曲腰側首，露趾結全跏趺坐於獸皮毯圓墊之上；其周圍沿城池展現本生故事，畫面形象生動，內容豐富，細節描繪尤其工緻

此類唐卡藝術風格研究可參閱赫爾辛基1987年版Harry Halén, 著《太虛為鑒：芬蘭國家博物館藏佛教藝術品》（*Mirrors of the Void, Buddhist Art in the national Museum of Finland*）；密勒日巴尊者生平研究可參閱Haldenwang1986版Joss Bachofer主編《癡狂之智：密勒日巴生平與教誨》（*Verrückte Weisheit: Leben und Lehre Milarepas*）

細處有摩擦痕跡



*** 120 THANGKA MIT DARSTELLUNG DER USHNISHAVIJAYA**

TIBET, 18.Jh.

86 x 65,5 cm M.

*10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer alten Schweizer Privatsammlung - Etwas berieben und rest.

A THANGKA DEPICTING USHNISHAVIJAYA, Tibet, 18th, mounted on a frame. The centre occupied with a wrathful emanation of the goddess seated in vajrasana on a lotus base, her principle hands holding vishvavajra and pasha, while her other six hands carry the prescribed attributes and gestures, wearing sari, bejewelled, her triple face with partly wrathful expressions, urna, almond-shaped eyes below raised eyebrows, open mouth showing fangs and teeth, head and body nimbus behind, flanked by the blue Vajrapani and white Padmapani, the upper register with Manjushri, Sitatara, Syamatara, Amitayus and four blue coloured dakinis and its lower section with the blue Sadbhujamahakala, white Cintamahakala, Yama on his bull, Shri Devi seated astride her mule, Vaishnavana on his lion and Pe.har on his goat, in a mountainous landscape, in brocade mounting - Property from an old Swiss private collection - Minor wear and restorations

尊勝佛母唐卡

清18世紀，西藏風格

錦裱，配鏡框。中央所繪為三眼三面八臂白身尊勝佛母坐像，一面為忿怒相，一面為慈悲相，杏眼瞠目，張口露牙；右上臂托出一尊者坐像，右下臂施與願印，左上臂施無畏印，餘臂分持法器短箭、十字金剛杵、長壽寶瓶、弓、繩索，周身飾纓絡、寶釧，肩有帔帛，祭纓斜繞胸前，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，有頭光、背光，座側所立脅侍菩薩為藍身金剛手菩薩與白身蓮花手菩薩；座前淨池蓮花托出摩尼寶，淨池兩側分別為藍身六臂大黑天、白身如意輪大黑天立像；畫面上方有文殊菩薩、白度母、綠度母、無量壽佛坐像各一與藍身空形母左展立像四；畫面最下方為閻魔羅闍、吉祥天母、毗沙門天、白哈爾

瑞士私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，有修



121 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 15.Jh.

H. 10,2 cm

3500,-/5500,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland - Vergoldung betrieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhūmiśparśhamudrā while the left rests on his lap, wearing monk's garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, smiling lips, curled hair and ushnisha topped with a lotus bud, traces of gilding, unsealed - Provenance: Private collection Rhineland - Wear to gilding

釋迦牟尼佛銅坐像

明15世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，一衲覆搭左肩；左手平放臍前，右手施觸地印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋。有鍍金痕跡，底未封

德國萊茵地區私人收藏。鍍金層有摩擦痕跡



122 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 15./frühes 16.Jh.

H. 21,2 cm (o.S.)

9000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Kleine Rep.-Stellen

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, early 16th ct., on wood base. Seated in vajrasana with his right hand lowered in bhūmisparshamudra while the left rests on his lap, wearing diaphanous monk's garment leaving his right shoulder bare, its border incised with scrolling tendrils and a small section of the cloth placed on his left shoulder in the form of a swallow's tail, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, smiling lips, painted facial details, pierced elongated earlobes, blue coloured hair and ushnisha topped with a lotus bud - Property from an European private collection - Minor repairs

銅鑲金釋迦牟尼佛坐像

明15世紀/16世紀早期，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳有孔，雙眉入鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著貼身右袒式袈裟，一衽覆搭左肩，有捲草紋滾邊並以連珠紋為邊線；左手平放臍前，右手施觸地印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。手心、腳心有凸出的輪紋。面部有冷金加彩，髮有藍彩，配木基座

歐洲私人收藏。小處有補



123 BUCHDECKEL - OBERE PLATTE

TIBET, 14./15.Jh.

Holz mit Resten von Gold und Zinnober. Umspielt von wuchtigen Voluten erscheinen in tiefliegenden Nischen die vierarmige Prajnaparamita, Personifikation der gleichnamigen Mahayana-Weisheitsbücher. Von links nach rechts erscheinen vier Tathagatas. Die Innenseite ist unbearbeitet. 74 x 24,5 cm

9000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas best., part. rep., berieben

A WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 14th/15th ct., the rectangular panel carved with the Prajnaparamita in the centre flanked by four tathagata's, each seated on a throne, in lotus petal border, the reverse plain and one side carved with a stupa amidst scrolling tendrils, traces of gilding - Property from an important German private collection of Tibetan art - Partly chipped, wear, repairs

經板

中國14/15世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函，此為上護板。木胎有描金與朱砂殘留。正面邊框由外向內分別飾捲葉紋一週、帶狀連珠紋一週。內框正中央為大乘佛教四臂般若佛母坐像，頭戴寶冠，主臂施合十印，側臂各持法器，有神龕式圓背屏，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，下承束腰方臺座；光素隙地上以捲莖構出圓形開光四，其內為四方佛露趾結全跏趺坐於束腰方臺座之上，仿佛由蓮莖中化現而來。背面光素。一側寬邊飾捲枝紋並佛塔紋

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。局部有修，有摩擦痕跡，有些許磕蹭痕跡

124 KOSTBARER BUCHDECKEL AUS HOLZ - OBERE PLATTE

TIBET, 12./13.Jh.

Holz, Gold und Zinnober. Die gewölbte, stark abgeriebene Außenseite des Oberdeckels, zeigt noch andeutungsweise aufgemalte großzügig geformte Rankenornamente, eingefasst von einer Umrahmung mit aneinandergereihten konzentrischen Kreisen auf zinnoberrotem Grund. Die prachtvoll ausgestattete Innenseite, lässt die Verkörperung der Mahayana-Lehren in Gestalt der Prajnaparamita, inmitten ihrer Thronnische erscheinen. Rund um ihre Aura erscheinen die Symboltiere ihrer göttlichen Tugenden. Sie ist vierarmig, mit den Attributen: Das gleichnamige Weisheitsbuch und Diamantszepter in den oberen Armpaaren, die unteren zeigen die Geste des Lehrens und der Meditation. Ihre Krone ist dreispitzig. Flankiert wird die Göttin von vier Tathagatas: vlnr.: Amoghasiddhi, Ratnasambhava, Akshobhya und Amitabha. Die Nischen der Tathagatas sind getrennt durch mächtige Säulen deren Basen und Kapitelle mit Tierdarstellungen verziert sind. Unterhalb des Lotusthrons der zentralen Gottheit sind zwei Throntiere und zwei menschenähnliche Wesen zu erkennen. Die Äußere Umrahmung, verziert mit einem Ehrenschild und Pflanzenornamenten, lassen weitere Tierdarstellungen in Erscheinung treten. Die linke Titelseite ist mit einem Stupa inmitten von Ornamenten versehen. 68,5 x 24 cm

6000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Stilvergleich: Early Tibetan Manuscript Covers 12th - 15th. Century; Rossi & Rossi; London 1996: 5 - Etwas best., berieben

A GILT AND RED PAINTED WOOD MANUSCRIPT COVER, Tibet, 12th/13th ct., the rectangular panel carved in deep relief with Prajnaparamita in the centre seated in vajrasana on a lotus base placed on a throne, her principle hands showing vitarkamudra and resting on her lap, both upper ones holding vajra and manuscript, flanked by Buddha's, in a border with scrolling entwining offering divinities and animals, the reverse without decoration and one side end carved with the letter 'ka' and a stupa in its centre - Property from an important German private collection of Tibetan art - Slightly chipped, wear

經板

中國12/13世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函，此為上護板。有描金與朱砂。正面兩週邊框分別飾忍冬紋一週、捲草紋一週，且皆以帶狀連珠紋為邊，且忍冬紋間飾佛寶、天神、瑞獸等。正中央深浮雕大乘佛教四臂般若佛母坐像，頭戴三葉式寶冠，四臂或持法器或施印，有神龕式背屏，屏側環繞護法神首，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，下承帶柱欄方座，柱欄間有天人與瑞獸各二。其兩側為四方佛，左起依次為北方不空成就佛、南方寶生佛、東方阿閼佛與西方阿彌陀佛露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，皆有神龕式背屏，龕柱頂端皆有瑞獸圖案。一側寬邊飾捲莖紋並佛塔紋

此類風格經板可參閱倫敦Rossi & Rossi 1996年版第5期《早期西藏藝術經板：12-15世紀》(Early Tibetan Manuscript Covers 12th - 15th)

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡，有些許磕蹭痕跡



125 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRASATTVA

TIBET, 16.Jh.

H. 21 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - vergoldung etwas berieben, Altersspuren

A GILT-COPPER FIGURE OF VAJRASATTVA, Tibet, 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his hands holding vajra and ghanta, wearing pleated dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into his nose bridge, smiling lips, painted facial details, elongated earlobes with ear ornaments, his blue coloured hair dress combed in a double gourd-shaped chignon with some tresses falling over his shoulders secured with a five-leaf tiara and a pair of floating ribbons behind his ears, sealed - Property from an old Berlin private collection - Minor wear

銅鑲金金剛薩埵坐像

明16世紀，西藏風格

尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉寶冠，長耳綴華璫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；周身飾纓絡、寶釧，肩有帔帛，纖腰著褶紋半裙，右手持金剛杵舉於胸前，垂左手持金剛鈴，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底已封

德國柏林私人古舊收藏。鑲金層有些許摩擦痕跡，有老化痕跡



126 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMOGHASIDDHI

TIBET, 16. Jh.

H. 18,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Etwas best.

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMOGHASIDDHI, Tibet, 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in the abhaya mudra while the left rests on his lap, clad in a dhoti, scarf floating around his shoulders, bejeweled, his face displaying a serene expression, urna, his hair secured with a tiara, unsealed - Property from an old Berlin private collection - Very minor wear, slightly chipped

銅鑲金不空成就佛坐像

明16世紀，西藏風格

尊像頭戴寶冠，冠纓立於耳後，眉間有白毫，長耳綴華璫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；周身飾纓絡、寶釧，天衣繞臂而下，纖腰著貼身半裙，右手施無畏印舉於胸前，左手平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座前中央有花式垂幔。底未封德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡



127 BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, spätes 15.Jh.

H. 9,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, late 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in vitarkamudra while the left rests on his lap supporting an alms-bowl, both originally holding stems of lotuses flowering along his upper arms supporting the sword and manuscript, clad in monk's garments including a patchwork mantle, borders incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes, smiling lips, traces of cold-gilding and shaven head, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

喇嘛銅坐像

明15世紀晚期，西藏風格

尊像髻頂、大耳，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，一袈覆搭右肩，胸現綽結，有卷枝花卉紋滾邊；右手施安慰印舉於胸前，左手托淨鉢平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上；臂側立有青蓮，一蓮托出經冊，一蓮托出寶劍。有冷金痕跡，底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



128 FEINE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, 15./frühes 16.Jh.

H. 15,2 cm

18000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. betrieben

A FINE BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, 15th/early 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base, both hands in vitarkamudra and holding the stems of lotuses flowering along his shoulders supporting the vajra and ghanta, clad in various garments including a patchwork mantle, its borders finely incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, copper inlaid smiling lips, his head partly bald and partly shaven, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear



精美喇嘛銅坐像

明15世紀/16世紀早期，西藏風格

尊像髻頂、長耳，垂臉頰首，雙眉入鼻，嵌銅為唇，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，胸現紳結，衣有各式精美帶狀花卉紋滾邊為飾；雙手施說法印舉於胸前，雙手各拈一蓮莖，有青蓮繞臂而上立於身側，一蓮托出金剛杵，一蓮托出金剛鈴；露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上下緣皆飾連珠紋一週。底已封
德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡





129 SANGE BUDDHA TONPEKU AUS BRONZE

TIBET, frühes 16.Jh.

H. 17,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst- Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF SANGE BUDDHA TONPEKU, Tibet, early 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand lowered in bhūmispārśhamudra while the left is resting on his lap, clad in a monk's attire including a patchwork mantle, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast silver incrustated eyes below arched eyebrows, urna, smiling lips, elongated earlobes, curled hair and ushnisha topped with a lotus bud, sealed incised with a to the left turned swastika emblem - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

舍利阿彌陀佛銅坐像

明16世紀早期，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳大鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂式袈裟，胸現紳結，衣有沙地卷枝花卉紋滾邊與帶狀卷枝花卉紋為飾；左手平放臍前，右手施觸地印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。眼有嵌銀，底已封，底心有卍字紋

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



130 BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, 14.Jh.

H. 10,5 cm

7000,-/9000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. betrieben

A BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, 14th ct., seated in vajrasana on lotus base, his right hand lowered in varadamudra supporting a flaming ratna while his left rests on his lap holding the alms-bowl, clad in various garments including a patchwork mantle, its borders incised with scrolling tendrils and furthermore inlaid with copper sections consisting of mantra's or flower heads, his face displaying a serene expression with downcast eyes, smiling lips and shaven hair-dress, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

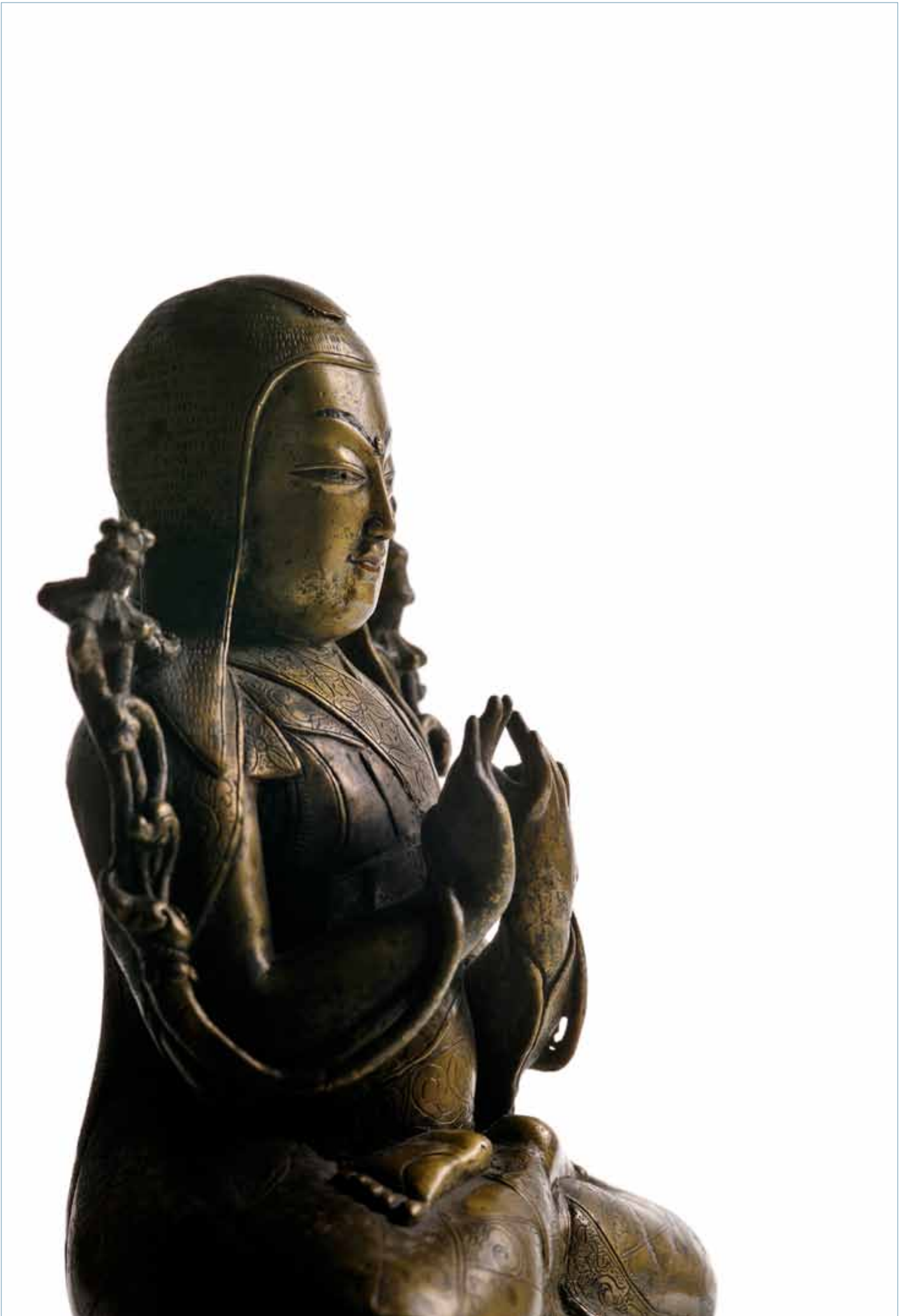
喇嘛銅坐像

中國14世紀，西藏風格

尊像髡頂、大耳，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，一衽覆搭右肩，胸現紳結，衣有各式帶狀紋、字紋為飾且部分嵌銅為飾；右手托摩尼寶施與願印於膝前，左手托淨鉢平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡





131 BRONZE DES MKHAN-CHEN CHOS-DPAL BZANG-PO (13.JH)

TIBET, 15./16.Jh.

H. 20 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Aus einer alten bayerischen Privatsammlung - Minim. betrieben

A FINE AND RARE BRONZE FIGURE OF MKHAN-CHEN CHOS-DPAL BZANG-PO (ACTIVE IN 13TH CENTURY), Tibet, 15th/16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands in dharmacakramudra, each holding the stem of a lotus flowering along his upper arms supporting vajra and ghanta, clad in various monk's garments, including a patchwork mantle, its borders incised with scrolling tendrils and some Lantsha characters, his face displaying a serene expression with downcast silver incrustated eyes and copper lips, urna and his head covered with specific cap with long lappets, the base with lengthy dedicatory inscription in Tibetan dBu.can script, re-sealed - Property from an old Bavarian private collection - Minor wear

堪欽· 確貝桑波尊者銅坐像

明15/16世紀，西藏風格

此尊造像精美罕見，据銘文可知為MKHAN.CHEN.CHOS.DPAL.BZANG.PO（音譯：堪欽· 確貝桑波，活動於13世紀）尊者坐像。尊像頭戴班智達帽，帽耳垂於兩肩；眉間有白毫，垂臉頰首，面容肅穆而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，一衽覆搭右肩，胸現紳結，衣有帶狀各式沙地花卉紋為飾，隙地飾卷葉蓮花與蘭札文藏梵體字紋；雙手各拈一蓮莖、施說法印舉於胸前，有青蓮繞臂而上立於身側，一蓮托出金剛杵、一蓮托出金剛鈴。座前與座下緣有藏文有頭體銘文。眼有嵌銀，嵌銅為唇；底重封

德國巴伐利亞地區私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡





132 FEINES THANGKA MIT DARSTELLUNG VON FÜNF ARHATS

TIBET, 18.Jh.

56 x 39 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Altersspuren, Brokatmontierung

A THANGKA DEPICTING FIVE ARHATS, Tibet, 18th ct. The five arhats seated each in relaxed postures on blankets, Ksudapanthaka with both hands in dhyanamudra, Mahakalika holding a pair of ornaments, Sribhadra with his right hand raised in abhayamudra, Bakula holding mongoose and Pindolabharadvaja with both hands in meditation gesture, all clad in monk's garments, each face displaying a smiling expression, halo's behind, flanked by their attendant and placed in a mountainous landscape, in brocade mounting - Property from an old South German private collection - Very minor wear

精美阿羅漢唐卡

清18世紀，西藏風格

錦裱。畫面以山谷為背景，繪有阿羅漢坐像五尊，皆有頭光，面容寧靜而慈悲。分別為雙手施禪定印坐禪毯的半託迦尊者、雙手分持金臂釧的迦理迦尊者、右手施無畏印的須跋陀羅尊者、托吐寶鼠的囉怛羅尊者、雙手施參定印坐蓮葉的賓度羅跋囉憍闍尊者

南德私人古舊收藏。有老化痕跡



**133 SELTENE FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA MIT GRAVIER-
TER INSCRIFT**

TIBET, 16.Jh.

H. 26 cm

30000,-/50000,-

Provenienz: Aus altem europäischen Diplomatenbesitz, um 1930 in China erworben

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, 16th, seated in vajrasana on a lotus base with his right hand raised in vitarkamudra while the left is lowered in varadamudra, clad in a patchwork monk's attire, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into his nose-bridge, smiling lips and his head topped with specific bonnet furnished with elongated lappets, the base with lengthy inscription in dBu-can script extending various blessings, unsealed - Property from an old European diplomate collection, bought in China around 1930 - Minor wear; slightly chipped

罕見銅鑲金喇嘛坐像

明16世紀，西藏風格

工藝精美。尊像頭戴班智達帽，帽耳垂於兩肩；雙眉入鼻，面頰豐潤，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，胸現綽結，有帶狀捲枝各式花卉紋衣邊；右手施安慰印舉於胸前，左手施與願印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。座緣有藏文有頭體銘文，底未封

歐洲外交官古舊收藏，1930年左右購於中國。細處有摩擦痕跡，有輕微磕碰痕跡







134 FEINES THANGKA DES DER ARHAT VAJRIPUTRA

TIBET, 1.Hälfte 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Seiden-Einfassung mit musterbildenen Grasfasern (?). Vajriputra trägt in seiner linken Hand einen weißen Wedel. Dieser geht auf die Zeit zurück, da der große Sthavira im Land der Gandharvas Almosen sammeln ging und dort infolge seiner Dharmabelehrungen viele Gandharvas und ihre Kinder vom Daseinskreislauf befreite. Sie brachten ihm viele süß duftende Wedel dar. Er segnete sie und wandelte sie in einen einzigen um, den er zu seinem Attribut machte. Ein Anhänger, der dieses Attribut berührt oder sein Aroma verspürt erlangt erhabene Weisheit und völlige Kontrolle über seinen Geist in allen seinen mannigfachen Sphären. Eine Musikantin und ein Adorant mit einem Rhinoceros-Hornals Gabe in Händen und Bildrollen auf dem Rücken stehen verehrungsvoll vor dem Thron des Arhats. In der rechten ober Ecke erscheinen zwei tibetische Lamas wie im Gespräch. Ihre Namen sind in goldenen tibetischen Schriftzeichen angegeben. Unten links erscheint eine machtvolle, vierarmige Emanation des Bodhisattva Vajrapani, mit seinen Attributen: Vajra und Seil zum Binden der Feinde. Das vordere Händepaar zeigt die Geste zum Bannen der Feinde. Die Form dieser Geste ist sinnbildlich für die Flügel des Garuda der alle bösen Kräfte verscheucht und bannt. 68x50/130x73 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben und minim. unterlegt

A FINE THANGKA OF THE ARHAT VAJRIPUTRA, Tibet, 1st half 18th ct., silk mounts - Property from an old South German private collection - Wear, slightly soiled, minor old repairs

阿羅漢伐闍羅弗多羅尊者唐卡

清18世紀上半期，西藏風格

棉地蛋彩描金，繪工精美，原配錦裱。畫面中央所繪為十六羅漢第八即伐闍羅弗多羅尊者（梵：Vajriputra），傳說其曾入乾闥婆城化緣並用佛法點化乾闥婆眾生，使其與子孫皆免受輪回之苦，乾闥婆眾則獻香葉為供，闍羅弗多羅尊者納貢賜福，並將香葉化作自己的法器可洗滌眾生煩苦、傳播圓覺智慧。畫面以層巒山谷為背景，中央所繪尊者髮髻，有鬚髭，著華貴雙層袈裟，面容寧靜而慈悲，舉左手持拂塵，右手作點化教諭狀，盤腿坐於寶座之上，座上繪有捲枝蓮紋為飾。其座側立有一手持樂器、頭戴花葉冠狀的伎樂天，座前可見一身背掛軸、手持交杯、面容虔誠的獻供者。畫面右上角可見兩位喇嘛相對而坐、似辯論經義，並以金色藏文書其名諱。畫面左下角為三眼四臂藍身金剛手菩薩立像，帶火焰背屏，主臂施期剋印交互胸前，側臂分持金剛杵、絹索

南德私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，細處有舊補，微漬

135 SELTENES THANGKA MIT DARSTELLUNG DES AMITAYUS

TIBETO-CHINESISCH, Qianlong-Periode

77 x 41 cm R.

12000,-/18000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben, unter Glas gerahmt

A RARE THANGKA DEPICTING AMITAYUS, Tibeto-Chinese, Qianlong period, framed and glazed. Amitayus is seated in vajrasana on the lotus dais placed on a finely painted rectangular throne, its front with a pair of birds, both hands resting in dhyanamudra on his lap supporting the kalasha, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders, bejewelled, his face displaying a serene expression, his hair combed in a chignon secured with a tiara, body and head halo behind decorated with ratna's, to the front of the throne a table with various offerings, a parasol above and placed in a mountainous landscape with other offerings at the lower border - Property from an European private collection - Wear

罕見無量壽佛唐卡

清乾隆，漢藏風格

配鏡框。畫面以山谷祥雲為背景。畫面中央無量壽佛有忍冬紋頭光、背光，束髮高髻有摩尼寶頂嚴，頭戴五葉式花冠，冠纓飄立耳後；細眼頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，腕、臂、足踝皆戴寶釧，著華麗半裙，肩有帔帛，帔帶繞臂飄垂身側；雙手托長壽寶瓶施禪定於臍前，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上；下承須彌座，座束腰處開光內繪有瑞鳥一對，座前有供案。畫面上方可見寶幢，下方可見各種祥瑞禳寶與佛寶歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡



136 GRUPPE VON DREI THANGKAS ZUR VEREHRUNG BUDDHAS UND DEN HEILIGEN DES MAHAYANA-BUDDHISMUS

OST-TIBET, Kham, wohl im han-chinesischen Auftrag, 19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Seideneinfassung. Das mittlere Thangka dieser Dreiergruppe zeigt den historischen Buddha Shakyamuni, stehend, möglicherweise in Anlehnung an die berühmte Darstellung des Sandelholzbuddha des Königs von Udayana. (s. Lit.). Der Buddha wird zum Einen begleitet von seinen zwei Schülern Shariputra und Moggallana (l+r) und zum Anderen von den zwei mal neun Arhats auf den beiden flankierenden Thangkas. Unterhalb der zentralen Buddhagestalt erscheinen die vier Weltenhüter die die Lehre des Buddha in den vier Windrichtungen bewachen. Über den beiden Arhatgruppen ist jeweils eine Emanation, als lehrender Buddha mit der „Geste des Drehens des Rades der Lehre“ zu erkennen. Diese Serie vereint zwei Malstile, den Stil der osttibetischen Malschulen von Kham und han-chinesische Stilelemente in den Darstellungen Buddhas und der Heiligen, zu einem harmonischen Ganzen. 66x43/110x64 cm

30000,-/50000,-

Literatur zum Sandelholzbuddha: A. Terentyev; *The Sandalwood Buddha of the King Udayana*; St. Petersburg, 2010 - Etwas berieben, part. Wasserflecken

A RARE SET OF THREE THANGKA OF BUDDHA AND CONSORTS, East Tibet, Khams, most likely on han-Chinese order, 19th ct. - Minor wear, partly water stains

罕見大乘佛教唐卡系列

清19世紀，西藏東部康區風格

或為漢族供養人訂制，就風格而言巧妙糅合藏族畫師繪畫技法與漢族審美趣味。棉地蛋彩描金，原配錦裱，包括分列左、中、右位的唐卡三幅，皆以雪域山谷為背景。位于中位的係釋迦牟尼佛直立姿立像唐卡，雙手施說法印舉於胸前，有頭光背光，或為表現優填王所造栴檀光佛，其身側立有舍利弗、目犍連，其下為護世四大天王；另兩幅分別繪有化佛坐像並九尊阿羅漢像

關於栴檀光佛的研究可參閱聖彼得堡2010年版A. Terentyev著《優填王造栴檀光佛》（*The Sandalwood Buddha of the King Udayana*）

有些許摩擦痕跡，局部有水漬







137 THANGKA-STICKEREI MIT GURU PADMASAMBHAVA UND SEINEN BEIDEN SCHÜLERINNEN

BHUTAN, 18.Jh.

Seidenstickerei, polychrom, auf blaugefärbter Seide, unter Glas gerahmt. Guru Padmasambhava thront auf einer aus dem Urozean emporwachsenden Lotosblume. Seine Erscheinung ist ikonographisch traditionell mit Vajra und Kapala in Händen, und seiner mystischen Partnerin in Gestalt des Khatvanga-Stabes. Auf seinem Haupt trägt er den Lotoshut und die Geierfeder auf der Spitze. Begleitet wird der Guru von seinen Weisheitspartnerinnen Mandarava (l) und Yeshe Tsogyal (r). Über der zentralen Figur erscheinen Amitabha (M) Buddha Shakyamuni (l) und der Bodhisattva Padmapani (r). Unten mittig erscheint ein Lama mit roter Haube.
54 x 38 cm R.

4500,-/6500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Kleinere Alterssch., etwas berieben

A FINE AND RARE SILK APLIQUÉ THANGKA OF GURU PADMASAMBHAVA, Bhutan, 18th ct., framed under glass - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor damages due to age, wear

精美罕見蓮花生刺繡唐卡

18世紀，不丹風格

絲面藍地彩繡，配鏡框。畫面中央可見蓮花生呈忿怒相，頭戴三片式日月冠並有綬帶鷹羽為飾，右手持金剛杵置於膝上，左手懷擁天杖、托嘎巴拉碗平放臍前，踞右腿踏盛蓮、盤左腿，露靴以遊戲姿坐於仿佛從水中生出的仰瓣蓮華之上。畫面上方為釋迦牟尼佛、無量光佛、蓮花手菩薩；畫面下方左右分別為吉祥長壽五佛母中的曼達那華佛母與益西措傑佛母，中坐者為一紅帽喇嘛

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。小處有老化而損的痕跡，有些許摩擦痕跡





138 KLEINES APPLIKATIONSTHANGKA MIT VAJRAVARAHI

TIBET, 18./19.Jh.

Seidensatin und -brokate; Stickerei in Goldbrotschierung. Rückseite: Fünf Silben: Om A Hûm Sva Ha, unter Glas gerahmt. Die Dakini Vajravarahi, von blauer Körperfarbe, erscheint in tanzender Pose, mit einem Bein auf einem Hindergeist stehend, mit den Attributen Sichelmesser, Kapala und dem Khatvangastab, ihrem mythischen Partner. Ihr weiteres Erkennungsmerkmal ist der Schweinskopf der aus ihrem Haupt herauswächst. Dakinis werden als Übermittlerinnen geheimen Wissens und übernatürlicher Fähigkeiten verehrt. 34,5 x 26 cm R.

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Altersspuren, minim. rep.

A FINE SILK APLIQUÉ THANGKA OF VAJRAVARAHI, Tibet, 18th/19th ct., framed under glass - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor traces of age, minor repairs

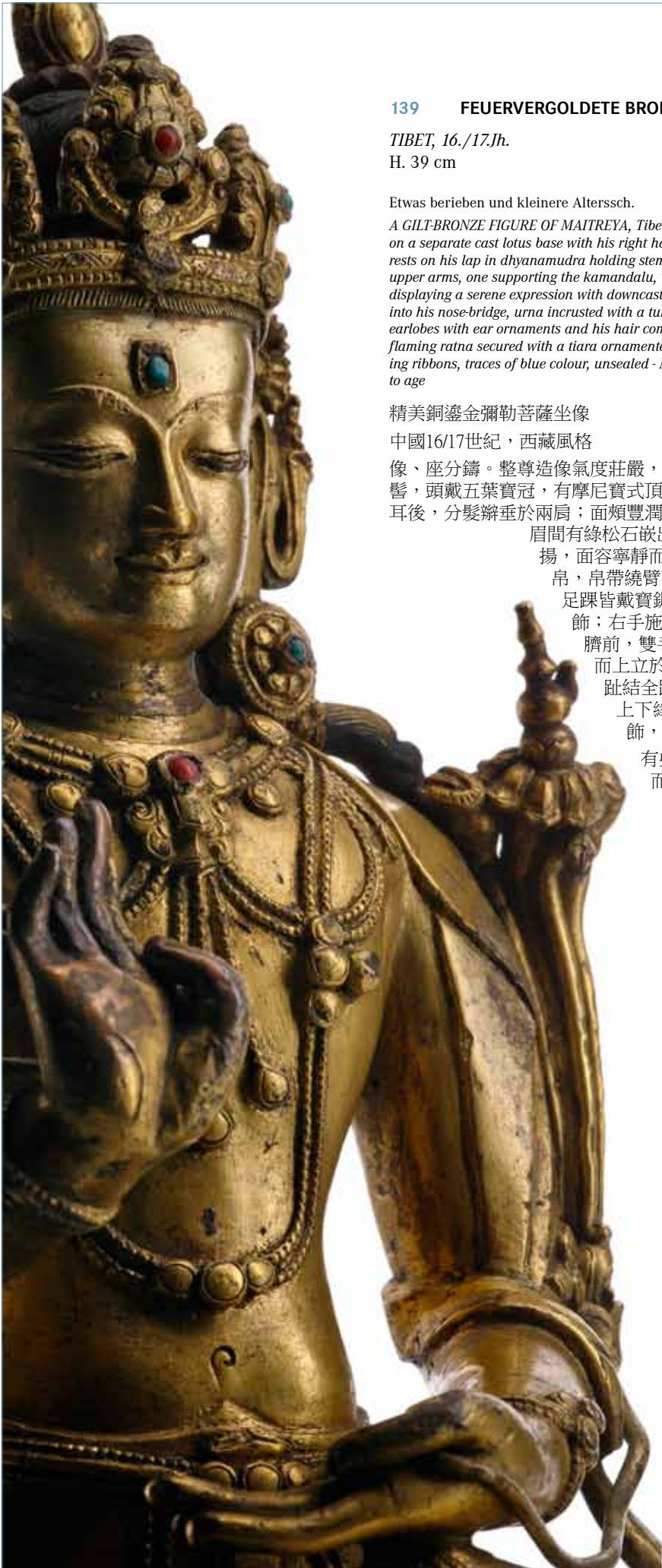
金剛亥母繡貼唐卡

清18/19世紀，西藏風格

絲緞錦地，使用金線，配鏡框。背面有銀色梵文經咒字「唵阿吽莎訶」（Om A Hûm Sva Ha）。畫面以日月同輝的山谷為背景，中央可見藍身金剛亥母以舞蹈姿踏人牲立於覆瓣蓮座之上，有頭光與火焰式背屏；頭戴寶冠，冠上可見豬首，周身飾纓絡、寶釧，肩披象皮、人皮，腰繫虎皮裙、人首鬘，揚右手持金剛鉞，左手懷保天杖、托嘎巴拉碗於胸前。金剛亥母乃佛教金剛乘佛母，屬空行母之一，為母續本尊，其漢譯名「金剛亥母」的「亥」字取地支豬亥年之意、借指其冠部側面突出的豬首

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有老化痕跡，細處有補





139 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES MAITREYA

TIBET, 16./17.Jh.

H. 39 cm

60000,-/90000,-

Etwas berieben und kleinere Alterssch.

A GILT-BRONZE FIGURE OF MAITREYA, Tibet, 16th/17th ct., seated in vajrasana on a separate cast lotus base with his right hand in varadamudra while the left rests on his lap in dhyanamudra holding stems of lotuses flowering along his upper arms, one supporting the kamandatu, wearing dhotti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into his nose-bridge, urna incrustated with a turquoise bead, smiling lips, elongated earlobes with ear ornaments and his hair combed in a chignon topped with a flaming ratna secured with a tiara ornamented with a pair of pattra's and swaying ribbons, traces of blue colour, unsealed - Minor wear, very minor damages due to age

精美銅鑲金彌勒菩薩坐像

中國16/17世紀，西藏風格

像、座分鑄。整尊造像氣度莊嚴，工藝典雅精湛。尊像束髮高髻，頭戴五葉寶冠，有摩尼寶式頂嚴，冠側有寶繒，冠纓立於耳後，分髮辮垂於兩肩；面頰豐潤，長耳垂圓瑠，雙眉入鼻，

眉間有綠松石嵌出白毫，垂瞼領首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，肩有帔帛，帛帶繞臂而下垂於身後，腕、臂、

足踝皆戴寶釧，著半裙，有珠鍊腰帶為飾；右手施無畏印舉於胸前，左手平放

臍前，雙手各拈一蓮莖，有青蓮繞臂而上立於身側，一蓮托出淨瓶；露

趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上下緣皆飾連珠紋。局部嵌石為飾，有藍彩痕跡，底未封

有些許摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡



140 FEUERVERGOLDETE BRONZE DER TARA

TIBET, 19.Jh. oder früher
H. 42 cm

8000,-/12000,-

Minim. berieben und minim. best.

A GILT-BRONZE FIGURE OF A TARA, Tibet, 19th ct. or earlier. Seated in relaxed posture on a lotus base with her right hand holding vajra while the left is placed on the lotus base supporting herself, wearing sari, bejewelled, her face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into her nose-bridge, urna, smiling lips, elongated earlobes with ear ornaments, her hairdo coiffed in a chignon secured with a tiara ornamented with a pair of pattras and swaying ribbons, unsealed - Minor wear, very slightly chipped

銅鑲金度母坐像

清19世紀或之前

尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠側有寶繖，冠纓立於耳後，分髮辮垂於兩肩；長耳垂華璫，雙眉入鼻，眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，有祭纓斜繞胸前，纖腰略曲，著半裙；右手持金剛杵舉於胸前，左手撐於座上，露趾結半跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上下緣皆飾連珠紋。底未封細處有磕蹭與摩擦痕跡



141 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES PADMASAMBHAVA

TIBET oder BHUTAN, 18./frühes 19.Jh.
H. 26 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, großteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Minim. betrieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF PADMASAMBHAVA, Tibet or Bhutan, 18th/early 19th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand originally holding the vajra while his left supports the kapala, clad in various garments, jewelled, his face displaying a severe expression and his head topped with the specific hat, unsealed - Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Very minor wear

銅鑲金蓮花生坐像

18世紀/19世紀早期，不丹或西藏風格

尊像頭戴三片式鳥羽寶冠，皺眉鼓眼，高鼻，有鬚髭，神情肅穆而威；長耳墜華璫，分髮辮垂於兩肩；著雙層袈裟，胸現紳結，外罩大袍；右手舉於胸前，原或持金剛杵；左手托嘎巴拉碗置於臍前；露履結半跏趺坐於仰瓣蓮座之上，座上緣飾連珠紋。底未封南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。細處有摩擦痕跡



142 FEINES THANGKA MIT SZENEN AUS DEM LEBEN TSONGKHAPAS

TIBET, 18.Jh.

95 x 63 cm R.

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer belgischen Privatsammlung - Minim. Alterssch.

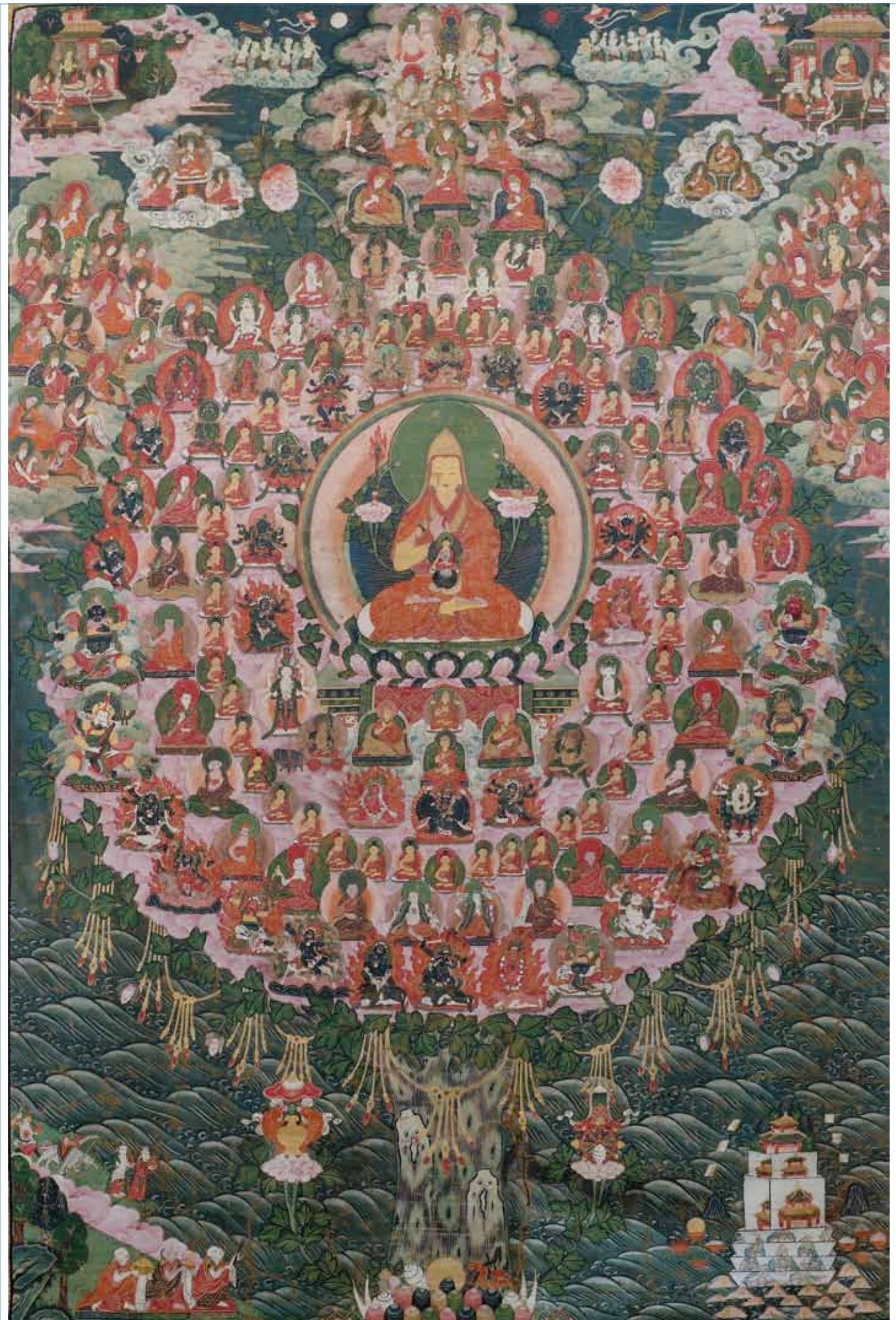
A FINE THANGKA DEPICTING THE LINEAGE OF TSONGKHAPA, Tibet, 18th ct., framed and glazed. The centre of the painting is occupied with a tree rising from the waters depicting Tsong.kha.pa in the centre seated on a lotus dais placed on a throne, his left hand supporting the atm's bowl while the right is raised in abhayamudra, pair of lotuses flowering along his upper arms supporting the sword and manuscript, minute figure of Buddha Shakyamuni placed at his heart level, surrounded by a multitude of minute Buddha's, bodhisattvas, monks and protective deities, the upper section with three groups of lama's and other divinities all belonging to his retinue - Property from a Belgium private collection - Very minor damages due to age

精美宗喀巴福田功德唐卡

清18世紀，西藏風格

配鏡框。畫面中央可見宗喀巴頭戴班智達帽，著雙層袒右臂袈裟，臂側立有青蓮托出象徵明惑的寶劍與象徵明識的經冊，面容寧靜而慈悲；右手施無畏印舉於胸前，左手托淨鉢平放臍前，心口現釋迦牟尼佛化相；露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上，下承寶座，座前有垂幔；有頭光、背光與圓形背屏。其身側環繞佛、菩薩、羅漢、護法尊者等化相組成的福田功德圖案，仿佛水中生出的功德樹，樹上方分枝與左右亦有神明與傳承喇嘛僧眾簇擁圖案。樹幹入水處有蓮花托出八吉祥。畫面右下角為船式壘塔

比利時私人收藏。細處有老化而損的痕跡





*** 143 MANDALA DES RAKTAYAMARI**

TIBET, 17Jh.

63 x 55 cm M.

*4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten Schweizer Privatsammlung - Etwas berieben und kleine Restaurierungen

A THANGKA DEPICTING THE MANDALA OF RAKTAYAMARI, Tibet, 17th ct., mounted on a frame. The centre occupied with a large mandala consisting of the square palace with Raktayamari in the centre standing on a bull, embracing his consort, brandishing a club, surrounded by four attendants, scrolling tendrils beyond with four guardians defending its entrances, various Buddhist emblems surrounding these gates, placed within four borders including a lotus petal one, rim of vajras, flaming border and a band containing the eight cemeteries separated from each other by a stupa, Tsongkhapa above and the four corners with each a protective deity, in brocade mounting - Property from an old Swiss private collection - Minor wear and minor restorations

忿怒尊甘露漩壇城唐卡

中國17世紀，西藏風格

錦裱，有框。畫面以綠色表現大地，以深藍色表現天空。壇城輪圓中圍，正中央為忿怒尊甘露漩明王懷擁明妃、踏牛牲立像，其外側有十字金剛杵，並有紅、黃、綠、白四色忍冬紋分區象徵中央以外的四方世界；中圍四方城四門亦分為四色，其外圍由內向外有蓮瓣一週、金剛杵紋一週、五色忍冬紋一週、八道修行圖一週。八道修行圖每道內容以佛塔紋相曲隔。畫面上方中央為宗喀巴坐像，畫面四角各有一護法尊

瑞士私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，小處有修



144 DAS 37-FACHE MANDALA DES VAIROCANA

TIBET, frühes 19. Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; originale Seidensatineinfassung, gerahmt. Das eindrucksvoll dimensionierte Mandala des Vairocana mit seinen begleitenden Gottheiten ist umgeben von zahlreichen kleinen Mandalas unterschiedlicher Gottheiten. Im oberen Teil der Malerei gruppieren sich Buddhas und Lehrer, im unteren Schutzgottheiten, Padmasambhava und drei Adoranten oder Stifter des Mandala. Über das Bild verteilt sind die Acht buddhistischen Glückszeichen zu erkennen. 69x48,5(100x58)

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten bayerischen Privatsammlung - Berieben, etwas verschmutzt, Wasserflecken

A FINE MANDALA OF VAIROCANA, Tibet, early 19th ct., framed with silk mounts - Property from an old Bavarian private collection - Wear, partly soiled, water stains

毗盧遮那佛三十七道壇城唐卡

清19世紀早期，西藏風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱，繪工精細，有框。畫面以山谷風光為背景，以深藍色表現天空。壇城輪圓中圍，最外圈為五彩忍冬紋一週，其內聚有各護法神像。畫面上方為佛陀與高僧喇嘛等坐像，畫面下方可見護法神、蓮花生像，左下角則為三位習道者（或供養者）坐像。畫面隙地間飾佛教八吉祥圖案

德國巴伐利亞地區私人古舊收藏。有摩擦痕跡，略有污漬、水漬

145 FÜNFACHES MANDALA DES DHARMAPALA MAHAKALA NAG-PO CHEN-PO

TIBET, 18./19.Jh.

Tempera und wenig Gold auf Baumwollgewebe: originale Seidensatineinfassung, unter Glas gerahmt. Mahakala, mit zwei Armen, erscheint im Zentrum seines Mandalas. Er erscheint in blauer Farbe, umgeben von weiteren Emanationen in den Farben der Himmelsrichtungen: Weiß (O), Gelb (S), Rot (W) und grün (N), auf einem eisernen Diskus oder Messerrad mit vier Klingen. Das Zentrum wird umrahmt von einer geschlossenen Reihe von weißen getrockneten Menschenschädeln. Der Mandalapalast, mit seinen vier Vajratoren - ebenfalls in den Farben der vier Richtungen - ist umgeben von einem See aus Blut der von Mahakala überwundenen Hingergeister. Umfungen wird der heilige Ort von einem Ring aus verschiedenfarbigen Lotosblättern, den acht berühmten Leichenstätten als Meditationsstätten der Yogis, und dem Ring der „reinigenden“ Feuer. 42,5x41 cm R.

4000,-/7000,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland, bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart in den 1980-er Jahren erworben - Minim. berieben

A FINE MANDALA OF DHARMAPALA MAHAKALA NAG-PO CHEN-PO, Tibet, 18th/19th ct., framed under glass - Private collection Rhineland, bought from Schoettle East Asian Art, Stuttgart in the 1980'ies - Minor wear

大黑天五方壇城唐卡

清18/19世紀，西藏風格

棉地蛋彩，略描金，原配錦裱，繪工精美，配鏡框。壇城輪圓中圍，中央為藍身大黑天左展姿踏人牲立像，有頭光、背屏；其外側藍地十字金剛杵式開光內，上下左右分別為紅、黃、綠、白四色化相象徵中央以外的四方世界，並有白色骷髏鬘一週；中央四方城亦分為四色，其外圍由內向外有象徵大黑天所征服的紅色血海一週、蓮瓣一週、八道修行一週、五色忍冬紋一週。畫面四角為高僧像

德國萊茵地區私人收藏，20世紀80年代購於德國斯圖加特Schoettle Ostasiatica藝術行。細處有摩擦痕跡





146 HERUKA DER NYINGMA-TRADITION

BHUTAN, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; gerahmt. Im Zentrum erscheint die rotfarbene Gottheit in Vereinigung mit Ihrer Weisheitspartnerin (Yab-yum). Die männliche Darstellung des Heruka zeigt drei Gesichter (rot, blau, und weiß) und hat sechs Arme und vier Beine mit denen sie auf Hindergeistern steht. Die Hände halten die Attribute (r) Schwert, Amritavase; (l) Schädelschale, Khatvanga; die beiden mittleren überkreuzten Hände halten Glocke (?) und Vajra. Die in hellem Rot gehaltene Partnerin hält in ihrer linken Hand eine Schädelschale und rechts hinter dem Nacken ihres Partners ein Sichelmesser. Eine mächtige Feuerlohe ihrer Energie umgibt das mystische Paar. Im oberen Bereich erscheinen drei Gottheiten der Lotosfamilie: Amitabha (M), Avalokiteshvara Shadakshari (l) und Padmasambhava (r). Unten mittig ist die Reichtumsgottheit Jambhala zu erkennen. 73 x 49 cm R.

3000,-/5000,-

Berieben

A RARE THANGKA OF HERUKA, Bhutan, 18th ct. - Framed under glass - Wear

罕見明王唐卡

18世紀，不丹風格

棉地蛋彩描金，配鏡框。寧瑪派風格。中央所繪為紅身三眼三面六臂四足明王忿怒相，頭戴骷髏冠，怒髮冲天，每臂各持法器，環擁橘紅色身明妃，腰繫虎皮裙、人首鬘，露趾以左展姿踏人牲而立，下承仰瓣蓮座，有火焰式背屏；蓮座下方為寶藏王像；畫面上方中央為無量光佛坐像，兩側為蓮花生坐像與四臂六字觀音坐像

有摩擦痕跡



147 YAMANTAKA UND DIE ACHT ZORNVOLLEN SCHÜTZER - DIE „ACHT SCHRECKLICHEN“

TIBET, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; originale, alte (!) Seidenbrokateinfassung. Die „eidgebundenen“ Schützer, ehemalige Natur-Gottheiten Tibets, die von Guru Rimpoche (Padmasambhava) für den Dharma gewonnen wurden, sind nicht befriedet worden. Vielmehr ist es sinnvoll, dass sie nun, als „Hüter der Lehre“ ihre Ursprungs-Aggressivität „zweckgebunden“ weiter ausleben. Die Schützer sind sowohl populär im Mahayâna- als auch im Vajrayâna-Buddhismus und spielen eine wichtige Rolle in allen vier Schulen des tibetischen Buddhismus. Die „Gruppe der „Acht Schrecklichen“, werden Drag-ched genannt. Sie bildet eine Gruppe aus den bekanntesten Schützern. Diese sind: Palden Lhamo (u. r.); Beg-tse (o. r. 2. Reihe); Brahma auf weißem Pferd (u. r.); Cintamani-Mahakala (l. 2. Reihe); Vaishravana (o. l.); Caturbhujâ-Mahâkâla (u. l. 1. Reihe); Yama und Yami (u. l. 2. Reihe) und der sechsarmige Mahakala (u. M.) Im Zentrum steht die allmächtige furchteinflößende Gottheit Yamantaka. Er ist der Überwinder des Todes und der Wiedergeburt - in dem er die Unwissenheit, die Ursache des ständigen Verharrens im Kreislauf der Wiedergeburten bekämpft. Die Gottheit ist neungesichtig, mit vierunddreißig Armen und hat sechzehn Beine. Sie sieht furchterregend aus, um die Feinde des Dharma abzuwehren. Das friedliche Gesicht an der Spitze, das Gesicht des Manjushrî, zeugt von seiner inneren Geistesruhe, trotz seines rasenden Zornes. Am Scheitelpunkt des Thangkas erscheint der Adibudda Akshobhya links von ihm der Bodhisattva Vajrapani. 55x36,6/102x53cm

3500,-/5000,-

Etwas berieben, Montierung teils besch.

A FINE THANGKA OF YAMANTHAKA, Tibet, 18th ct., old brocade mounts - Wear, mounts partly with damages due to age

精美大威德金剛唐卡

清18世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，原配舊式錦裱。大威德金剛在大乘佛教、小乘佛教以及藏傳佛教的寧瑪、薩迦、格魯、噶舉派中皆佔有重要地位。畫面正中央為三眼牛首大威德金剛忿怒相，頭戴骷髏冠，冠上現三眼忿怒相與菩薩首，怒髮沖天，主臂持金剛鉞、湧血嘎巴拉碗，懷擁明妃，餘臂伸展如傘蓋，以左展姿踏諸天而立，下承仰瓣蓮座；畫面上方中央為不空成就佛，畫面右上角為金剛手菩薩。除此以外，大威德金剛主尊四圍環繞八大護法尊，即吉祥天母、戰神皮鎧甲護法、大梵天、四臂大黑天、六臂大黑天、毗沙門天、閻魔羅闍、如意寶大黑天

有些許摩擦痕跡，裱邊局部有老化而損的痕跡

148 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRAPANI

CHINA, vermutlich Liao-Dynastie

H. 12,2 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Etwas berieben
A RARE GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRAPANI, China, possibly Liao dynasty. Seated with legs crossed on a raised plinth, his right hand lowered in varadamudra while the left is raised in the vitarka gesture holding the stem of a lotus flowering along his upper arm supporting a vajra, wearing dhoti, scarf knotted bandoleer his chest, cape draped over both shoulders, its streamers encircling his arms with its pleated finials falling over the base rim, bejewelled, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes below slightly arched eyebrows that run into his nose-bridge, smiling lips, elongated earlobes with large ear ornaments and his hair combed into an intricate chignon of which some tresses fall down over his shoulders and decorated to its front with a triratna-shaped ornament - Property from an old German private collection - Wear to gilding

罕見銅鎏金金剛手菩薩坐像

或為遼國時期

尊像束髮高髻，並有摩尼寶式簪，分髮辮垂於兩肩，長耳墜華璫，雙眉入鼻，頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，祭纓斜繞胸前，纖腰著半裙，右手施與願印垂於膝前，左手施安慰印舉於胸前，露趾結半跏趺坐於墊上；左手拈蓮莖，青蓮繞臂而上立於身側，蓮上托出金剛杵

德國私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

150 BRONZE DER SYAMATARA

TIBET, 17.Jh.

H. 13,1 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Etwas berieben
A BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, Tibet, 17th ct., seated in talitasana on a lotus base with her right hand in varadamudra while the left shows a form of the vitarkamudra, wearing sari, bejewelled, her cold-gilded face displaying a serene expression, painted facial details and her blue coloured hair coiffed in a chignon and decorated with ornaments, unsealed - Property from a German private collection - Minor wear

綠度母銅坐像

中國17世紀，西藏風格

尊像藍髮高髻有頂嚴，有三葉冠式頭飾，雙眉入鼻，眉間有白毫，杏眼頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙；右手施與願印垂於膝前，左手施推究印舉於胸前，舒右腿踏盛蓮、盤左腿，露趾以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋一週。面部有冷金與加彩，底未封

德國私人收藏。有些許摩擦痕跡

152 BRONZE DES SAMANTABHADRA

CHINA, 17.Jh.

H. 13,5 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben
A BRONZE FIGURE OF SAMANTABHADRA, China, 17th ct., seated astride in European fashion on the elephant reclining on a lotus base, his right hand showing the varadamudra while the left rest in front of the abdomen, wearing dhoti, wide-sleeved mantle, necklace, his face with serene expression, the hair combed in a chignon and secured with a tiara - Property from a German private collection - Minor wear

乘象普賢菩薩銅坐像

中國17世紀

尊像束髮有頂髻，面頰豐潤，垂臉頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，著雙領垂肩袈裟；左手平放臍前，右手施無畏印舉於胸前，露趾垂足善坐於寶象之上，下承圓墊

德國私人收藏。細處有摩擦痕跡

149 BRONZE DER SITATARA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 17./18.Jh.

H. 15,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF SITATARA, Tibet, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, her right hand in varadamudra while the left is raised in a form of vitarkamudra and holding the stem of a lotus flowering along her upper arm, wearing sari, jewellery set with turquoise beads, her face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, her blue coloured hair combed in a large wrong to her right and set with a tiara decorated with swaying beaded strings, traces of cold-gilding, unsealed - Property from an old European private collection - Minor wear

白度母銅坐像

中國17/18世紀，西藏風格

尊像藍髮束辮垂於右肩，頭戴五葉寶冠，有纓絡頭飾，眉間有白毫，耳墜環璫，垂臉頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，腕、臂、足踝皆戴寶釧，著貼身半裙；舉左手施推究印持蓮莖，青蓮繞臂而上立於身側，右手施與願印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，有階式座基。局部嵌石為飾，有冷金痕跡，底未封

歐洲私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

151 BRONZE DES AKSHOBYA

TIBET, 15. Jh.

H. 12,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, größtenteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF AKSHOBHYA, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's garb, his cold-gilded face displaying a serene expression, curled hair and ushnisha, damaged seal - Provenance: Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Minor wear

阿闍佛銅坐像

明15世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有頂嚴，眉間有白毫，長耳，垂臉頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟；右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。面部有冷金，底封有損

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。有些許摩擦痕跡

153 BRONZE DES AMITAYUS

TIBET, 18.Jh.

H. 13,4 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibet, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting in dhyanamudra on his lap supporting the kalasha, wearing dhoti, cape, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows and his hair secured with a tiara, unsealed - Property from an old Polish private collection - Wear

無量壽佛銅坐像

清18世紀，西藏風格

尊像束髮有髻，頭戴五葉高寶冠，眉間有白毫，垂臉頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；飾珠鏈、寶釧，著貼身半裙，雙手施禪定印托長壽寶瓶於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋、下緣有階式臺基。底未封

波蘭私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡



148



149



150



151



152



153

154 SELTENE BRONZE DES VAJARAPANI

TIBET, 12./13.Jh.

H. 13,6 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. berieben

A RARE BRONZE FIGURE OF VAJARAPANI, Tibet, 12th/13th ct., standing in pratyaldhasana on a lotus base with his right hand brandishing a vajra while the left shows the tarjanimudra, wearing tiger-skirt, scarf draped around his shoulders with streamers curling up, bejewelled, his face displaying a ferocious expression with bulging eyes below raised eyebrows, his hair combed in a chignon decorated to the front with a minute figure of Buddha Shakyamuni flanked by a pair of snakes and set with a three-leaf tiara, unsealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

罕見金剛手菩薩銅立像

中國12/13世紀，西藏風格

尊像三眼瞳目呈忿怒相，濃眉，頰下有鬚髭，束髮高髻，頭戴三葉式冠，冠側立有靈蛇，髻上可見化佛；耳綴環瑠；胸飾項圈、蛇鬘，手腕、足踝皆戴寶釧，腰繫虎皮裙，有長帛斜繞身後飄立臂側；揚右手持金剛杵，左手施期剋印舉於胸前，以左展式姿立於仰覆蓮座之上；蓮座有環階式臺基；座背有插孔。底未封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡

155 FEINE BRONZE DES SADAKSHARILOKESHVARA

TIBET, 15.Jh.

H. 18,8 cm

12000,-/18000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Haarband an seiner linken Seite best., minim. berieben

A FINE BRONZE FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with the principle hands in anjalimudra while both others in vitarkamudra and holding lotus flower, wearing dhoti, jewellery set with beads, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes below incised eyebrows, urna, his blue coloured hair combed in a chignon topped with the head of Buddha Shakyamuni and secured with a five-leaf tiara set with semi-precious stones and a pair of swaying ribbons behind his ears, unsealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Sleeve near the left side of his head partly chipped, minor wear

精美四臂六字觀音銅坐像

明15世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，髮有藍彩，以佛首為頂嚴，頭戴嵌彩石五葉式寶冠；眉間有白毫，耳後有冠纓，長耳垂環瑠，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著貼身半裙；主臂施合十印，側臂一拈花、一施安慰印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，腳心有天眼。面部有冷金，局部嵌石為飾，底未封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡，左耳後冠纓局部有磕缺

156 BRONZE DES SADAKSHARILOKESHVARA

TIBET, 15.Jh.

H. 15,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his principle hands in anjalimudra while both others holding rosary and lotus flower, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, smiling lips, his hair combed in a chignon set to the front with a five-leaf tiara, re-sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

四臂六字觀音銅坐像

明15世紀，西藏風格

尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉式寶冠，耳後有冠纓，長耳垂環瑠，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著貼身半裙；主臂施合十印，側臂一拈花、一持念珠，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底重封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡

157 BRONZE DES VAISHRAVANA

TIBET, 15.Jh.

H. 13 cm

9000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Eine Diademspitze minim. best., etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA, Tibet, late 15th ct., seated in lalitasana on a lotus base with his right hand lowered supporting the lemon fruit while his left hand grasps the mongoose, wearing dhoti secured with a belt, jewellery incusted with semi-precious beads, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes below arched eyebrows, urna, elongated earlobes with pierced circular ear ornaments, his hair combed in a chignon topped with a flaming ratna, set to the front with a three-leaf tiara and a pair of pattra's behind his ears, traces of gilding, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan art - One leaf of the crown slightly chipped, minor wear

毗沙門天銅坐像

明15世紀，西藏風格

毗沙門天王又名多聞天王，取梵語Vaisraman「多聞識」之意，乃佛教四方護法天王之一、守護北方，在藏傳佛教中亦被視為財神。尊像束髮高髻，有摩尼寶式頂嚴，頭戴三葉式寶冠，耳後立有寶纓，長耳墜環瑠；眉間有白毫，杏眼彎眉，垂臉頰首，面容寧靜肅穆；胸飾纓絡，著半裙並有腰帶為飾，腕、臂、足踝皆戴寶釧；右手托藏青果於膝前，左手握吐寶鼠置於膝上，舒右腿，盤左腿，露趾以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上，座下緣飾連珠紋。有鍍金痕跡，底已封

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡，一冠葉頂尖有小磕



154



155



156



157

158 FEUERVERGOLDETE KUPFERFIGUR DES MANJUSHRI

NEPAL, 16.Jh.

H. 8 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-COPPER FIGURINE OF MANJUSHRI, Nepal, 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand raised holding the sword while the left grasps the manuscript, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders, its streamers encircling the arms, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, blue coloured hair covered with a crown and secured with a tiara decorated with a pair of patras and floating ribbons behind his ear, seated - Property from an old German private collection - Wear to gilding

銅鑲金文殊菩薩坐像

16世紀，尼泊爾風格

尊像藍髮高髻有頂嚴，頭戴五葉式寶冠，冠側有寶繒，冠纓立於耳後，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙，有長帛繞過肩臂飄立身側；揚右手持寶劍，左手持經軸舉於胸前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底已封

德國私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡



159 DRIKUNG LAMA RIN-CHEN NAM-MKHA' RDO-RJE

TIBET, 16.Jh.

Helle Bronze; reiche Gravierung des Gewandes. Die Augen sind mit Silber und die Lippen mit Kupfer eingelegt. Originale Bodenplatte vorhanden. Inschrift am unteren Sockel in Sanskrit: Verehrungsformel in Sanskrit mit Namensnennung: GURURENAGAGANABEZARSARWASIDDHIHUNG; Name auf Tibetisch: Rin-chen Nam-mkha' rdo-rje. Der hohe Lama trägt den traditionellen Hut der Drikung pa. Sein Mantel ist reich verziert und mit Lantsha Schriftzeichen graviert. Er sitzt im Meditationssitz, die Beine übereinander geschlagen. Die rechte Hand zeigt die Geste der Argumentation, die linke hält eine Amritavase mit dem Lebensnektar. H. 15,5 cm

30000,-/40000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A FINE BRONZE FIGURE OF LAMA RIN-CHEN NAM-MKHA' RDO-RJE, Tibet, 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in the vitarka gesture while the left rests on his lap supporting the kalasha, clad in various monk's garments including a patchwork mantle incised with scrolling tendrils and some Lantsha mantra's, his face displays a serene expression with silver incusted eyes and copper lips and his head topped with his specific double rimmed, scrolling tendrils incised hat with a turquoise bead to its front, around the base a lengthy dedicatory inscription in Tibetam dBu.can script, re-sealed - Property from a German private collection - Minor wear

精美直貢喇嘛銅坐像

明16世紀，西藏風格

應為仁欽·納木喀多傑（Rin Chen Nam mkha 'rdo rje）喇嘛坐像。尊像頭戴沙地捲葉蓮紋三片式寶冠，冠中央嵌綠松石為飾；杏眼嵌銀，唇嵌紅銅，長耳，頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，一衲覆搭右肩，胸現紳結，外袍滿飾捲枝花卉紋，且背部於花卉紋之上加飾蘭札文藏梵體種子字紋；右手施安慰印舉於胸前，左手托長壽寶瓶平放臍前，露趾結全跏趺坐於覆瓣蓮座之上。座下緣有藏文有頭體銘文一週，底重封

德國私人收藏。細處有摩擦痕跡



160 FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SYAMATARA

TIBET, 16.Jh.
H. 28 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, größtenteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Besch.

A GILT-BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, Tibet, 16th ct., seated in lalitasana on a lotus base with both hands in vitarkamudra, wearing sari, jewellery incrustated with turquoise beads, her cold-gilded face displaying a serene expression, turquoise bead inlaid urna and her hair coiffed in a chignon secured with a five leaf tiara, unsealed - Property from an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Damaged

銅鑲金綠度母坐像
明16世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，有摩尼寶式頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓垂於耳後，長耳墜圓瑱，分髮辮垂於兩肩；眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾項圈、寶釧，纖腰著半裙，祥花立於臂側；雙手施安慰印，右手置於膝前，左手舉於胸前，盤左腿，舒右腿踏盛蓮，略曲腰、露趾以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上。局部嵌石為飾，面部有冷金，底未封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。有損

161 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES MANJUSHRI

TIBET, 18.Jh.
H. 17,8 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, größtenteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Attribut verloren, etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF MANJUSHRI, Tibet, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand raised and formerly holding sword while the left shows the vitarka gesture and originally holding stem of lotus, wearing dhoti, bejewelled, his cold-gilded face displaying a serene expression and the hair combed in a chignon secured with a tiara, re-sealed - Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Minor wear

銅鑲金文殊菩薩坐像
清18世紀，西藏風格

尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓立於耳後，長耳墜華瑱，分髮辮垂於兩肩；眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾項圈、珠鍊、寶釧，纖腰著半裙並有腰帶為飾；揚右手，原或持寶劍；左手施安慰印舉於胸前，原或拈蓮莖；略曲腰、露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。面部有冷金，底重封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。有些許摩擦痕跡，附件已失





162 ZWEI MAHASIDDHAS

TIBET, 18./19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, gerahmt. Die Siddhas der beiden Thangkas sitzen in Meditationshöhlen in einsamer Schneegebirgslandschaft mit reichlicher Vegetation. Die nach vorne gewandte Darstellung hält in der rechten Hand ein goldenes Diamantszepter, und in der linken im Schoß ruhenden eine weiße mit Nektar gefüllte Schädelschale. Die nach rechts gewandte Darstellung sitzt in gelöster Haltung auf einem mit einem Tierfell belegten Sitzkissen, das linke Knie in ein Stützband für die entspannte Meditation eingelegt. Die linke Hand hält eine weiße, gefüllte Schädelschale, während der Siddha sich mit der rechten auf sein Sitzkissen stützt. Hinter ihm liegt ein kuglerrunder Wasserbehälter, nach indischer Tradition.

Beide Siddhas entstammen einer Serie der berühmten Darstellungen der 84 Mahasiddhas, die jedoch von Tradition zu Tradition wechselnd, unterschiedlich dargestellt werden. je 36x25 cm R. 2500,-/3500,-

Etwas berieben

TWO FINE THANGKA OF MAHASIDDHAS, Tibet, 18th/19th ct., framed under glass - Minor wear

大成就者唐卡二

清18/19世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，配框。原應屬八十四大成就者系列唐卡。畫面皆以雪域山谷綠洲為背景，中央繪有尊者盤腿坐於獸皮毛墊之上；一尊者右手持金剛杵、左手托嘎巴拉碗；一尊者右手持金剛杵、左手托嘎巴拉碗，側首左望；一尊者左手托嘎巴拉碗，靠壺罐而坐，似入冥想，畫面描繪受到印度藝術的影響

有些許摩擦痕跡

163 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES SADAKSHARILOKESHVARA

TIBET, spätes 15.Jh.

H. 13,2 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Die Hände des oberen Armpaares erg., etwas best. und berieben

A GILT-COPPER FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, Tibet, late 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his principle hands in anjalimudra while both others holding ratna and lotus flower, clad in a dhoti, cape draped over both shoulders, its streamers encircling his arms, bejewelled, his face displaying a serene expression and his hair combed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear, slightly chipped, the hands of the upper pair of arms are later replaced

銅鑲金四臂六字觀音坐像

明15世紀晚期，西藏風格

尊像束髮高髻，頭戴五葉式寶冠，長耳垂華璫，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙，長帛繞過肩臂垂於身側；主臂施合十印，側臂一拈花、一拈摩尼寶，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

波蘭私人古舊收藏。側臂手掌為後配，有些許磕蹭與摩擦痕跡

165 FEUERVERGOLDETER REPOUSSÉ-STUPA MIT LÖWEN

TIBET, 19.Jh.

H. 18,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-COPPER STUPA, Tibet, 19th ct., the stepped base supporting the bell-shaped central section cast with three kirttimukha's and a flaming empty niche to the front, surmounted by a thirteen tiered parasol and topped with the sun and moon emblems, unsealed - Property from an old polish private collection - Very minor traces of age

敲花銅鑲金勝利塔

清19世紀，西藏風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，勝利塔即為其一。此塔華蓋上承仰月、日輪與摩尼寶珠，下有十三層相輪並四出式座，華蓋兩側有忍冬紋飄帶垂於塔身，覆鉢式塔身正面設龕；覆鉢之下有三層階梯式圓形金剛圈並覆瓣蓮紋一週，下承束腰方臺座，座上下沿飾捲枝花卉紋，束腰四面飾雙獅拱寶紋案。底未封

波蘭私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡與老化痕跡

167 DREI BRONZEN: SHAKYAMUNI, SYAMATARA UND USHNISHAVIJAYA

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 6,9-11,2 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Part. berieben, bzw. etwas rep.

THREE BRONZE FIGURES, Tibeto-Chinese, 19th. Including Ushnishavijaya seated on a lotus base with her eight arms radiating around her body, unsealed; Buddha Shakyamuni with his right hand in bhūmisparshamudra, unsealed and Syamatara with her right hand lowered in varadamudra, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear, partly repairs

銅坐像三

清19世紀，漢藏風格

一為釋迦牟尼佛坐像，右手施觸地印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。一為八臂尊勝佛母露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。一為綠度母，雙手皆施安慰印，以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上，座前有垂幔。底皆未封

波蘭私人古舊收藏。局部有摩擦痕跡，略有補

164 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES SAMVARA UND SEINER PRAJNA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 5,8 cm (o.S.)

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Minim. rep.

A GILT BRONZE FIGURE OF SAMVARA AND CONSORT, Tibeto-Chinese, late 18th ct., standing in alidhasana with his hands embracing his consort and holding vajra and ghanta, wearing skirt, mala's of severed heads and skulls, his face displaying a severe expression and his consort holding kapala and kartrika - Property from an old Polish private collection - Minor repairs

銅鑲金勝樂金剛立像

清18世紀晚期，漢藏風格

器型較小。尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴骷髏冠，面容肅穆而威，雙手分持金剛杵、金剛鈴，著獸皮裙，腰繫人首鬘；懷擁明妃，露趾以右展姿而立；明妃繞跨主尊腰際，仰面揚手分持金剛鉞、嘎巴拉碗

波蘭私人古舊收藏。細處有補

166 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRADHARA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 16.Jh.

H. 12,8 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Minim. best., ein Blatt der Krone verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRADHARA, Tibet, 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands holding vajra and ghanta, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression, urna, his hair combed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Property from an old Polish private collection - One leaf of the crown lost, slightly chipped

銅鑲金金剛總持坐像

明16世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，頭戴寶冠，眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，纖腰著貼身半裙，雙手分持金剛杵、金剛鈴交互臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

波蘭私人古舊收藏。細處有磕蹭痕跡，一冠葉已失

168 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES MANJUSHRI

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18./frühes 19.Jh.

H. 16,8 cm

4500,-/6500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Schwertklinge möglicherweise später

A GILT-BRONZE FIGURE OF MANJUSHRI, Tibeto-Chinese, late 18th/19th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand holding sword while the left shows a form of vitarkamudra and originally holding the stem of a lotus flowering along his upper arm supporting the manuscript, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression and his hair combed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Property from a Polish private collection - Minor wear, blade of the sword possibly later

銅鑲金文殊菩薩坐像

清18世紀晚期/19世紀早期，漢藏風格

尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓飄立耳後，眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身後，著貼身半裙，揚右手持寶劍，左手施推究印舉於胸前，一青蓮托經冊立於左臂側，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋。底未封

波蘭私人古舊收藏。寶劍或為後配



163



164



165



166



167



168



169

169 BRONZE DES DHAKA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 18./19.Jh.

H. 10,7 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF DHAKA, Tibet, 18th/19th ct., seated with legs wide-spread on a lotus base, both hands holding vajra and ghanta, wearing tiger-skin, channavira, bejewelled, his face displaying a wrathful expression with protruding eyes, open mouth for ritual insertion and his hair combed in a chignon secured with a tiara ornamented with skulls, traces of red colour, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear

達卡銅坐像

清18/19世紀，西藏風格

藏傳佛教神明達卡（Dhaka）被視為可吞噬一切惡靈的土地神，呈侏儒形，多用於祛惡治病的儀式，而其張開的大口象徵可吸納邪惡病苦。尊像三眼鼓目呈忿怒相，束髮有髻，頭戴骷髏冠，冠側有寶繒，冠纓垂於耳後，張口吐舌，仰面望天；身飾纓絡、寶釧，有護心鏡，著虎皮裙，雙手分持金剛杵、金剛鈴交互胸前，露趾交足坐於覆瓣蓮座之上。有紅彩痕跡，底未封

波蘭私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

170 SEHR FEINE BRONZE DES VASUDHARA

TIBETO-CHINESISCH, Kangxi-Periode

H. 13,5 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A VERY FINE GILT-BRONZE FIGURE OF VASUDHARA, Tibeto-Chinese, Kangxi period. Seated in lalitasana on a lotus base with her right foot supported by a smaller one issued from the main base, her right hand holding bowl while her left is in vitarkamudra holding the stem of a lotus flowering along her upper arm, wearing sari finely incised with scrolling tendrils, jewellery formerly incrustated, her face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, elongated earlobes with pierced ear ornaments, her hair coiffed in a chignon topped with a flaming ratna and secured with a five-leaf tiara decorated with a pair of floating ribbons behind her ears, sealed - Property from an old European private collection - Very minor wear to gilding, inlaid stones partly lost

精美罕見銅鍍金財續佛母坐像

清康熙，漢藏風格

尊像束髮高髻，有摩尼寶頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓飄立耳後，長耳墜環璫，分髮辮垂於臂側；雙眉入鼻，杏眼頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，並有長帛繞過肩臂身後、垂於座前構成垂幔，腕、臂、足踝皆戴寶釧，纖腰著半裙並有捲葉花卉紋裙邊，腰帶在身前有結；舉左手施推究印並拈一莖青蓮繞臂而上立於身側，右手托淨瓶置於膝前，盤左腿，舒右腿踏盛蓮，露趾以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上，座上下緣皆飾連珠紋。底已封

歐洲私人古舊收藏。嵌石不全，細處有摩擦痕跡



170

171 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES JAMBHALA MIT SEINER PARTNERIN

TIBETO-CHINEISCH, 18.Jh.

H. 9 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF JAMBHALA, Tibeto-Chinese, 18th ct., standing with his consort in union in dancing posture on a lotus base, both his hands holding the cintamani and mongoose, naked apart from scarf and jewellery, his face displaying a wrathful expression and his consort holding lemon fruit while her other attribute is now missing, re-sealed - Property from an old European private collection - Very minor wear to gilding

銅鑲金寶藏王立像

清18世紀，漢藏風格

寶藏王即藏傳佛教財神。尊像呈忿怒相，束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉寶冠，身飾纓絡、寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身後，雙手分持如意輪、吐寶鼠，懷擁明妃，以左展姿立於覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋；明妃揚右手托藏青果，左手所持法器已失。底重封。歐洲私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡

173 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRADHARA

TIBETO-CHINEISCH, spätes 18.Jh.

H. 8,5 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRADHARA, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands embracing his consort and holding the vajra and ghan-ta, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders, its streamers encircling his arms, finials falling over the base, bejewelled, his face displaying a serene expression and his consort holding kapala and kartrika, re-sealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear

銅鑲金金剛總持坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像束髮有頂髻，頭戴五葉寶冠，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；雙手分持金剛杵、金剛鈴，懷擁明妃，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。明妃仰面繞跨主尊腰際，揚手分持金剛鉞、嘎巴拉碗。底重封。波蘭私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

175 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBETO-CHINEISCH, 17./18.Jh.

H. 17,5 cm

2000,-/3000,-

Sockel und Krone besch.

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibeto-Chinese, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyanamudra, wearing dhoti incised with flower heads, scarf draped bandoleer his chest and another one over his shoulders, its streamers encircling the arms and the finials curling up, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into his nose bridge, smiling lips, his hair combed in a chignon and secured with a tiara decorated with a pair of patras, unsealed - Stand and crown damaged

無量壽佛銅坐像

中國17/18世紀，漢藏風格

局部鑲金。尊像束髮高髻，頭戴寶冠，冠側有寶繒，長耳綴花璫，垂臉頰首，面頰豐潤，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾項圈、寶釧，祭纓斜繞胸前，有長帛繞過肩臂垂於身後，著朵花紋半裙；雙手施禪定印於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封。座與冠有損

172 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES KHASARPANILOKESHVARA

TIBETO-CHINEISCH, frühes 18.Jh.

H. 11 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Minim. rep.

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF KHASARPANILOKESHVARA, Tibeto-Chinese, early 18th ct., seated in rajalilasana on a lotus base, his right hand elegantly resting on the raised knee holding the akshamala while the left is placed on a small lotus issued from the main lotus to support himself and grasping the stem of a lotus originally curling along his shoulder, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders with the streamers encircling his arms and its pleated finials falling over the base, an antelope-skin resting on his left shoulder with its legs knotted bandoleer his chest, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, elongated earlobes with pierced ear ornaments and his hair combed in a chignon topped with a flaming ratna and decorated to the front with a minute figure of Buddha Amitabha and swaying beaded strings all around, re-sealed - Property from a German private collection - Minor repairs

精美銅鑲金空行觀音坐像

清18世紀早期，漢藏風格

尊像束髮高髻，有摩尼寶頂嚴，髻前簪一化佛，並有纓絡頭飾，長耳垂環璫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，羚羊首祭纓斜繞胸前，有長帛繞過肩臂垂於身後，著半裙，右手持念珠置於膝前，左手撐於座側生出的盛蓮之上，曲腰，踞右腿，盤左腿，露趾以自在姿坐於仰覆蓮座之上，座前有垂幔。原應有青蓮立於臂側，底重封

德國黑森（Hessen）地區私人收藏。小處有補

174 FEUERVERGOLDETE BRONZEN DES YAMI UND YAMA

TIBETO-CHINEISCH, 18.Jh.

H. 11 cm (o.S.)

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

GILT-BRONZE FIGURES OF YAMA AND YAMI, Tibeto-Chinese, 18th, on wood base. Standing in pratyaldhasana with both hands in tarjanimudra originally holding attributes, ityphallic, wearing mala of severed heads, snake garland, channavira, bejewelled, his bull head with pair of horns, bulging eyes, snout, red coloured flaming hair decorated with a half-vajra and set to the front with a skull-tiara and Yami standing astride his left leg reaching out to him with a blood-filled kapala - Property from an old South German private collection - Minor wear

銅鑲金閻魔羅闍立像

清18世紀，漢藏風格

配木座。尊像為三眼牛首忿怒相，頭戴五葉式骷髏冠，髮間有金剛杵首簪，紅髮冲天，張口露齒；天衣飄揚，身掛蛇鬘、人首鬘、纓絡護心鏡，腕、臂、足踝皆戴寶釧；揚雙手施期剋印，原應分持法器，以左展式立姿赤足而立。其妹閻密托嘎巴拉碗跨作主尊左腿之上。南德私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡

176 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA VOR EINER AUREOLE

TIBET, 15.Jh.

H. 9 cm (o.S.)

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-COPPER FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 15th, on stone base. Seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a diaphanous garment, his face displaying a serene expression and placed against an elaborate horse-shoe back-slab, sealed - Property from an old European private collection - Minor wear

銅鑲金佛造像

明15世紀，西藏風格

配石基座。尊佛垂臉頰首，面容寧靜而慈悲，著右袒式袈裟，右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上；有精美馬蹄形神龕式背屏，背屏頂端有大鵬金翅鳥，隙地飾忍冬紋，其下兩側有神獸。底已封

歐洲私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡



171



172



173



174



175



176

177 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

NEPAL, spätes 18.Jh.

H. 17,5 cm

3500,-/5500,-

Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Nepal, late 18th ct. , seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left supports the alms-bowl, clad in a monk's attire leaving his right shoulder bare, his face displaying a serene expression, urna, curled hair and ushnisha and a separate cast flaming halo behind, re-sealed - Minor wear

銅鑲金釋迦牟尼佛坐像

18世紀晚期，尼泊爾風格

尊像螺髮有頂髻，長耳高鼻，眉間有白毫，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；著貼身右袒式袈裟，左手托淨鉢平放臍前，右手施觸地印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。頭光連背光可卸，像座分鑄，底重封

有些許摩擦痕跡



178 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBET, 17./18.Jh.

H. 22 cm

5000,-/7000,-

Provenienz: Ehemals Sammlung Georg Weishaupt, Berlin - Minim. betrieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibet, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting in dhyanamudra on his lap, wearing dhota, scarf draped around his shoulders, bejewelled, his face displaying a serene expression, urna, his hair combed in a chignon, now missing, and secured with a tiara, unsealed - Former collection Georg Weishaupt, Berlin - Minor wear

銅鑲金無量壽佛坐像

中國17/18世紀，西藏風格

尊像束髮，髮髻已失，頭戴五葉寶冠，冠側有寶繖，冠纓飄立耳後，長耳垂華璫，分髮辮捲梢垂於臂側；雙眉入鼻，眉間有白毫，垂臉頰首，面頰豐潤，面容寧靜而慈悲；胸飾纓絡，腕、臂、足踝皆戴寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身後；著半裙，有捲草紋衣邊；雙手施禪定印於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

原德國柏林Georg Weishaupt藏品。有些許摩擦痕跡



179 DER SECHSARMIGE SADBHUJA MAHAKALA

MONGOLEI/NORDCHINA, Wutai Shan, Hua-dshing-Stil, 18.Jh.

Schwarzgrundmalerei (tib. Nag thang) Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Seidenbrokatteinfassung, unter Glas gerahmt. Diese Malerei mit der Darstellung von Mahakala (mong.: Zurgaan mutart Gombo) beeindruckt durch ihre hohe Ausdruckskraft der zentralen Mahakala-Gestalt und ihrer Begleiter. Der Malstil hat möglicherweise seinen Ausgangspunkt in den tantrischen Klöstern von Wutai Shan in Nordchina. Dieser Stil ist im Westen noch wenig bekannt, jedoch von chinesischen und mongolischen Malern übernommen worden und in den Klöstern und Museen der Äußeren Mongolei sehr verbreitet. 48x35,5 cm, R.

8000,-/12000,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland, bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart in den 1980-er Jahren erworben - Zum Stilvergleich: *Mongolian Buddhist Art, Masterpieces from the Museums of Mongolia*, ed. by Zara Fleming, with J. L. Shastri; Part 2; Chicago, Illinois, USA; 2011:338 - Harry Halén, *Mirrors of the Void, Buddhist Art in the national Museum of Finland*; Helsinki 1987 - Minim. berieben

A FINE THANGKA OF THE SIX-ARMED SADBHUJA MAHAKALA, Mongolia/Northern China, Wutai Shan, Hua-dshing-style, orig. silk mounts, framed under glass - Provenance: Private collection Rhineland, bought from Schoettle East Asian Art, Stuttgart in the 1980'ies - Minor wear

六臂大黑天唐卡

清18世紀，五臺山地區或蒙古地區風格

畫面以墨色為背景，此類唐卡因此亦稱黑唐（Nag Thang），繪畫技法帶有五臺山密宗寺廟風格，此類風格藝術鮮為西方研究者所知，但由蒙古與漢傳佛教畫師繼承，在今外蒙地區的博物館與寺廟中較為多見。棉地蛋彩描金，原配錦裱，配鏡框。畫面中央可見藍身忿怒相六臂大黑天，怒髮沖天，有火焰背光，每臂各持法器，周身飾纓絡、寶釧，腰繫虎皮裙、人首鬘，露趾以左展姿踏象鼻天而立，下承橢圓臺座，身側與下方環繞各忿怒尊護法

相關藝術風格研究可比芝加哥2011年版Zara Fleming & J. L. Shastri編《蒙古佛教藝術：蒙古博物館藏精品》（*Mongolian Buddhist Art, Masterpieces from the Museums of Mongolia*）第2部第338頁；或參閱赫爾辛基1987年版Harry Halén, 著《太虛為鑒：芬蘭國家博物館藏佛教藝術品》（*Mirrors of the Void, Buddhist Art in the national Museum of Finland*）

德國萊茵地區私人收藏，20世紀80年代購於德國斯圖加特Schoettle Ostasiatica藝術行。細處有摩擦痕跡



180 DIE REICHTUMSGOTTHEIT VAISHRAVANA UND IHRE „ACHT BERITTENEN BRÜDER“

TIBET oder NORD-NEPAL, 19.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe, mit originaler Baumwollfassung. Im Zentrum dieses Opferthangkas erscheint Vaishravana auf einem weißen Schneelöwen mit den Attributen: Mungo, und Ehrenschirm. Er thront vor seinem dreigeschossigen Tempel mit zwei Seitenflügeln, in denen Kubera (r) und Jambhala (l) - ebenfalls Reichtumsgottheiten - erscheinen. Im obersten Geschoß erscheint der blaue Vajrapani. Vaishravanas Brüder umgeben ihn auf ihren Pferden reitend. Mittig und oberhalb der gabenspendenden Opfertinnen erscheint die Fruchtbarkeit verheißende Vasudhara mit einer Ähre als Attribut. 69 x 46,5 cm

3000,-/5000,-

Minim. Altersspuren

A THANGKA OF VAISHRAVANA AND THE EIGHT RIDING BROTHERS, Tibet or Northern Nepal, 19th ct., mounts - Minor wear

毗沙門天唐卡

19世紀，尼泊爾北部地區或西藏風格

棉地蛋彩，原配棉布裱褙。毗沙門天即北方多聞天王，係佛教護法神，在藏傳佛教中亦被視為財神。畫面以毗沙門天所居住的北方須彌山黃金埵為背景，其右手持寶幢、左手托吐寶鼠，有頭光、背光，身著鎧甲以遊戲姿側坐吼獅背上，下承覆瓣蓮花。其上下可見八大藥叉騎馬像。樓閣頂端有藍身金剛手菩薩左展立像，左右配殿中分別為佈祿金剛與財神像，皆手托吐寶鼠；畫面下方中央為持累果枝財續佛母蓮花坐像

細處有老化痕跡



181 FEINE FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SIMHAVAKTRA

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 15,5 cm

10000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Ein Finger rep., minim. berieben

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF SIMHAVAKTRA, Tibeto-Chinese, 18th ct., standing in dancing posture on a naked human figure reclining with legs and arms widespread on the lotus base, her right hand brandishing the kartrika while the left is placed in front of the breast supporting the kapala, wearing tiger-skin, scarf floating around her shoulders with its streamers falling down along her body, garland of severed heads, jewellery partly incusted, her lion-shaped face with wrathful expression, protruding eyes, open snout and red-coloured flaming hair dress decorated with a half-vajra and secured with a five-skulled tiara, sealed - Property from an old European private collection - Very minor wear to gilding, one finger with repair

精美銅鑲金獅面空形母立像

清18世紀，漢藏風格

尊像獅面三眼鼓目呈忿怒相，紅髮冲天，髮間有金剛杵首式簪，頭戴骷髏冠，張口吐舌露獠牙；胸飾纓絡，有長帛繞過肩臂飄垂身後，腕、臂、足踝皆戴寶釧，身掛人首鬘、豐乳纖腰，繫虎皮裙；揚右手持金剛鉞，左手托湧血嘎巴拉碗於胸前，赤足以舞蹈姿踏仰面人牲而立，下承覆瓣蓮座，座上緣飾連珠紋。底已封

歐洲私人古舊收藏。一指有補，細處有摩擦痕跡



182 ZWEI FEUERVERGOLDETE BRONZEN DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 10,7-11 cm

1800,-/2800,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Ein Finger best, etwas berieben

TWO GILT-BRONZE FIGURES OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibeto-Chinese, late 18th ct., both seated in vajrasana on a lotus base, the first with his right hand in bhūmisparshamudra and the left resting on his lap, originally supporting an attribute, the second with both hands in dharmacakramudra, both clad in a monk's attire, the faces displaying a serene expression with downcast eyes and the hair and ushnisha covered with minute curls, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear, one finger lost

銅鑲金釋迦牟尼佛坐像二

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像皆螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。一尊右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前且原應托淨鉢；一尊雙手施說法印舉於胸前。底未封波蘭私人古舊收藏。一指有磕，有些許摩擦痕跡

184 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 10,5 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Vase verloren, minim. berieben

A PARCEL GILT BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyana-mudra, originally holding the kalasha, wearing dhotti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, smiling lips and his hair combed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear, vase lost

無量壽佛銅坐像

清18世紀，漢藏風格

局部鑲金。尊像束髮有高頂髻，頭戴五葉寶冠，長耳綴圓瑱，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙，有長帛繞過肩臂垂於身側；雙手施禪定印平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封波蘭私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡，寶瓶已失

186 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS AUF EINEM LOTOS

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 10,6 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Privatsammlung Süddeutschland - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyana-mudra originally holding the kalasha, wearing dhotti, scarf draped around his shoulders, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, his hair combed in a gourd-shaped chignon secured with a tiara, re-sealed - Property from a South German private collection - Minor wear

銅鑲金無量壽佛坐像

清18世紀，漢藏風格

尊像束髮有高頂髻，頭戴五葉寶冠，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙，有長帛繞過肩臂垂於身後；雙手施禪定印平放臍前，原應托長壽寶瓶；露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底重封

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡

183 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 11,4 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Minim. berieben, Vase verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands in dhyana-mudra, originally supporting the kalasha, wearing dhotti, bejewelled, cape draped around his shoulders, its streamers encircling his arms and finials falling on the base, his face displaying a serene expression, painted facial details and his hair combed in a chignon, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear, vase lost

銅鑲金無量壽佛坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像束髮有高頂髻，頭戴寶冠，長耳綴花瑱，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙，有長帛繞過肩臂垂於身後；雙手施禪定印平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封波蘭私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡，寶瓶已失

185 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 11,8 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated with legs crossed on a double cushion covered with a blanket, incised with various motifs, his right hand in vitarkamudra originally holding the stem of a lotus while his left hand rests on his lap formerly supporting an attribute, wearing various monk's garments including a pleated mantle, his face displaying a serene expression with downcast eyes, smiling lips and his head topped with the specific cap with long lappets, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear to gilding

銅鑲金喇嘛坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像頭戴班智達帽，長帽耳垂肩，雙眉入鼻，頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，胸現紳結；右手施安慰印舉於胸前，原應持青蓮；左手平放臍前，原應托法器；盤腿坐於雙層錦紋方墊之上。底未封

波蘭私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡



182



183



182



184



185



186

**187 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE
EINES SITZENDEN LAMA**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 18,4 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Etwas berieben
A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated with legs crossed on a triple cushion covered with a blanket incised with various motifs, his right hand in vitarkamudra holding the stem of a lotus base flowering along his arms supporting the sword while the left resting in dhyanamudra on his lap holding the alms-bowl, clad in a monk's attire including heavy pleated mantle covering both shoulders, his face displaying a serene expression with painted facial details and topped with the specific cap with long lappets, cold-gilded body parts, sealed - Property from an old Berlin private collection - Minor wear

喇嘛銅坐像

清18世紀，漢藏風格。局部鎏金。尊像頭戴班智達帽，帽耳垂肩，雙眉入鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，右手拈蓮莖，施安慰印舉於胸前，青蓮繞臂而上立於身側，蓮上托出寶劍；左手托淨鉢平放臍前，盤腿坐於捲枝紋三層方墊之上。局部有冷金痕跡，面部有加彩，底已封。德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

**189 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES SITZEN-
DEN LAMA**

TIBET, 18.Jh.

H. 16,3 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben
A GILT-BRONZE FIGURE OF LAMA, Tibet, 18th ct., seated with legs crossed on a double cushion covered with a blanket incised with stylised flower-heads, his right hand in vitarkamudra originally holding the stem of a lotus flowering along his upper arm while the left rests on his lap supporting the pustaka, wearing various monk's garments, including a heavy pleated mantle, his face displaying a serene expression with downcast eyes and his head covered with the specific pointed hat with long lappets, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅鎏金喇嘛坐像

清18世紀，西藏風格。尊像頭戴班智達帽，帽耳垂於兩肩，雙眉入鼻，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，胸現紳結；右手施安慰印舉於胸前，原應拈蓮莖，青蓮托寶劍立於身側，蓮上托出寶劍；左手托經冊平放臍前，盤腿坐於雙層花卉紋方座之上。底未封。歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡

**191 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES
BUDDHA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 16,3 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben
A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhūmispārshamudra while the left rests on his lap originally supporting an alms-bowl, clad in a monk's garb, its border incised with tendrils, his face displaying a serene expression, curled hair and ushniṣa topped with a lotus bud, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅佛坐像

清18世紀晚期，漢藏風格。局部鎏金。尊像螺髮有頂髻，長耳，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，胸現紳結；左手平放臍前，右手施觸地印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封。歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡

**188 SELTENE BRONZE EINES SITZENDEN ARHAT AUS
PARTIELL FEUERVERGOLDETER BRONZE**

CHINA, Tibeto-Chinesisch, 18.Jh.

H. 17,7 cm

6000,-/9000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Etwas berieben, Mandorla verloren

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF AN ARHAT, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated in European fashion on a throne incised with various motifs, his right hand extended while the left is placed in front of his breast, wearing various monk's garments including wide-sleeved mantle, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes, smiling lips and his hair combed in a chignon secured with a string, unsealed - Property from an old European private collection - Minor wear, Mandorla lost

罕見阿羅漢銅坐像

清18世紀，漢藏風格

局部鎏金。尊像束髮高髻，長耳，雙眉入鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身著右袒長衫，單廣袖外袍，並有捲枝紋衣邊，腰帶在腹前有結；左手撚指舉於身側，右手舉胸前，露靴垂足善坐於階式方座之上。底未封

歐洲私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，背光已失

**190 SELTENE FEUERVERGOLDETE BRONZE EINER TANT-
RISCHEN GOTTHEIT**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 16,3 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Minim. berieben

A RARE GILT-BRONZE FIGURE OF A TANTRIC DEITY, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his principle hands in front of his breast holding a separated cast scarf, while both other hands show the tarjanimudra, wearing dhoti, its border finely incised with scrolling tendrils, bejewelled, cape draped over both shoulders, its streamers encircling the arms and finials falling over the base, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, elongated earlobes with ear ornaments and his hair combed in a flaming hirsute secured with a five-leaf tiara, re-sealed - Property from an old Berlin private collection - Very minor wear to gilding

罕見銅鎏金密續神明像

清18世紀，漢藏風格。尊像一面四臂，怒髮沖天，頭戴五葉寶冠，長耳垂華璫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身側，著半裙，主臂持巾索（可活動）拱手於胸前，側臂施期剋印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底重封。德國柏林私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡

**192 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS AUF
EINEM LOTOS**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 17,2 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus der Privatsammlung eines deutschen Akademikers - Minim. berieben, Vase verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyanamudra, clad in a dhoti, scarf draped bandoleer his chest and another around his shoulders with its streamers encircling his arms, bejewelled, his face displaying a serene expression, his hair coiffed in a double-gourd shaped chignon and secured with a tiara, re-sealed - Property from a German private collection - Very minor wear, vase lost

銅鎏金無量壽佛坐像

清18世紀，漢藏風格。尊像束髮高髻有頂髻，頭戴五葉寶冠，冠纓立於耳後，分髮辮垂於臂側；長耳垂圓璫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，祭纓斜繞胸前，著貼身半裙，雙手施禪定印於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底重封。德國學者私人收藏。細處有摩擦痕跡，寶瓶已失



187



188



189



190



191



192

193 REPOUSSÉ-FIGUR EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, 18./frühes 19.Jh.

H. 32 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Minim. best.

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF A LAMA, Tibet, 18th/early 19th ct., seated with crossed legs, his right hand raised in vitarkamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's attire, its border incised with scrolling tendrils, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes, smiling lips and shaven hair-dress, unsealed - Property from a German private collection - Very slightly chipped

敲花銅鑲金喇嘛坐像

清18世紀/19世紀早期，西藏風格

尊像髡頂、大耳，雙眉入鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，有捲枝花卉紋衣邊；舉右手施安慰印於胸前，左手平放臍前，盤腿而坐。面部有冷金，底未封

德國黑森地區私人收藏。細處有磕蹭痕跡



194 FEUERVERGOLDETE KUPFERFIGUR DES SITZENDEN BUDDHA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 16./17.Jh.

H. 43,5 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Etwas berieben, minim. best.

A GILT-COPPER FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 16th/17th cl., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand lowered in bhumisparshamudra while the left rests on his lap originally supporting the alms-bowl, clad in a patchwork monk's garb leaving his right shoulder bare, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, urna, pierced elongated earlobes, blue coloured hair and ushnisha topped with a lotus bud, re-sealed - Property from a German private collection - Minor wear, slightly chipped

銅鑲金釋迦牟尼佛坐像

中國16/17世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，雙眉入高鼻，眉間有白毫，長耳有孔，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，飾有捲葉花卉紋衣邊，胸現紳結；左手平放臍前原應托淨鉢，右手施觸地印垂於膝前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座下緣飾連珠紋。髮有藍彩，底重封

德國黑森地區私人收藏。有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡



**195 BRONZE DES MAHAKALA MIT EINER
PRAJNA UND BRONZE**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 10,5 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Finger minim. rep., etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF MAHAKALA AND A BRONZE FIGURE, Tibeto-Chinese, late 18th ct., standing in pratyaldhasana on a lotus base, his principle hands embracing his consort and holding the kartrika and kapala, wearing jewellery, unsealed - Property from an old Berlin private collection - Minor wear, fingers partly with minor repairs

大黑天銅立像

清18世紀晚期，漢藏風格

六臂大黑天呈忿怒相，怒髮冲天，身飾纓絡、寶釧，天衣飄揚，主臂分持嘎巴拉碗、金剛鉞，懷擁明妃，以左展姿立於覆瓣蓮座之上。底未封

德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，像指細處有補。另配一銅像

**197 FEINE FEUERVERGOLDETE BRONZE DER
SHRI DEVI**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 10,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF SRI DEVI, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated astride her mule, wandering over the red-coloured waters containing body parts encompassed by rocks, her right hand raised in tarjanimudra while the left holds the kapala, wearing mantle, scarf floating around her shoulders, her face displaying a wrathful expression with bulging eyes, open mouth, painted facial details, her red-coloured hair flaming and secured with a tiara decorated with skulls, sealed - Property from an old European private collection - Very minor wear

精美銅鑲金吉祥天母騎驢像

清18世紀，漢藏風格。尊像呈忿怒相，鼓眼，張口露牙，紅髮冲天，頭戴骷髏冠；揚右手施期剋印，左手托湧血嘎巴拉碗舉於胸前；身飾纓絡、寶釧，掛首鬘，身後天衣飄揚，曲腿赤足側坐驢背之上，下承血海峰巒座。面部有加彩，底已封。歐洲私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡

**199 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES
TSONGKHAPA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 17,8 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Etwas berieben, Attribute verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF TSONGKHAPA, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, both hands in dharmacakramudra originally holding the stems of lotuses flowering along his upper arms, clad in various garments, his face displaying a serene expression with downcast eyes and his head topped with the specific pointed hat furnished with long lappets, unsealed - Property from an old European private collection - Minor wear, attributes lost

銅鑲金宗喀巴坐像

清18世紀晚期，漢藏風格。尊像頭戴班智達帽，帽耳垂肩，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟；雙手施說法印舉於胸前，原應拈青蓮繞臂而上；露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上。底未封
歐洲私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，附件已失

196 BRONZE DES DAM-CAN

TIBET, 18.Jh.

H. 12 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Finger minim. rep., etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF A DAM-CAN, Tibet, 18th ct., seated astride the goat crossing the waters encompassed by rocks, both hands in tarjanimudra, wearing various garments including a wide-sleeved mantle and boots, his face displaying a wrathful expression, bulging eyes, open mouth, beard, red coloured hair topped with the specific hat with broad rim surmounted by a half-vajra, traces of cold-gilding, sealed - Property from an old European private collection - Minor wear, fingers slightly repaired

騎羊護法尊丹堅銅坐像

清18世紀，西藏風格

尊像呈忿怒相，鼓眼，張口，有鬚髯，束紅髮戴寬邊冠帽，冠頂有金剛杵首；揚雙手施期剋印，衣袖飛揚；著右衽長袍，腰帶在身前有結，曲腿露軟靴側坐山羊背上，下承血海峰巒座。有冷金痕跡，底已封

歐洲私人古舊收藏。手指細處有補，有些許摩擦痕跡

**198 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DER
SITATARA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 18 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Etwas berieben, Attribute verloren

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF SITATARA, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with her right hand in varadamudra while the left shows a form of vitarkamudra, clad in a sari, scarf draped around her shoulders, bejewelled, her face displaying a serene expression, third eye, the blue coloured hair coiffed in a chignon and secured with a tiara, unsealed - Property from an old Berlin private collection - Minor wear, attributes lost

白度母銅坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

局部鑲金。尊像三眼，藍髮高髻，有頂嚴，頭戴五葉寶冠，長耳墜圓瑱，分髮辮垂於兩肩，微側首，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，祭纓斜繞胸前；纖腰略曲，著半裙；右手施與願印置於膝前，左手施推究印舉於胸前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，附件已失

**200 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DER
USNISHAVIJAYA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 21 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Attribute verloren, etwas berieben, zwei Finger verloren

A PARCEL GILT BRONZE FIGURE OF USNISHAVIJAYA, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with her principle hands in front of her breast in dharmacakramudra while the other six radiate around her body, wearing sari, cape around her shoulders, its streamers encircling the arms and the finials falling over the base, jewellery partly incrustrated, her three faces displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, smiling lips, her hair coiffed in a chignon topped with a lotus bud and secured with tiaras, traces of cold-gilding, unsealed - Property from an old Berlin private collection - Minor wear, attributes and two fingers lost

尊勝佛母銅坐像

清18世紀晚期，漢藏風格。局部鑲金。尊像三眼三面八臂，束髮高髻，有頂嚴，頭戴寶冠，面容寧靜而慈悲；主臂施說法印舉於胸前；身飾纓絡、寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身側；露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上。有冷金痕跡，底未封
德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，附件已失，兩指已失



195



196



197



198



199



200



201 HAYAGRIVA MIT DEM EISERNEN SCHWERT

TIBET, 18./19.Jh.

Schwarzgrundthangka (tib. Nagthang), Tempera und Gold auf Baumwollgewebe. Konturmalerei mit wenigen Farbhöhungen in Zinnober. Diese seltene Ikonographie zeigt den Yidam Hayagriva in blau-schwarzer Farbe. Er ist eingeschichtig und hat zwei Arme in deren Hände er das eiserne Flammenschwert (r) und eine Vajraaxt hält. Sein ikonographisches Merkmal ist der Pferdekopf (schwer zu erkennen!) über dem Scheitel seines gekrönten Hauptes. Er steht mit seinen zwei Beinen über zwei Hindergeistern auf einem Sonnenlotos. Davor sind drei Schädelschalen mit Opfergaben aufgestellt. Über der Gottheit erscheint der Guru Padmasambhava in Vereinigung mit seiner Partnerin, sinnbildlich für die Unio mystica, die mystische Vereinigung von Weisheit oder Einsicht in das Leere von Allem und Methode. 33,5x27,5 cm R.

4000,-/6000,-

Etwas berieben

A FINE BLACK-GROUND THANGKA OF HAYAGRIVA, Tibet, 18th/19th ct. - Wear, framed under glass

馬頭明王唐卡

清18/19世紀，西藏風格

畫面以墨色為背景，此類唐卡因此亦稱黑唐（Nag Thang）。棉地蛋彩描金，配鏡框。綫條工緻簡潔，有朱砂。畫面中央可見藏青色身忿怒相三眼馬頭明王，怒髮沖天，頭戴骷髏冠，有火焰背屏，揚右手持金剛鉞，伸左手持十字進港首節杖，周身飾纓絡、寶釧、彩帛，腰繫虎皮裙、人首鬘，露趾以左展姿踏人牲而立，下承仰瓣蓮座。座前有嘎巴拉碗供奉三，畫面上方中央為蓮花生雙修坐像。馬頭明王為印度教與佛教神明，在印度教被視為毗濕奴的智、識化身；在佛教則是《摩訶止觀》六說觀音之三馬頭觀音所對應的獅子無畏觀音，可降魔法病、破障無畏。有些許摩擦痕跡



202 DER GROSSE SCHWARZE - SHADBHUJA-MAHAKALA

CHINA, 18./19.Jh.

Schwarzgrund-Malerei (tib. Nagthang), Tempera und Gold auf Baumwollgewebe. Reste der originalen Brokateinfassung. Stilistisch interessantes Schwarzgrundthangka mit der Darstellung des sechsarmigen Mahakala und seinen vier Begleitern, und der zornvollen Palden Lhamo auf einem Maultier reitend. Oben in der Mitte erscheint der Mahasiddha Saraha mit seinen Attributen Pfeil und Bogen. Ein Gelugpa Lama und ein weiterer Siddha auf einer Tierhaut sitzend, sind links und rechts abgebildet. 57,5 x 36 cm R.

4000,-/6000,-

Altersspuren

A BLACK-GROUND THANGKA OF SHADBHUJA-MAHAKALA, China, 18th/19th ct., framed under glass - Minor wear

六臂大黑天唐卡

清18/19世紀，漢地風格

棉地蛋彩描金，有原配錦裱殘留，配鏡框。畫面以墨色為地，此類唐卡因此亦稱黑唐（Nag Thang）。中央所繪為三眼六臂大黑天忿怒相，怒髮冲天，每臂各持法器，周身飾纓絡、寶釧，腰繫虎皮裙、人首鬘，露趾以左展姿踏象鼻天而立，下承橢圓臺座，身側與下方環繞其忿怒尊護法四與吉祥天母；畫面上方中央為手持弓、箭大成就者娑羅訶，其兩側分別為一格魯派喇嘛坐像與一大成就者獸皮圓墊坐像；餘地滿繪火焰流雲，象徵大黑天所征服的血海世界

有老化痕跡

203 GROSSE PARTIELL FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DES YAMA

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 53 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Attribute teils verloren, minim. berieben

A FINE PARCEL GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF YAMA, Tibeto-Chinese, 19th ct., standing in pratyaldhasana on his caparisoned bull kneeling on a human figure reclining on the lotus base, his right hand originally brandishing the staff while the left holds the lasso, naked apart from a bone skirt, scarf floating around his shoulders, its streamers falling along his body and its finials curling up, channavira, snake mala, jewellery partly inlaid with a coloured paste, his bull head with pair of horns, bulging eyes, open snout, painted facial details and his red coloured flaming hairdo secured with a tiara decorated with five skulls, re-sealed - Property from a South German private collection - Minor wear, attributes partly lost



敲花銅閻魔羅闍立像

清19世紀，漢藏風格

局部鑲金。尊像為三眼牛首忿怒相，頭戴五葉式骷髏冠，冠側有寶繒，冠纓飄立耳後，紅髮沖天，張口吐舌露齒；胸飾繅絡，身掛蛇鬘、護心鏡，腕、臂、足踝皆戴寶釧，腰繫繅絡裙，有長帛繞過肩臂飄垂身後；雙手施期剋印，揚右手原應持絹索，垂左手持套索，以左展姿踏牛牲而立。牛牲背負寶珠並有繅絡為飾、跪臥於仰面人牲之上，下承覆瓣蓮座，座上緣飾連珠紋。局部有加彩，底重封

南德名家私人收藏。附件不全，細處有摩擦痕跡





204 BRONZE DES SADBHUJA-MAHAKALA

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 14,5 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Attribute teils verloren

A BRONZE FIGURE OF SADBHUJA MAHAKALA, Tibeto-Chinese, 19th ct., standing in pratyaldhasana on an elephant reclining on the lotus base, his principle hands embracing his consort and holding kartrika and kapala, the other four radiating around his body, his face displaying a wrathful expression and his head topped with a flaming hair-dress, unsealed - Property from a South German private collection - Minor wear, attributes partly lost

六臂大黑天銅立像

清19世紀，漢藏風格

尊像三眼六臂呈忿怒相，怒髮冲天，頭戴骷髏冠，濃眉捲鬚髯；身飾纓絡、寶釧，腰繫獸皮裙，主臂分持嘎巴拉碗、金剛鉞，懷擁明妃，以左展姿踏仰面人牲而立，下承覆瓣蓮座。底未封

南德私人收藏。細處有摩擦痕跡，附件不全



205 FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SHRI DEVI

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 14,6 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, größtenteils in den 1960-er und 70-er Jahren in China, Vietnam, Tibet und Singapur erworben - Minim. berieben, Attribute teils verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF SHRI DEVI, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated astride her mule covered with a human skin as saddle, riding over the sea of blood filled with body parts and encompassed by a mountain range, her raised right hand originally brandishing a club while her left supports the kapala, wearing skirt, jacket, scarf floating around the shoulders, her face displaying a wrathful expression and her red coloured flaming hair-dress secured with a tiara, sealed - Provenance: Property of an old South German private collection, mostly bought in China, Vietnam, Tibet and Singapore in the 1960s and 70s - Minor wear, attributes partly lost

銅鑲金吉祥天母騎驢像

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像呈三眼忿怒相，張口露牙，紅髮冲天，頭戴骷髏冠，長耳垂環璫；揚右手施期剋印，原應持法器；左手托湧血嘎巴拉碗舉於胸前；身飾纓絡、寶釧，掛人首鬘，身後天衣飄揚，曲腿赤足側坐驢背之上，驢背有人皮鞍毯；下承血海峰巒座。底已封

南德私人古舊收藏，其大部分藏品為20世紀六、七十年代購於中國藏區/漢地、越南、新加坡。細處有摩擦痕跡，附件不全

206 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES
VAJRABHAIRAVA

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 27 cm

18000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer Berliner Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRABHAIRAVA, Tibeto-Chinese, 19th ct., standing in pratyaldhasana on minute divinities and animals placed on a lotus base with his principle hands embracing his consort and holding kartrika and kapala, the other arms radiating around his body, wearing tiger-skin, elephant-skin draped over his back, garland of severed heads, bejewelled, the multi-faced head with central buffalo head and topped with a red-coloured flaming hirsute, unsealed - Property from a Berlin private collection - Very minor wear

銅鑲金大威德金剛立像

清19世紀，漢藏風格

尊像三眼牛首呈忿怒相，頭戴骷髏冠，頂端為佛首，紅髮沖天，主臂持金剛鉞、湧血嘎巴拉碗，懷擁明妃，餘臂伸展如傘蓋；身飾纓絡、寶釧，掛人首鬘，披象皮，腰繫虎皮裙，以左展姿踏諸天牲靈而立，下承覆瓣蓮座。底未封

德國柏林私人收藏。有些許摩擦痕跡



207 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DES SADBHUJA-MAHAKALA

TIBET, 18./frühes 19.Jh.

H. 63 cm

20000,-/30000,-

Etwas berieben und best.

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF SADBHUJA-MAHAKALA, Tibet, 18th/early 19th ct., standing in samabhanga on a separate embossed lotus base with his six arms radiating around his body, one hand holding an attribute, clad in a dhoti, jewellery partly set with beads, his cold-gilded face with wrathful expression, protruding eyes below bushy eyebrows, open mouth showing fangs, beard, painted facial details, elongated earlobes with circular pierced ear ornaments and red coloured flaming hairdo, sealed - Minor wear, slightly chipped

敲花銅鑲金六臂大黑天立像

清18世紀/19世紀早期，西藏風格

像、座分鑄。尊像三眼鼓目呈忿怒相，紅髮沖天，長耳垂環璫，濃眉有鬚髭，張口吐舌露獠牙；胸飾纓絡，腕、臂、足踝皆戴寶釧，著雙層裙，繫纓絡腰帶為飾；露趾以直立姿立於覆瓣蓮座之上，座上緣飾連珠紋。面部有冷金，局部嵌石為飾，局部有加彩，底已封

有些許磕蹭與摩擦痕跡



208 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DES SITZENDEN BUDDHA

TIBET, 18./frühes 19.Jh.

H. 74 cm

32000,-/40000,-

Etwas berieben, minim. best.

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 18th/early 19th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhūmisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a diaphanous monk's attire leaving his right shoulder bare, its border incised with scrolling tendrils, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes below slightly arched eyebrows that run into his nose-bridge, urna, smiling lips, painted facial details, elongated earlobes, blue coloured curled hair and ushnisha topped with a lotus bud, seated - Minor wear, slightly chipped

敲花銅鑲金釋迦牟尼佛坐像

清18世紀/19世紀早期，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，雙眉入高鼻，眉間有白毫，長耳，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著貼身右袒式袈裟，一袈覆搭左肩，有捲葉紋滾邊；右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上緣飾連珠紋。面部有冷金與加彩，髮有藍彩，底已封

有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡



209 FEINE UND SELTENE FIGUR DES AMITAYUS AUS ZITAN

TIBET, 17./18.Jh.

H. 12,4 cm

12000,-/15000,-

Minim. best., etwas berieben

A PARCEL GILT-ZITAN FIGURE OF AMITAYUS, Tibet, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands in dhyana-mudra supporting the kalasha, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression, his hair combed in a chignon secured with a tiara decorated with a pair of pattras and swaying ribbons - Very slightly chipped, very minor wear

精美罕見紫檀雕無量壽佛坐像

中國17/18世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，有摩尼寶式頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠側有寶繒，冠纓立於耳後，雙眉入高鼻，眉間有白毫，長耳垂花璫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著花卉紋半裙，裙下有環褶紋窄腳褲；雙手施禪定印托長壽寶瓶置垂於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。局部有鍍金

有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡

210 FEINE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, 15.Jh.

H. 9,3 cm

3500,-/5500,-

Etwas berieben

A GILT-COPPER FIGURE OF A LAMA, Tibet, 15th ct., seated with legs crossed on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in monk's garb, his face displaying a serene expression with downcast eyes and shaven hair-dress, traces of gilding, seated - Wear to gilding

精美喇嘛銅坐像

明15世紀，西藏風格

尊像髻頂，雙眉入鼻，長耳，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前，盤腿坐於仰覆蓮座之上。有鍍金痕跡，底已封，底有金剛杵印

有些許摩擦痕跡



209

211 VERGOLDETE BRONZE DES SITZENDEN BUDDHA

TIBET, 17./18.Jh.

H. 20,8 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhūmiśparśhamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's garb, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into his nose-bridge, urna, elongated earlobes, the blue coloured curled hair and ushnisha topped with a lotus bud, sealed - Property from an old German private collection - Minor wear

銅鍍金佛坐像

中國17/18世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，雙眉入高鼻，眉間有白毫，長耳，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，胸現紳結；右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，座上下緣皆飾連珠紋，座後有插槽。髮有藍彩，底已封

德國私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡

212 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES SITZENDEN LAMA

TIBET, 18.Jh.

H. 12,4 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, Tibet, 18th ct., seated with legs crossed on a double lotus base covered with a blanket, his right hand holding vajra while the left grasps the ghanta, wearing monk's attire, his face displaying a serene expression with downcast eyes and bald head, unsealed - Property from an old German private collection - Very minor wear

銅鑲金喇嘛坐像

清18世紀，西藏風格

尊像髻髮，雙眉入鼻，長耳，雙頰瘦削，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著袒右臂雙層袈裟，舉右手持金剛杵，垂左手持金剛鈴，盤腿坐於雙層方墊之上。底未封

德國私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡





213 DER MEDIZINBUDDHA UND SEINE BEGLEITER

OSTTIBET, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Brokateinfassung (interessante Muster!); Rückseite, drei Silben: Om A Hûm. Im Zentrum der Malerei thront der Medizinbuddha Bhaishayaguru auf einem Lotos in der Manier der Situ-Kagyü-Schule. Rundherum sind die sieben begleitenden Buddhas, darunter Buddha Shakyamuni (u.M.), angeordnet. Oben in der Mitte residiert der Reformator Tsongkhapa mit seinen beiden Schülern. 65x43(130x75) cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Alterssch., berieben

A THANGKA OF A MEDICINE BUDDHA, Eastern Tibet, 18th ct., silk mounts - Property from an old German private collection - Wear, minor damages due to age

藥師佛唐卡

清18世紀，西藏東部地區風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱，背面書有梵文經咒字「唵阿吽」（Om A Hûm）。畫面中央所繪藥師佛蓮華坐像，噶舉派風格。其周圍環繞化佛共七尊，其中畫面下方中央為釋迦牟尼佛坐像，畫面頂端中央為宗喀巴與其兩大弟子坐像

德國私人古舊收藏。有老化而損的痕跡與摩擦痕跡



214 DER MEDIZINBUDDHA BHAISHAYJAGURU UND DIE 18 ARHATS

TIBET, 18. Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, Diese seltene Kombination des heilenden Aspekts des Buddha Shakyamuni in Gestalt des Medizinbuddhas, zusammen mit den Arhats, weist auf die Kraft, die diesem Verehrungsbild zugeordnet wurde. Buddha Shakyamuni erscheint in der Mitte der Malerei an oberster Stelle. Darunter erkennt man den Buddha Amitayus, der um seiner lebensverlängernden Kraft willen verehrt wird und hier sinngemäß seinen Platz hat. Die vier Schützer der Weltgegenden erscheinen in der untersten Reihe der Malerei. 70 x 45,5 cm R.

1500,-/2500,-

Berieben

A THANGKA DEPICTING BHAISHAYJAGURU AND THE 18 ARHATS, Tibet, 18th ct. - Framed under glass - Wear

藥師琉璃光如來唐卡

清18世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，配鏡框。畫面中央為藥師琉璃光如來蓮花坐像，面容寧靜而慈悲，右手持藥師樹枝，露趾結全跏趺坐；其座下有無量壽佛坐像，其身側圍繞十八阿羅漢；畫面頂端中央為釋迦牟尼佛坐像，畫面下方有護法四方天王

有摩擦痕跡

**215 GROSSER ZUFLUCHTSBAUM MIT DEM BEGRÜNDER DER GELBEN KIRCHE,
TSONG KHAPA UND ALLEN GOTTHEITEN**

CHINA, Gebiet von Qinhai/Gansu Klöster um Kumbum Ta Er Si und Labrang, 19.Jh.

Qualitätvolle und beeindruckende Malerei. Tempera und Gold auf Baumwollgewebe. Aus der Sphäre der unterschiedslosen (Einheit von) Glück und Leerheit erhebt sich im Himmelsraum ein Wunschbaum. In der Spitze dieses Baums befindet sich ein von Löwen gestützter Thron, auf dem eine Lotusblume mit Ringen von Blütenblättern liegt. Während sich einerseits die Blume mit jedem Blattring von außen nach innen (pyramidenförmig) erhöht, nimmt andererseits die Zahl der Blütenblätter von außen nach innen ab, so dass schließlich der oberste Blütenring aus fünf Blütenblättern besteht. Darauf sitzt der „Dharmakönig“ genannte Tsongkhapa. Er ist eingesichtig und zweiarstig, und hat ein weißes, leicht rötlich schimmerndes lächelndes Gesicht. Seine rechte Hand zeigt die Lehrverkündigungsgeste und seine linke Hand, in der er eine mit Amrita gefüllte Almosenschale hält, die Meditationsgeste. Aus seinen beiden Händen sind zwei Lotusblumen über seine Schultern gewachsen. Über der rechten Blume schwebt das Schwert der Erkenntnis und über der linken das Buch, mit dem Titel „Kern der wichtigen Unterweisungen der Sutras und Tantras“. Auf seinem Haupt hat er die goldfarbige Panditamütze, und sein Leib ist mit den drei Dharmagewändern bekleidet. Seine Beine befinden sich in der Vajrasitzhaltung. In seinem Herzen befindet sich der goldfarbige Buddha Shakyamuni. Zu seiner rechten erscheint sitzend Bodhisattva Maitreya, umgeben von den Lamas der Yogacara Sukzessionslinie. Auf der linken Seite des Wurzellamas erscheint der Bodhisattva Manjugosha, umgeben von den Lamas der Madhyamika-Sukzessionslinie. Über ihm entstehen in gleicher Weise die Lamas und Gottheiten „der tantrischen Weiheinitiation“. Unterhalb des Dharmakönigs Tsong Khapa erscheinen untereinander: Die tantrischen Gottheiten, die „Fünfunddreißig Buddhas der Sündenvergebung“, die „Acht Bodhisattvas, die „Zwölf Pratyekabuddhas, die Ahtzehn Arhats, und Schützer der Lehre, sowie die vier Hüter der Himmelsrichtungen. Weitere Gruppierungen von Gottheiten und Gelehrten sind über die Bildfläche verteilt, wie auch am unteren Bildrand Herrschafts- und Glückssymbole, sowie Opfergaben dargestellt sind. In der unteren rechten Ecke ist ein Lama abgebildet, der stellvertretend den oder die zu dem Götterpantheon Zufluchtnehmenden verkörpert. 150 x 102 cm

12000,-/18000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A LARGE THANGKA OF TSONGKHAPA, China, Area of Qinhai/Gansu monastery around Kumbun Ta Si and Labrang, 19th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Wear

宗喀巴福田功德唐卡

清19世紀，青海塔爾寺/甘肅拉卜楞寺地區風格

繪工嫺熟精美、細緻入微。棉地蛋彩描金。畫面中央可見宗喀巴頭戴班智達帽，著雙層袒右臂袈裟，面部有敷色，面容寧靜而慈悲；右手施推究印舉於胸前，左手托淨鉢平放臍前，其左右手各拈一莖青蓮繞臂而上立於身側，托出象徵明惑的寶劍與象徵明識的經冊；且經冊上有題文，漢譯大意「密續教旨與典藏經文」；露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上，下承獅子寶座，座前有垂幔；有頭光與捲枝寶珠蓮紋圓形背屏，其心口現釋迦牟尼佛金身坐像。其座下可見禮懺三十五佛、八大菩薩、十二因緣辟支佛、十八羅漢、護法尊者等化相組成的福田功德圖案，仿佛水中生出的功德樹。樹幹入水處可見法輪、盤長、寶幢。樹右方為彌勒菩薩坐像，其身側環繞瑜伽行派傳承喇嘛眾；樹左方為文殊菩薩坐像，其身側環繞中觀派傳承喇嘛眾。宗喀巴像頂端中央為密宗神明與喇嘛眾像，兩側為金剛總持與大成就者坐像。畫面下方可見四方護法天王像，另有各色天眾。畫面右下角為一獻供誦經祈福喇嘛像

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡





***216 THANGKA MIT DARSTELLUNG DES PALASTES VON PADMASAMBHAVA**

TIBET, 19.Jh.
79 x 53,5 cm M.

*4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten Schweizer Privatsammlung - Berieben

A THANGKA DEPICTING THE PALACE OF PADMASAMBHAVA, Tibet, 19th ct., mounted on a frame. The centre is occupied by a fenced palace, its upper structure with a pavilion containing Padmasambhava seated on a lotus dais with his right hand holding vajra and the left the kapala, a staff placed against his left shoulder, wearing various garments and specific hat, flanked by his consorts, various divinities and dakinis below, the fence guarded by lokapalas and grottoes with meditating monks beyond flanked by priests and divinities, in brocade mounting - Property from an old Swiss private collection - Wear

蓮花生淨土寺唐卡

清19世紀，西藏風格

錦裱，有框。畫面以寺廟格局為背景，寺廟主殿有蓮花生大士蓮臺坐像，頭戴三片式冠，舉右手持金剛杵，垂左手托嘎巴拉碗，著雙層袈裟；兩側配殿中有空行母與佛母，殿前內院中可見各色護法尊與空行母舞蹈像，外院中可見諸天供養，寺廟外有聖賢高僧與神明像。畫面頂端有彩虹跨越殿頂，畫面下方有護法天王像一對

瑞士私人古舊收藏。有摩擦痕跡



***217 THANGKA MIT DARSTELLUNG DER TRADITIONSLINIE DES TSONGKHA PA**

TIBET, 18. Jh.

72x47,5cm M.

*6000,-/9000,-

Provenienz: Aus einer alten Schweizer Privatsammlung - Berieben

A THANG.KA DEPICTING THE LINEAGE OF TSONG.KHA.PA, Tibet, 18th ct., mounted on a frame. The centre occupied with a tree rising from the ocean flanked by worshippers with Tsong.kha.pa at its top, seated in vajrasana on a lotus dais, his right hand in vitarkamudra while the left supports the alms-bowl, both holding stems of lotuses flowering along the upper arms supporting sword and manuscript, clad in monk's garb, minute figure of Buddha Shakyamuni visible on his chest, his face displaying a serene expression, various halo's behind, a myriad of Buddha's, bodhisattvas, arhats and protective deities below, the upper section with three groups of various monks and teachers, all belonging to his retinue and both upper corners with Amitabha and Maitreya, in brocade mounting - Property from an old Swiss private collection - Wear

宗喀巴福田功德唐卡

清18世紀，西藏風格。錦裱，有框。畫面中央可見宗喀巴頭戴班智達帽，著雙層袒右臂袈裟，面容寧靜而慈悲；右手施推究印舉於胸前，左手托淨鉢平放臍前，其左右手各拈一莖青蓮繞臂而上立於身側，托出象徵明惑的寶劍與象徵明識的經冊；露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上，有頭光與背光，其心口現釋迦牟尼佛坐像。其座下可見佛、菩薩、羅漢、護法尊者等化相組成的福田功德圖案，仿佛水中生出的功德樹。樹幹處簇擁諸天、龍王等各色天眾。樹左右與後方有聖賢高僧尊者聽法群像。畫面上端兩角為彌勒佛與無量光佛坐像；畫面右下角可見寺廟與供案，喻指獻供誦經祈福

瑞士私人古舊收藏。有摩擦痕跡

218 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DES VISHNU

NEPAL, 17Jh.

H. 27,5 cm (o.S.)

7000,-/9000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF VISHNU, Nepal, 17th ct., on wood base. Seated in vajrasana on a shaped plinth, his principle hands holding lotus flower and cakra while both others gada and shankha, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes below arched eyebrows, urna, smiling lips, elongated earlobes with separated embossed ear ornaments, his hair combed in a chignon and secured with a separate embossed tiara, head nimbus missing - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

敲花銅鑲金毗濕奴坐像

17世紀，尼泊爾風格

尊像束髮高髻，頭戴五葉式高寶冠，冠側有寶繒，分髮辮垂於兩肩；眉間有白毫，長耳墜華璫，杏眼高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；周身飾寶釧、項圈，纓絡，著貼身半裙並有腰帶為飾；共四臂各持青蓮、法輪、白螺、節杖，露趾結半跏趺坐於圓片之上。寶冠與部分飾件為分鑄。配木基座，頭光已失

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



219 FEINE UND SEHR SELTENE BÖN-BRONZE VON YANGS.STON.RNAM.RGYAL MIT SILBER- UND KUPFEREINLAGEN

TIBET, 16. Jh.

H. 23,8 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Publ. Schoettle, *Tibetica* 39', 18.2.1981, Nr. 3557, Innenumschlag - Minim. best., berieben

A RARE SILVER AND COPPER INCRUSTED BRONZE FIGURE OF YANGS.STON.RNAM.RGYAL, Tibet, 16th ct. The Bon goddess is seated in relaxing posture with legs crossed on the lotus base, her right hand supports a kalasha while the left holds a mirror, wearing sari, cape draped around her shoulders with the streamers encircling her arms and its finials falling on the base, bejewelled, her face displaying a severe expression with silver incrustated almond-shaped eyes below raised eyebrows, urna set with turquoise bead, copper inlaid lips, her hair combed in a chignon topped with a flaming ratna and secured with a tiara decorated with a pair of knotted ribbons falling behind her ears on the shoulders, the base incised with an inscription in dBu.can script revealing her name, re-sealed and incised with a to the left turning swastika - Property from an important German private collection of Tibetan art - Publ. Schoettle 'Tibetica 39', 18.2.1981, no. 3557, inside cover illustration - Very slightly chipped, minor wear

精美罕見苯教神明銅坐像

明16世紀，西藏風格

此係苯教女神央敦·南傑（Yangs Ston rNam rGyal）。尊像束髮高髻，有摩尼寶式頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓垂於耳後；眉間嵌綠松石為白毫，杏眼嵌銀，高鼻，頷首，嵌銅為唇，長耳墜花璫，面容肅穆寧靜；豐乳纖腰，周身飾纓絡、寶釧，著半裙，有長帛繞過肩臂垂於身側；右手托甘露瓶舉於胸前，左手持明鏡舉於身側，側首曲腰，舒右腿、盤左腿露趾坐於仰覆蓮座之上。座緣藏文有頭體銘文中可見其名諱。底重封，底心刻卍字紋

錄入Schoettle藝術行1981年2月18日《西藏藝術》第39期（*Tibetica* 39）總序第3557號（封面內頁）

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡





220 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRAPANI

MONGOLEI, 18.Jh., die Basis später
H. 19,5 cm

10000,-/12000,-

Provenienz: Christie's Amsterdam, 20.5.2008, Lot 235 - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRAPANI, Mongolia, 18th ct., . Standing in pratyaldhasana on an oblong plinth, his right hand brandishing the vajra while the left shows the vitarkamudra, wearing tiger-skin, snake ornaments, bejewelled, his wrathful face with bulging eyes, urna, open mouth, traces of cold-gilding and painted facial details, his blue coloured hair combed in a chignon encompassed by a pair of snakes and set to the front with a five-leaf tiara, the later base with inscription - Provenance: Christie's Amsterdam, 20.5.2008, Lot 235 - Minor wear

銅鑲金金剛手菩薩立像

清18世紀，蒙古風格，有銘平臺為後配

尊像三眼瞳目呈忿怒相，張口，藍髮有頂髻，分髮辮垂於兩肩，頭戴五葉寶冠，頂嚴上纏雙蛇鬘，冠側立有寶繒，冠纓垂於耳後，耳墜圓瑠；胸飾纓絡、蛇鬘，腕、臂、足踝皆繞蛇鬘，腰繫虎皮裙，揚右手持金剛杵，左手施推究印舉於胸前，以左展式姿露趾而立。面部有冷金加彩

德國私人收藏。細處有摩擦痕跡



221 FEUERVERGOLDETES KUPFERRELIEF DES VIRUPAKSA

TIBET, 17./18.Jh.
H. 36 cm

6000,-/9000,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland - Minim. Altersschäden

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF VIRUPAKSHA, Tibet, 17th/18th ct., seated in lalitasana on a rocky base with his right hand supporting the stupa while the left grasps a snake, wearing armour, boots and jacket, his face displaying a fierce expression with bulging eyes below raised bushy eyebrows, broad nose, firmly closed lips, beard framing his face, his blue coloured hair combed in a chignon topped with a ratna and secured with a shaped hat, backside open - Provenance: Private collection Rhineland - Few short cracks or very minor damages due to age

銅鑲金西方廣目天王像

中國17/18世紀，西藏風格

尊像藍髮高髻，有摩尼寶頂嚴，頭戴寶冠；濃眉鼓眼，大鼻，有鬍鬚鬚，呈忿怒相；身著鎧甲，右手托寶塔舉於胸前，左手捉靈蛇，盤右腿、舒左腿以遊戲姿露靴坐於峰巒品座之上。像背中空

德國萊茵地區私人收藏。細處有老化而損的痕跡

222 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR
DES 8. SHARMAPA TULKU

TIBET, 18./frühes 19.Jh.

H. 43 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer skandinavischen Privatsammlung -
Altersspuren, etwas retouchierte Abriebe

*A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF THE EIGHT SHARMAPA
TULKU, Tibet, 18th/early 19th, seated with legs crossed on a lotus
base with his right hand raised in vitarkamudra while the left rests
on his lap, clad in monk's attire, its border incised with scrolling ten-
drils, his face displaying a serene expression with almond-shaped
eyes below slightly arched eyebrows that run into his nose-bridge and
his head topped with the specific bonnet, sealed - Property from a
Scandinavian private collection - Minor wear, partly overpainted*

敲花銅鑲金轉世傳承八世夏瑪巴

清18世紀/19世紀早期，西藏風格

尊像頭戴三片式寶冠，大眼長耳，雙眉入高鼻，眉
間有白毫，頷首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著
袒右臂雙層袈裟，內層為祥雲紋左衽長衫，胸現紳
結，外袍有捲草紋衣邊；舉右手施安慰印，左手平
放臍前，手心有法輪，盤腿坐於仰瓣蓮座之上，座
上緣飾連珠紋。底已封

斯堪的納維亞地區私人收藏。有老化痕跡，局部摩
擦處略有塗繪修飾



223 HELM EINES PRIESTERS AUS KUPFER MIT TEILVERGOLDETEN AUFLAGEN

NEPAL, 19./20.Jh.

H. 46 cm

2500,-/3500,-

Etwas best., berieben

A COPPER PRIEST HELMET, Nepal, 19th/20th ct., the lower part of the double gourd-shaped helmet decorated with a section framing the forehead embossed with the five Buddha's amidst scrolling tendrils, Vajrasattva above and topped with a half-vajra - Best., etwas berieben

法師銅冠

19/20世紀，尼泊爾風格

局部有鍍金飾件。兜鍪式冠，五冠葉上皆有化佛像，上端有金剛薩埵像，冠頂有金剛杵首

有些許磕蹭痕跡，有摩擦痕跡



224 ZWEI TROMPETEN AUS KUPFER UND MESSING

TIBET, 19./20.Jh.

L. 189/106,5 cm

400,-/600,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Minim. Alterss.

TWO COPPER TRUMPETS, Tibet, 19th/20th ct., the longest consisting of three telescopic sections, each fitting into each other and decorated with bands containing scrolling tendrils; and the second embossed in one section and similarly decorated - Property from an old Berlin private collection - Minor damages due to age

法器二

中國19/20世紀，西藏風格

宗教儀式奏樂所用長管小號形法器，用料包括紅銅、黃銅，局部飾捲枝花卉紋等

德國柏林私人古舊收藏。細處有老化而損的痕跡



225 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 19.Jh.

H. 34,5 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 19th ct., seated in vajrasana with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, wearing monk's garb, his face displaying a serene expression, urna, curled hair and ushnisha topped with a lotus bud, unsealed - Property from an old Polish private collection - Minor wear

釋迦牟尼佛銅坐像

清19世紀，西藏風格

尊像皆螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲，右手施觸地印垂於膝前，左手平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封

波蘭私人古舊收藏。有摩擦痕跡





226 KOPF DES BUDDHA AUS BRONZE

TIBET, 15./16.Jh.
H. 8 cm (o.S.)

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben
A BRONZE HEAD OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 15th/16th ct., on wood base. The head cast with serene expression, downcast eyes below arched eyebrows that run into his aquiline nose-bridge, urna, smiling lips, pierced elongated earlobes, curled hair and ushnisha topped with a lotus bud, traces of cold-gilding - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

銅佛首

明15/16世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳有孔，雙眉入鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲。有冷金殘留，配木基座

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



227 FEUERVERGOLDETES KUPFERRELIEF

TIBET, 16.Jh.
H. 8,5 cm (o.S.)

300,-/500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben
A GILT-COPPER ORNAMENT, Tibet, 16th ct, on perspex base. The ornament consisting of a kirtimukha issuing a pair of tassels, supporting a lotus base on which stands a divinity in pratyaldhasana, his right hand holding club while the left is raised in tarjanimudra, wearing loin-cloth, his face with fierce expression and placed in a flaming aureole - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

銅鑲金配飾組件

明16世紀，西藏風格

圖案中央可見一神明面容寧靜肅穆，右手持金剛杵首狀節杖，左手施威懾印，著半裙，以左展式姿立於仰瓣蓮座之上，身後有全身光；下承口啣青蓮之神獅獸面圖案。配有機玻璃基座

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



228 FEUERVERGOLDETER KOPF EINES LAMA

TIBET, 17./18.Jh.
H. 6 cm (o.S.)

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben
A PARCEL GILT-BRONZE HEAD OF A LAMA, Tibet, 17th/8th ct., on wood base. His face cast with serene expression, almond-shaped eyes, smiling lips, goatee, topped with specific hat and its front incised with a vishvavajra - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

銅鑲金喇嘛頭像

中國17/18世紀，西藏風格

頭戴三片式寶冠，冠額中央有十字金剛杵紋，高鼻大耳，墜花璫，垂臉頰首，嘴角微揚，頰下有短鬚，面容寧靜而慈悲。配木基座

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

***229 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES MANJUSHRI AUF EINEM LÖWEN**

TIBET, 18. Jh.

H. 20,5 cm

* 25000,-/30000,-

Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF MANJUSHRI, Tibet, 18th ct., seated in lalitasana on a lotus base dais placed on the caparisoned lion reclining on a lotus base, his tail and some tufts of hair painted green and his head turned towards the viewer, both hands in dharmacakramudra holding stems of lotuses flowering along his upper arms supporting sword and manuscript, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression and his blue coloured hair combed in a chignon secured with a tiara, sealed - Very minor wear



銅鑲金文殊菩薩獅吼坐像

清18世紀，西藏風格

尊像面頰豐潤，雙眉入鼻，眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；藍髮高髻，有摩尼寶頂嚴，分髮辮垂於兩肩；長帛繞過肩臂飄垂身側，周身飾纓絡、寶釧，著半裙；雙手施說法印舉於胸前，左右手各拈一青蓮繞臂而上立於身側，一蓮托出象徵明惑的寶劍，一蓮托出象徵明識的經冊；舒右腿踏盛蓮，盤左腿露趾以遊戲姿坐仰覆蓮座之上。其座獸吼獅四足跪臥，回首擺尾，張口露獠牙，鬃毛濃密，掛項圈，飾纓絡，背有鞍毯，正面腹中部立有祥花，局部鬃髮、捲毛有綠彩。下承覆瓣蓮座，座上緣飾連珠紋。底已封

細處有摩擦痕跡



230 VIER FEUERVERGOLDETE MINIATURBRONZEN

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 3,5-4 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben
FOUR GILT-BRONZE FIGURINES, Tibeto-Chinese, 19th ct., including Buddha Shakyamuni, Syamatara, Beg.tse and a bodhisattva, all placed on a lotus base, displaying different gestures and wearing various garments - Property from an European private collection - Very minor wear

微型銅像四

清19世紀，漢藏風格

分別為菩薩仰覆蓮座坐像、綠度母遊戲姿仰覆蓮座坐像、施觸地印釋迦牟尼佛仰覆蓮座坐像、戰神博格孜持劍左展姿覆蓮座立像

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡

231 FIGUR DER SYAMATARA AUS GOLD AUF EINEM STAND

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 4 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Stand etwas besch.
A GOLD FIGURINE OF SYAMATARA, Tibeto-Chinese, 19th, on a base. Seated in lalitasana on a lotus base with her right hand in varadamudra while the left is raised in vitarka gesture, wearing sari, bejewelled, her face displaying a serene expression and her hair combed in a chignon secured with a tiara - Property from a German private collection - Stand chipped

綠度母金坐像

清19世紀，漢藏風格

尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉寶冠，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙，座上生出青蓮立於臂側；垂右手施與願印，舉左手施安慰印，露趾以遊戲姿坐於仰覆蓮座之上。配鏤花座

德國私人收藏。座略有損

232 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBET, 18.Jh.

H. 7,5 cm

2000,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben
A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibet, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base placed on a throne, its front cast with a pair of peacocks, both hands resting in dhyanamudra on his lap supporting the kalasha, wearing dhoti, scarf bandoleer his chest, bejewelled, his face displaying a serene expression and his hair combed in a chignon secured to the front with a tiara, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅鑲金無量壽佛坐像

清18世紀，西藏風格

尊像束髮高髻，頭戴寶冠，長耳垂華璫，眉間有白毫，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；身飾項圈、寶釧，祭纓斜繞胸前，著貼身半裙，雙手托長壽寶瓶施禪定印於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上，下承方臺座，座正面有象徵西方蓮花部的孔雀一對。底未封

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡

233 FEUERVERGOLDETE MINIATURBRONZEN EINER DAKINI UND EINES MAHASIDDHA

TIBET, 18.Jh.

H. 5 cm

2000,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten polnischen Privatsammlung - Minim. berieben
A GILT-BRONZE FIGURE OF A DAKINI AND A MAHASIDDHA, Tibet, 18th ct., the first standing in alidhasana on a reclining human figure, both principle hands holding kartrika and kapala, both others damaru and presently empty, her boar head with snout; and the second seated in vajrasana, both hands in front of his breast, wearing dhoti and a scarf draped around him - Property from an old Polish private collection - Minor wear

微型鑲金銅像二

清18世紀，西藏風格

一為豬面金剛亥母踏人牲右展姿立像，主臂分持金剛鉞、嘎巴拉碗，一側臂持搖鼓；一為束髮高髻、斜繞祭纓大成就者露趾結全跏趺坐像

波蘭私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡

234 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES SITZENDEN KÖNIGS

TIBET, 18.Jh.

H. 7,1 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben
A GILT-BRONZE FIGURE OF A KING, Tibet, 18th ct., seated with crossed legs, his right hand rests on his knee while the left holds a fruit, wearing various garments including an inner garment, jacket and wide-sleeved mantle, necklace, his face displaying a serene expression with downcast eyes, elongated earlobes with ear ornaments, his hair combed in a chignon covered with a turban and set to the front with a tiara decorated with a pair of patras, the reverse incised with number 11 - Very minor wear to gilding

銅鑲金贊普坐像

清18世紀，西藏風格

尊像束髮，髻上纏巾，頭戴三葉式寶冠，冠側有寶縷，長耳綴華璫，秀眉杏眼，神情恬靜；著右衽直袖衫，罩闊袖外袍，袖角飛揚；頸飾項圈，右手撫膝，左手托瑞果，露靴盤腿而坐。像背刻序列號「11」

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



230



230



231



230



230



232



233



233



234

235 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES EKADASHALOKESHVARA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 27,5 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Lotosstand alt erg., etwas berieben, Attribute verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF EKADASHALOKESHVARA, Tibeto-Chinese, late 18th on an old replaced lotus base. Standing in samabhanga, his principle hands in anjalimudra while the other six radiating around his body, some with attributes, wearing dhoti, antelope-upavita, cape draped around his body, its streamers encircling his arms and finials curling down along his body; jewellery formerly incusted, his eleven heads include a wrathful one and the head of Buddha - Property from an old Berlin private collection - Wear to gilding, attributes lost

銅鑲金準提菩薩立像

清18世紀晚期，漢藏風格。尊像八臂十一面，頂端為阿彌陀佛首，其下有一忿怒相；主臂施合十印，餘臂或持法器或施印；身飾纏絡、寶釧，著半裙，巾帛繞過肩臂飄垂身側，有羚羊首祭纓；以直立姿露趾立於覆瓣蓮座之上。德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，附件不全，蓮座為舊配

236 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 17 cm

2000,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung - Etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, Tibeto-Chinese, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyanamudra supporting the kalasha, wearing dhoti, its border finely incised with scrolling tendrils, jewellery set with beads, scarf draped around his shoulders, its streamers encircling his arms, the finials falling over the base, his face displaying a serene expression with downcast eyes, painted facial details, elongated earlobes with circular ear ornaments, his blue coloured hair combed in a double gourd-shaped chignon topped with a ratna and secured with a tiara decorated with a pair of floating ribbons behind his ears, sealed - Property from an old Berlin private collection - Minor wear

無量壽佛銅坐像

清18世紀，漢藏風格。局部鑲金。尊像藍髮高髻有頂嚴，頭戴寶冠，冠纓飄立耳後，分髮辮垂於臂側；長耳垂圓瑠，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纏絡、寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身後，著半裙，雙手施禪定印托長壽寶瓶於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。面部有加彩，底已封

德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

237 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES EKADASHALOKESHVARA

TIBET, 19./20.Jh.

H. 28,5 cm

2000,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Attribute teils verloren, minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF EKADASHALOKESHVARA, Tibet, 19th/20th ct., standing in samabhanga on a lotus base with both hands in anjalimudra, the others radiating around his body and holding the specific attributes, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders, jewellery set with beads, his eleven heads include a wrathful one and topped with the head of Buddha Shakyamuni, re-sealed - Property from an European private collection - Minor wear to gilding, few attributes lost

銅鑲金準提菩薩立像

中國19/20世紀，西藏風格。尊像八臂十一面，頂首為釋迦牟尼佛首，其下為一忿怒相，主臂施合十印，餘臂或持法器或施印；周身飾纏絡、寶釧，著半裙，有長帛繞過肩臂飄垂身側，露趾以直立姿立於仰覆蓮座之上。底重封。歐洲私人收藏。附件不全，細處有摩擦痕跡

238 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DES AMITAYUS AUF EINEM LOTOS

MONGOLEI, 19.Jh.

H. 41,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF AMITAYUS, Mongolia, 19th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyanamudra supporting the kalasha, wearing pleated dhoti, scarf draped around his shoulders, encircling the arms, its finials falling over the base, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, smiling lips, his hair coiffed in a chignon secured with a separate embossed tiara decorated with a pair of patras and floating ribbons, sealed - Property from an European private collection - Minor wear

敲花銅鑲金無量壽佛坐像

清19世紀，蒙古風格。尊像束髮高髻，有摩尼寶頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓飄立耳後，分髮辮垂於臂側；眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纏絡、寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身側，纖腰著褶紋半裙；雙手施禪定印托長壽寶瓶置於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底已封。歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡

239 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DES PADMASAMBHAVA

TIBET, 19.Jh.

H. 39 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. Altersspuren

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF PADMASAMBHAVA, Tibet, 19th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand originally holding the vajra while his left supports the kapala, clad in various garments including jacket, wide-sleeved mantle, its borders incised with scrolling tendrils and shoes which soles are painted, his face displaying a severe expression with protruding eyes, moustache, goatee, painted facial details and his head topped with his specific hat ornamented with a half-vajra, unsealed - Property from an old European private collection - Minor wear

敲花銅鑲金蓮花生坐像

清19世紀，西藏風格。尊像頭戴三片式寶冠，冠頂飾金剛杵首，濃眉鼓眼，長耳，有鬚髭，面容肅穆而慈悲；著雙層袈裟，胸現紳結，衣有捲枝花卉紋滾邊；舉右手於胸前，原應持金剛杵；左手托嘎巴拉碗平放臍前，露履結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。面部與履底有加彩。底未封。歐洲私人古舊收藏。細處有老化痕跡

240 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DES AMITAYUS AUF EINEM LOTOS

MONGOLEI, 19.Jh.

H. 39,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben

A GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF AMITAYUS, Mongolia, 19th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyanamudra supporting the kalasha, wearing pleated dhoti, its border incised with scrolling tendrils, scarf draped around his shoulders, its streamers encircling the arms, its finials falling over the base, bejewelled, his face displaying a serene expression, urna and his hair coiffed in a chignon topped with a ratna secured with a tiara decorated with a pair of patras and floating ribbons, unsealed - Property from an European private collection - Wear to gilding

敲花銅鑲金無量壽佛坐像

清19世紀，蒙古風格。尊像束髮高髻，有摩尼寶頂嚴，頭戴五葉寶冠，冠纓飄立耳後，分髮辮垂於身側；眉間有白毫，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纏絡、寶釧，有長帛繞過肩臂垂於身側，纖腰著褶紋半裙；雙手施禪定印托長壽寶瓶置於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底未封。歐洲私人收藏。有摩擦痕跡



235



236



237



238



239



240

241 GEFÄSS AUS FEUERVERGOLDETER BRONZE IN FORM EINES SCHÄDELS

TIBET, 19.Jh.

H. 14,5 cm

6000,-/7000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE CONTAINER, Tibet, 19th ct., the container cast as a skull placed on three small ones, pair of recessed eyes and its cover topped with a half-vajra finial - Property from a German private collection - Minor wear

銅鑲金蓋盒

清19世紀，西藏風格

器呈倒置骷髏首形，以下頷為器蓋，蓋頂有金剛杵首鈕；器身飾各式飄帶，交互若面兜套；下承三骷髏首形足

德國黑森地區私人收藏。有些許摩擦痕跡

242 SANKHA IN EINER FEUERVERGOLDETEN MONTIERUNG MIT EDELSTEIN GEFASST

NEPAL

L. 26 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Wenige Einlagen verloren, Altersspuren

AN INCRUSTED GILT METAL ENCOMPASSED CONCH, SANKHA, Nepal. The conch encompassed with a gilt-metal section cast with Buddhist emblems amidst scrolling tendrils and lavishly incrustated with semi-precious and precious stones - Property from a German private collection - Minor wear, few losses to inlays

嵌寶法螺

尼泊爾風格

局部有鏤雕金屬胎鑲金嵌寶纏枝蓮紋地佛寶鑲飾，器身中段有金屬胎鑲金嵌寶垂簷式纏絡紋鑲飾

德國私人收藏。嵌飾不全，有老化痕跡

243 AUFSATZ IN FORM EINES SCHÄDELS IN FEUERVERGOLDETEM KUPFER-REPOUSSÉ

TIBET, 19.Jh.

H. 21,5 cm

1800,-/2800,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Etwas berieben und rep.

A GILT-COPPER EMBOSSED SKULL, Tibet, 19th ct., embossed with a pair of recessed polychrome eyes, showing teeth, fangs and a pair of scrolling flames and the top of his head with similar scrolling flame - Property from a German private collection - Minor wear, minor repairs

敲花銅鑲金骷髏首

清19世紀，西藏風格

器呈骷髏首形，凹眼，露齒有獠牙，其左右與頂部伸出火焰式忍冬紋冠葉

德國黑森地區私人收藏。有些許摩擦痕跡，略有補

244 PAAR FEUERVERGOLDETE RELIEFDARSTELLUNGEN MIT GOTTHEITEN

TIBET, 18./19.Jh.

H. 14 cm

3000,-/4000,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland - Minim. berieben

TWO GILT-COPPER EMBOSSED PLAQUES, Tibet, 18th/19th ct., both plaques depict a male respectively female divinity, both seated on a lotus base, their right hands lowered in vitarkamudra while both left hands hold a lotus flower, wearing dhoti and sari, scarves, their faces with serene expressions, their hair combed in a chignon secured with tiara's and halo's behind incised with scrolling tendrils - Provenance: Private collection Rheinland - Minor wear to gilding

鑲金銅片浮雕神明像一對

清18/19世紀

分別為男女神像，皆束髮有頂髻，有頭光，有忍冬紋背光，著朵花紋半裙，長帛繞身，垂右手施安慰印，舉左手持青蓮，面容寧靜而慈悲。女神露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮座之上，男神舒右腿、盤左腿以遊戲姿坐於覆瓣蓮座之上
德國萊茵地區私人收藏。細處有摩擦痕跡

245 FEUERVERGOLDETES BUDDHISTISCHES EMBLEM ‚RATNA‘

TIBETO-CHINESISCH, 18./19.Jh.

H. 22 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE EMBLEM OF THE FLAMING RATNA, Tibeto-Chinese, 18th/19th ct. The tear-dropped shaped jewel incised to three sides with a standing dignitary, hands clasped in front of the abdomen, encompassed by a triangular-shaped flaming ornament, placed on a cushion-shaped base cast with scrolling tendrils, set on its turn on a vertical ribbed globular-pressed ornament supported by a lotus base - Property from an European private collection - Very minor wear

銅鑲金摩尼寶

清18/19世紀，漢藏風格

淚滴式寶核有三葉式忍冬紋火焰頂光，有浮雕捲枝花卉紋寶墊；下承重瓣蓮座，上層花瓣內捲，下層花瓣外翻

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



241



242



243



244



245



244

246 DAS 62-FACHE MANDALA DES YIDAM CAKRASAMVARA

NEPAL, 18./19. Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe, dieses groß dimensionierte, seltene Mandala zeigt in beeindruckender Art und Weise den mythischen Wohnort der 62 Gottheiten mit dem Yidam Cakrasamvara und seiner roten Weisheitsgefährtin Vajravahri, im Zentrum. Die männliche Gottheit hat vier Häupter und zwölf Arme und steht in der Umarmung seiner eingesichtigen und zweiarmigen Gefährtin auf zwei überwundenen Hindergeistern. Stellt man sich das Grundschema des Mandalas wie einen Stupa von der Seite gesehen vor, so erhebt sich auf der quadratischen Basis mit den vier Vajratoren ein konischer Aufbau aus fünf Ringen. Auf jeder Stufe erscheinen Emanationen der zentralen Gottheit in Weiß, in Rot und in Grün. Das Götterpaar in Blau und Rot steht auf der höchsten Stufe. Außerhalb des kosmischen Mandalakreises sind die acht berühmten Friedhöfe zu erkennen, getrennt durch tiefe Felsklüfte in denen silberne schimmernde Flüsse fließen. Die Friedhöfe zeigen Gottheiten des synkretistischen Pantheons des nepalischen Buddhismus und Hinduismus: Gottheiten mit ihren Prajnas, Schützer, Dämonen, sowie Yogis, die vor Stupas und umherliegenden Gebeinen meditieren. In der oberen Bildleiste befinden sich: der zweiarmige Yidam Samvara (yab-yum), und weitere Emanationen der Gottheit Cakrasamvara. Die untere Bildleiste zeigt: Dakinis in unterschiedlichen Farben, Kalacakra, Kalamanjushri, Hevajra und andere tantrische Gottheiten. 95 x 79 cm R.

20000,-/30000,-

Minim. berieben

A FINE AND RARE MANDALA OF THE YIDAM CAKRASAMVARA, Nepal, 18th/19th ct., framed under glass - Very minor wear

罕見勝樂輪六十二本尊壇城唐卡

18/19世紀，尼泊爾風格

棉地蛋彩，繪工精美。配鏡框。畫面共繪有勝樂輪六十二本尊，壇城輪圓中圍，方圍之中有五重同心圓，正中央為勝樂金剛與其明妃雙修立像。四方城四角皆有雙色身本尊，有華麗四門。四門之外有彩色蓮瓣紋、忍冬紋各一週，其外有四出式開光將外區分為八區，繪作八大棗林，其內分別繪各色身本尊並本生故事。畫面頂端中央為雙臂歡喜佛本尊立像，兩側為勝樂金剛化相；畫面下端有各色身空行母、時輪金剛、佈畏金剛、喜金剛等密續本尊

細處有摩擦痕跡





247

247 KAPALA AUS SILBER

TIBET, 19. Jh.

Silber getrieben und punziert, Bronze (Vajra), Schädelkalotte, Koralle; Der Ritualgegenstand besteht aus einer runden Basis mit eingehämmerten buddhistischem Symbolen. Darüber befindet sich der dreieckige Flammenherd, auf dem die Schädelkappe ruht. Der Deckel, bekrönt mit einem fünffachen Vajra, ist mit Drachen und verschiedenen, glückbringenden Symbolen und dem Doppelvajra verziert. H. 26,5 cm

3500,-/5000,-

Minim. berieben

A SILVER KAPALA ON STAND AND COVER, Tibet, 19th. The skull section covered with a metal plate to the inside decorated with a coral bead, placed on a silver stand embossed with three skulls amidst flames and its cover embossed to the outside with Buddhist emblems amongst scrolling tendrils and topped with a half-vajra - Very minor wear

嘎巴拉碗

清19世紀，西藏風格

用料包括銀、銅、骨、珊瑚。佛寶紋蓋有金剛杵首鈕；下承三邊形火焰式骷髏紋承座，座上飾有捲枝紋。細處有摩擦痕跡

250 KLEINE FEUERVERGOLDETE STUPA AUS BRONZE

MONGOLEI, 19. Jh.

H. 7,5 cm

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Minim. berieben

A GILT-BRONZE STUPA, Mongolia, 19th ct., the tiered lower section supporting the bell-shaped container with niche to the front originally set with a minute divinity and topped with an umbrella - Property from an important German private collection of Tibetan art - Very minor wear

銅鑲金菩提塔

清19世紀，蒙古風格

器形較小。梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，菩提塔即為其一。此菩提塔傘蓋托出日月輪，傘蓋兩側飄帶垂於塔身，下有相輪，覆鉢式塔身正面設龕，其內原應有供神；其下有覆瓣蓮紋一週與階梯式方形金剛圈，下承束腰方臺座

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



248

248 AMULETTBOX AUS PARTIELL VERGOLDETEM SILBER UND GAU

TIBET, um 1900 und später

H. 12,5-23,5 cm

900,-/1500,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Altersspuren

A PARCEL GILT-SILVER AMULET BOX AND A SILVER AMULET BOX, Tibet, ca. 1900 and later. The large gau box decorated to its front with nine divinities around a central pavilion and a circular box displaying a bronze figure of Syamatara - Property from a German private collection - Traces of age

佛盒二

中國1900年左右與之後，西藏風格

一為神龕式佛盒，銀胎局部鍍金，龕正面有神明像九尊，中有樓閣式開窗。一為銀胎圓形護身佛盒，內供綠度母銅像

德國私人收藏。有老化痕跡



249

249 PARTIELL FEUERVERGOLDETE KAPALA MIT SILBERMONTIERUNG AUF STAND

TIBET

L. 18,8 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A PARCEL-GILT SILVER MOUNTED KAPALA ON STAND, Tibet. The kapala container standing on a base decorated with three severed heads and its cover with scrolling tendrils - Property from an European private collection - Minor wear

嘎巴拉碗

西藏風格

鑲銀邊飾，局部鑲金。蓋有火焰摩尼寶式鈕，蓋面飾捲枝蓮花佛寶紋；下承捲枝紋承座，連珠紋式束腰處凸出骷髏紋三

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



250



251



252



253



254

251 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM THRON

CHINA, Tang-Dynastie

H. 7,1 cm

600,-/900,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, China, Tang dynasty. Seated in vajrasana on a base placed on a four-legged throne with his right arm raised and head halo behind - Property from an old German private collection - Minor wear

銅鑲金釋迦牟尼佛立像

唐代

尊像舉右手，露趾結全跏趺懸裳坐於高座之上，下承四足方臺座，有頭光

德國柏林私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

252 FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SYAMATARA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 10,7 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in lalitasana on a lotus base with her right hand lowered in varadamudra while the left shows the vitarka gesture and holding the stem of a lotus flowering along his upper arm, her face displaying a serene expression and the blue coloured hair combed in a chignon secured with a tiara, body parts and lotuses cold-gilded, re-sealed - Property from a German private collection - Minor wear

銅鑲金綠度母坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像藍髮高髻，頭戴五葉寶冠，垂臉頰首，長耳綴圓瑠，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙；舉右手施推究印並持蓮莖，右手施與願印垂於膝前，青蓮立於臂側；舒右腿踏盛蓮、盤左腿，以遊戲姿露趾坐於仰覆蓮座之上。像身局部與蓮座有冷金，底重封

德國私人收藏。有些許摩擦痕跡

253 FEUERVERGOLDETER LOTOSSOCKEL MIT EINEM LIEGENDEN ELEFANTEN

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

L. 9,5 cm

900,-/1500,-

Provenienz: Aus einer polnischen Privatsammlung - Etwas berieben, minim. best.

A GILT-BRONZE LOTUS BASE, Tibeto-Chinese, 18th ct., the lotus base cast with the reclining elephant holding kapala - Property from a Polish private collection - Minor wear, slightly chipped

銅鑲金像座

清18世紀，漢藏風格

覆瓣蓮座，座上緣飾連珠紋，座上可見一手托嘎巴拉碗的仰面象鼻天

波蘭私人收藏。有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡

254 BRONZE DES STEHENDEN BUDDHA SHAKYAMUNI

CHINA, Liao-Dynastie

H. 9,7 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer Berliner Privatsammlung, 1995 als Geschenk erhalten - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, China, Liao dynasty. Standing in samabhanga on a square base with both hands clasped in front of his abdomen, clad in a monk's garb covering both shoulders, his face displaying a serene expression, curled hair and low ushnisha - Property from an Berlin private collection, received 1995 as present - Minor wear

釋迦牟尼佛銅立像

遼國時期

尊像螺髮圓臉，面容寧靜而慈悲，著通肩廣袖袈裟，雙手合指於腹前，以直立姿立於束腰方臺座之上

德國柏林私人收藏，其1995年獲贈。有些許摩擦痕跡

255 ÜBERLEBENSGROSSER FEUERVERGOLDETER REPOUSSÉ-KOPF DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, ca. 18.Jh.

H. 75 cm

12000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer ostdeutschen Privatsammlung - Kleinere Alterssch.

AN OVER LIFE-SIZE GILT-COPPER EMBOSSED HEAD OF BUDHA SHAKYAMUNI, Tibet, ca. 18th ct. The large head embossed in the round with a serene facial expression, downcast eyes below arched eyebrows, urna, smiling lips, painted facial details, pierced elongated earlobes, blue coloured hair and ushnisha topped with a lotus bud - Property from an East German private collection - Minor damages due to age

敲花銅鑲金釋迦牟尼佛首

約清18世紀，西藏風格

器型較大。尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳有孔，雙眉入高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲，頸有橫紋。面部有加彩，髮有藍彩

德國東部地區私人收藏。小處有老化而損的痕跡



256 ÜBERLEBENSGRÖßER FEUERVERGOLDETER REPOUSSÉ-KOPF EINER MÄNNLICHEN GOTTHEIT

TIBET, ca. 18. Jh.

H. 68 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer ostdeutschen Privatsammlung - Kleinere Alterssch.

AN OVER-LIFE SIZE GILT-COPPER EMBOSSED HEAD OF A MALE DEITY, Tibet, ca. 18th ct. The large head embossed in the round with a serene facial expression, downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, cavity for the formerly inlaid urna, smiling lips, pierced elongated earlobes, the blue coloured hair combed backwards and secured with a tiara embossed with a kiritamukha to the front - Property from an East German private collection - Minor damages

敲花銅鑲金神明首

約清18世紀，西藏風格

器型較大。應為男神。尊像束髮，頭戴寶冠，冠上飾浮雕獸面，眉間有白毫，長耳有孔，雙眉入高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲。白毫原應嵌寶，髮有藍彩德國東部地區私人收藏。小處有老化而損的痕跡



**257 TSA TSA-FORM AUS BRONZE FÜR
MODEL VON STUPAS**

TIBET, ca. 16.Jh.

H. 9,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Berieben

A BRONZE MOULD FOR CLAY STUPAS, Tibet, ca. 16th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

銅範

約中國16世紀，西藏風格

此類銅範為泥塑而設，此拍品係塑造佛塔所用銅範

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡

**258 FIGUR DES PADMASAMBHAVA
AUS ZITAN-HOLZ**

TIBET, 19.Jh.

H. 9,7 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Etwas best.

A ZITAN FIGURE OF PADMASAMBHAVA, Tibet, 19th ct., seated with legs crossed on a lotus base, his right hand missing, the left supporting the kapala, clad in various garments, necklace, his face displaying a severe expression with raised eyebrows and his head topped with the specific bonnet, sealed - Property from an old European private collection - Chipped

紫檀雕蓮花生坐像

清19世紀，西藏風格

尊像頭戴三片式冠，長耳垂環璫，有項鍊，皺眉，面容肅穆；著雙層袈裟，外罩波浪紋大袍；右手已失，左手托嘎巴拉碗置於臍前；盤腿坐於仰瓣蓮座之上，座上緣飾連珠紋。底已封

歐洲私人古舊收藏。有些許磕碰痕跡

259 KLEINER STUPA AUS HOLZ

TIBET, 12./13.Jh.

H. 9,4 cm

500,-/900,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas best.

A WOOD STUPA, Tibet, 12th/13th ct., the bell-shaped base carved to four sides with a framed niche containing each a tathagata displaying a different hand gesture and topped with a tapering umbrella - Property from an old South German private collection - Slightly chipped

木雕涅槃塔

中國12/13世紀，西藏風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，涅槃塔即為其一。此涅槃塔傘蓋托出摩尼寶，下有相輪，覆鉢式塔身下段呈四方形，每面為如來佛神龕坐像，每尊手印各不相同，其下有階梯式方形金剛圈

南德私人古舊收藏。有些許磕碰痕跡

**260 FIGUR EINES SITZENDEN LAMA AUS EINER
SILBERLEGIERUNG**

TIBET, 16./17.Jh.

H. 17,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Privatsammlung Holland - Sockelrand besch.

A LOW-ALLOY SILVER FIGURE OF A LAMA, Tibet, 16th/17th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand holding the vajra while the left rests on his lap supporting the pustaka, wearing various monk's robes, his face with open eyes below incised arched eyebrows, smiling lips, goatee and topped with his specific hat, re-sealed - Property from a Dutch private collection - Base partly damaged at the rim

銀合金喇嘛坐像

中國16/17世紀，西藏風格

尊像頭戴三片式寶冠，大眼長耳，有鬚髭，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，胸現紳結，有衣帶斜繞胸前；舉右手持金剛杵，左手托經冊置於臍前，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底重封

荷蘭私人收藏。座緣有損

261 SELTENES BRONZEMODEL FÜR TONFIGUREN EINES LAMA

TIBET, ca. 17.Jh.

H. 11 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Berieben

A RARE BRONZE MOULD FOR CLAY TSA.TSA OF A LAMA, Tibet, ca. 17th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

罕見銅範

約中國17世紀，西藏風格

此類銅範為泥塑而設，此拍品係塑造陶塑喇嘛坐像所用銅範

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡

262 BUDDHISTISCHES EMBLEM AUS BRONZE

TIBET, 16./17.Jh.

H. 15,8 cm

900,-/1500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A BRONZE BUDDHIST EMBLEM, Tibet, 16th/17th ct., the base shaped as a purnaghata issuing a lotus flower supporting a covered bowl decorated with tassels, traces of gilding - Property from an important German private collection of Tibetan art - Wear

佛寶

中國16/17世紀，西藏風格

下為寶瓶，瓶中生出捲枝蓮莖，其上有仰瓣盛蓮座，托出寶幢。寶瓶、蓮花、寶幢皆佛教吉祥物

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

263 POLYCHROM GEFASSTE STEATIT-FIGUR DES JAMBHALA

TIBET, 18.Jh.

H. 8,5cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Kleine BestoBungen

A POLYCHROMED STEATITE STONE FIGURE OF JAMBHALA, Tibet, 18th ct., seated astride the dragon crossing the waters, his right hand brandishing a staff while the left supports the mongoose, wearing dhoti, jewellery, scarf, his face with wrathful expression, his hair coiffed in a flaming hirsute secured with a tiara and clouds serving as back-slab - Property from an important German private collection of Tibetan art - Slightly chipped

滑石雕彩繪寶藏王像

清18世紀，西藏風格

寶藏王又名佈祿金剛，即藏傳佛教的財神。尊像為忿怒相，揚右手持天杖，左手托吐寶鼠，乘那迦神龍渡海而來，並以層雲為背屏

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。小處有磕碰痕跡



257



258



259



260



261



262



263



264



265

264 VAJRA AUS BRONZE MIT SPUREN VON VERGOLDUNG

TIBET, ca. 17.Jh.

L. 15 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Wear

A BRONZE VAJRA, Tibet, ca. 17th ct., the central section cast as a pressed globular ball issuing to both sides a band of lotus petals supporting each eight prongs around a central tapering pin, traces of gilding - Property from an important German private collection of Tibetan art - Wear

銅金剛杵

約中國17世紀，西藏風格。有鍍金痕跡。德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有摩擦痕跡

267 SELTENES SIEGEL AUS ELFENBEIN

TIBET, ca. 17.Jh.

H. 6,2 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Etwas berieben

AN IVORY SEAL, Tibet, ca. 17th ct. The concave upper section carved to both sides with scrolling tendrils placed on a band of lotus petal and the base incised with four characters in 'phags.pa script - Property from a German private collection - Minor wear

罕見牙雕印

約中國17世紀，西藏風格。橢圓形鈕飾對稱捲草紋並覆瓣蓮紋一週，方形印面有八思巴文四字。德國黑森地區私人收藏。有些許摩擦痕跡

269 DECKELDOSE FÜR EINE KOSTBARE SCHALE AUS EISEN MIT SILBER- UND GOLDAUFLAGE

TIBET, ca. 17.Jh.

D. 18,2 cm

900,-/1500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT AND SILVER INCRUSTED IRON TEA BOWL CONTAINER AND COVER, Tibet, ca. 17th ct., the bowl decorated to the outside with two pairs of bats around a shou character separated from each other by a flower head, the base with lotus dais and the hinged cover with bat emblem and scrolling flowers surrounding a recessed central medallion with feathery leaves - Property from an old South German private collection - Wear

鐵胎嵌金銀翻蓋盒

約中國17世紀，西藏風格。碗形器身有雙耳，周壁飾雙蝠拱壽紋，間飾捲葉朵花；翻蓋帶扣，蓋面飾捲枝朵花與蝠紋，中央凹圓處飾旋羽紋；圈足平底飾朵花紋。德國私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

271 SELTENES HOLZMODEL FÜR TONFIGUREN, MÖGLICHERWEISE PADMASAMBHAVA

TIBET, ca. 18.Jh.

H. 21 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas best.

A RARE WOOD MOULD FOR POSSIBLY A CLAY FIGURE OF PADMASAMBHAVA, Tibet, ca. 18th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art - Slightly chipped, minor wear

罕見木範

約清18世紀，西藏風格

此類木範為泥塑所設，此拍品或為塑造蓮花生坐像所用木範

德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許磕碰痕跡

265 GEBETSMÜHLE AUS BRONZE UND METALL

TIBET, 17.Jh.

H. 8,5 cm

900,-/1500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Handstab verloren, etwas berieben

A BRONZE AND METAL UPPER SECTION OF A PRAYER-WHEEL, Tibet, 17th ct., the open cylindrical container displaying the central wheel moulded with the mantra 'aum mani padme hum' and its base engraved with the vishvavajra - Property from an important German private collection of Tibetan art - Wear, handle lost

轉經筒

中國17世紀，西藏風格。用料包括銅與其他金屬。透雕筒壁飾六字真言，頂端飾十字金剛杵紋。德國西藏藝術收藏名家私人收藏。手柄已失，有些許摩擦痕跡

268 GHANTA UND VAJRA AUS METALL IN PASSENDEN HÜLLEN

TIBET, ca. 18. Jh.

H. 20 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst - Etwas berieben

A METAL PRIEST BELL AND VAJRA IN THEIR FITTING COVER, Tibet, ca. 18th ct., The metal bell cast with a row of vajras along the base, topped with a bronze finial, the vajra with eight prongs around a central rod and in fitting cover made of twined threads covered with leather for the bell and textile panel for the vajra - Property from an important German private collection of Tibetan art - Minor wear

金屬胎金剛杵、金剛鈴各一

約清18世紀，西藏風格。金剛鈴有銅作金剛杵首式鈕，並配皮質收納匣；金剛杵配布織收納袋。德國西藏藝術收藏名家私人收藏。有些許摩擦痕跡

270 TRISHULA AUS EISEN MIT SILBER- UND GOLDAUFLAGE AUF STAND

TIBET, 16./17.Jh.

H. 44,5 cm (o.S.)

3000,-/5000,-

Provenienz: Privatsammlung, Süddeutschland - Altersspuren, ein Detail verloren

AN IRON TRISHULA, Tibet, 16th/17th ct., mounted. The central tapering shaft set with a silver double skull issuing the three blades, the straight central one ornamented with flames incrustated with gilt, both side blades curling and partly inlaid with gilt - Property from a South German private collection - Wear, one detail lost

鐵胎嵌金銀三叉戟

中國16/17世紀，西藏風格。配座基。中叉為柳葉形並飾金色捲枝式火焰紋，下承銀色骷髏首，管盞有圓穿。南德私人收藏。有老化痕跡，一飾件已失





**272 DIE FÜNF VISIONEN DES SCHÜLERS
KEDRUBJE (1385-1438) ÜBER
TSONGKHAPA**

CHINA, 18./19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, gerahmt. Vor seinem Tod übergab Tsongkhapa seinen Hut und seine Robe dem Gyeltsabje (tib. rGyal-tshab rJe Dar-ma rin-chen 1364-1432) als nachfolgendem Thronhalter des Klosters Ganden, dem Hauptsitz des Gründers der Gelug-Tradition. Der nachfolgende Thronhalter war Kedrubje (tib. mKhas-grub rJe dGe-legs dpal-bzang; 1385-1438), dieser hatte später fünf Visionen über Tsongkhapa. 1. Vision: Tsongkhapa auf dem Schneelöwen - 2. Vision: Tsongkhapa auf dem Lotosthron - 3. Vision: Tsongkhapa auf einem Altarthron - 4. Vision: Tsongkhapa auf einem weißen Elefanten - 5. Vision: Tsongkhapa als der Siddha Dombi-Heruka Dombi Heruka gilt als eine Erscheinung des Reformators Tsongkhapa, der aufgrund seiner Siddhi-Fähigkeiten seinen Jüngern zeitweilig in Gestalt des Mahasiddha erschien. Er hält Schwert und Schädelschale in seinen Händen, und reitet auf einem Tiger. Links unten erscheint die mächtige Schützergottheit Yama mit seiner Schwester Yami und rechts von dem reichen Opfertisch ist der Stifter dieser Malerei oder symbolisch der Schüler Kedrubje dargestellt. 85 x 55 cm R.

2000,-/3000,-

Berieben, etwas rest.

*A THANGKA DEPICTING THE FIVE VISIONS OF THE DISCIPLE
KEDRUBJE (1385-1438) ABOUT TSONGKHAPA, China, 18th/19th c.
- Wear, minor restorations*

克珠傑說五瑞相唐卡

清18/19世紀，漢地風格

克珠傑（1385-1438）為宗喀巴兩大弟子之一，在宗喀巴與賈曹傑（1364-1432）之後擔任格魯派甘丹寺法臺，由順治皇帝追封為一世班禪喇嘛，相傳其在宗喀巴圓寂之後看見大師的五種瑞相。此唐卡表現得即是此瑞相內容。棉地蛋彩描金，配框。畫面中央所繪為宗喀巴托生顯化為大成就者東比巴尊者（Dombi Heruka）手持寶劍與嘎巴拉碗騎虎像，有祥雲紋圓背屏，下承蓮花，座前有供案；其四周分別為克珠傑所見宗喀巴五瑞相之四：騎獅相、乘象相、蓮座相、須彌座相。畫面左下角為閻魔羅闍兄妹騎牛像，右下角為供養人（或克珠傑弟子）獻供跪像

有摩擦痕跡，略修

273 DOMBI HERUKA AUF EINEM TIGER REITEND

TIBET, 19./20.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, unter Glas gerahmt. Dombi Heruka gilt als eine Erscheinung des Reformators Tsongkhapa, der aufgrund seiner Siddhi-Fähigkeiten seinen Jüngern zeitweilig in Gestalt des Mahasiddha erschien. Er hält Schwert und Schädel-schale in seinen Händen, und reitet auf einem Tiger. 60 x 40 cm R.

2000,-/3000,-

Provenienz: Privatsammlung, Stuttgart, bei Schoettle Ostasiatica in den 1980-er Jahren erworben - Etwas berieben

A THANGKA OF DOMBI HERUKA, Tibet, 19th/20th ct., framed under glass - Property from a Stuttgart private collection, bought from Schoettle East Asian Art in the 1980'ies - Minor wear

大成就者唐卡

中國19/20世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，配鏡框。畫面所繪為大成就者之東比巴尊者（Dombi Heruka）手持寶劍與嘎巴拉碗騎虎像，有傳說認為其為宗喀巴托生

德國斯圖加特私人收藏，20世紀80年代購於Schoettle Ostasiatica東方藝術行。有些許摩擦痕跡





274 GAUTAMA BUDDHA SHAKYAMUNI

BHUTAN, 19.Jh.

Kolorierter Blockdruck auf Seide. Im Zentrum erscheint Buddha auf einem mächtigen altarähnlichen Lotosthron in seiner traditionellen Erscheinungsweise. Er wird umgeben, v.l.n.r.: Guru Padmasambhava, Amitayus, Amitabha (M), Shadakshari Avalokiteshvara, Grüne Tara; unten links Vaishravana, und rechts die Berggöttin des Langen Lebens -Tsheringma - auf einem Löwen reitend. 92x71 cm R.

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung - Etwas verschmutzt, kleinere Alterssch., unter Glas gerahmt.

A COLORED PRINT OF BUDDHA SHAKYAMUNI ON SILK, Bhutan, 19th ct., framed under glass - Property from a Bavarian private collection - Partly soiled, minor damages due to age

釋迦牟尼佛坐像圖

19世紀，不丹風格

絹地版印套色，配鏡框。畫面中央為釋迦牟尼佛坐像，有頭光、背光與蓮花背屏，右手施觸地印，左手平放臍前，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮花之上，下承帶覆毯束腰方臺座，束腰處有雙獅，座前有供品，座兩側分別為毗沙門天與作為山神的祥壽佛母；畫面頂端為蓮花生、無量壽佛、無量光佛、四臂六字觀音、綠度母像

德國巴伐利亞地區私人收藏。略有漬，小處有老化而損的痕跡



275 ARHATS UND DHARMAPALA

TIBET oder BHUTAN, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Brokateinfassung, unter Glas gerahmt. Dieses Thangka entstammt einer Reihe mit den Darstellungen der achtzehn Arhats. In dieser Malerei erscheinen die beiden Arhats Gopaka mit dem Buch in seinen Händen, und Abhedha mit dem Stupa. In der Mitte ist der der Arhat dargestellt der als 18. in die Reihe der Weisen aufgenommen wurde. Er trägt ein Büchergestell auf dem Rücken, denn er trug die Bücher der Weisen auf ihrer Reise. Begleitet wird er von einem Tiger, den er unter der Präsenz von Buddha Amitabha - über dem Tiger erscheinend - zum Schutz erschaffen hat um die reisenden Weisen vor wilden Tieren zu schützen. Dharmapala wird mit dem chinesischen Mönch Xuanzang (ca.602-664) in Verbindung gebracht, der Indien zu Fuß besuchte um heilige Bücher in seinem Büchergestell nach China zu bringen. Am unteren Bildrand erscheinen die beiden Weltenhüter Virupaksha mit dem Stupa in Händen und Vaishravana mit Ehrenschild und Mungo. 60,5 x 41 cm R.

6800,-/9000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Berieben, kleinere Alterssch.

A THANGKA DEPICTING ARHATS AND DHARMAPALA, Tibet or Bhutan, 18th ct., framed and glazed. The centre depicts the wandering Dharmapala, carrying basket on his back, holding in his right hand a vase issuing a cloud on which seats a lama while his left hand holds a stick, flanked by a tiger, in a mountainous landscape, its upper section with two other arhats and the lower part with the lokapalas Kuvera and Virupaksha, in brocade mounting - Property from a German private collection - Wear, minor damages due to age

達摩多羅尊者唐卡

18世紀，不丹或西藏風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱，配鏡框。達摩多羅尊者即伏虎羅漢，舊時亦譯作大梵尊者。此拍品應為十八羅漢系列唐卡之第十八伏虎羅漢。畫面上方兩角分別為阿羅漢戒迦尊者持經冊坐像與阿羅漢阿秘特尊者奉佛塔坐像，下方兩角分別為西方廣目天王托塔立像與北方多聞天王持寶幢、托吐寶鼠立像。畫面中央繪有達摩多羅尊者飼虎圖案，描繪尊者行化時獨自穿越嶺岳伏虎的本生故事，其身背書架行李，作旅者裝扮，身邊伏臥一虎，虎身之上可見尊者右手所持寶罐幻化出的無量光佛蓮華坐像，喻指以佛法護佑眾生、普渡萬靈。達摩多羅尊者的形象舊時在一定程度上受到了三藏法師玄奘（約602-664）西行天竺求法並將唯識派理論傳入中國的事跡的影響

德國私人收藏。有摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡



276

276 POLYCHROM GEFASSTE FIGUR EINER LAMA UND EKADASHALOKESHVARA AUS GEBRANNTEM LEHM

TIBET, ca. 18. Jh.

H. 13,5/20,2 cm

900,-/1500,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Kleinere Alterssch.

A POLYCHROME CLAY FIGURE OF A LAMA AND A POLYCHROME WOOD FIGURE OF EKADASHALOKESHVARA, Tibet, ca. 18th ct., the first seated with legs crossed on a double cushion covered with a blanket, his right hand in vitarkamudra while the left rests on his lap supporting the manuscript, wearing various garments and his face with serene expression; and the second standing on a lotus base with both hands in anjalimudra, the others missing and his head consisting of eleven faces - Property from an old South German private collection - Minor damages due to age

彩繪喇嘛坐像、準提菩薩立像各一

約清18世紀，西藏風格

粘土燒製而成。一為喇嘛坐像，頭戴班智達帽，舉右手施安慰印，左手托經冊置於臍前，盤腿坐於雙層方墊之上；一為十一面準提菩薩露趾以直立姿立於覆瓣蓮座之上，主臂施合十印，像背原應有側臂組成的傘蓋

南德私人古舊收藏。小處有老化而損的痕跡



277

277 DER 1. JETSUNDAMPA HUTUKTU - LOSANG THENPE GYELTSHEN - ZANABAZAR (1635-1723)

MONGOLEI, Urga, 19./20. Jh.

Leichtes Holz, polychrom bemalt, Goldbronze, Lack; in zwei Teilen gearbeitet. Zanabazar wird hier, auf vier unterschiedlich farbigen Kissen sitzend, mit seinen Attributen Glocke und Vajra dargestellt. Er trägt einen weiten Gelehrtenmantel über seinen Mönchsgewändern, und die traditionelle Mönchsweste. H. 26,5 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. rest.

A PAINTED WOOD FIGURE OF THE 1ST JETSUNDAMPA HUTUKU, Mongolia, Urga, 19th/20th ct. - Property from an European private collection - Minor restorations

木胎彩繪札那巴札爾坐像

19/20世紀，蒙古庫倫地區風格

由兩部分接合成，木胎較輕，有髹漆加彩，有使用金色銅粉。札那巴札爾（1635-1723）即轉世活佛哲布尊丹巴呼圖克圖一世羅桑丹貝堅贊。尊像髻髮圓臉，長目高鼻，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；有頭光，雙手分持金剛杵、金剛鈴，著袒右臂雙層袈裟，盤腿坐於四層彩色錦紋方墊之上，座有靠背，座前有垂幔

歐洲私人收藏。細處有修



276



278 REPOUSSÉ MIT DARSTELLUNGEN DER FÜNF TATHAGATAS

TIBET, 15./16.Jh.

Kupferblech getrieben, feuervergoldet. Die Namen der Tathagatas lauten, v.o.n.u.: Akshobya, Amitabha, Ratnasambhava, Amoghasiddhi, und Vairocana. 31 x 11 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Minim. Alterssch.

A GILT-COPPER REPOUSSÉ PANEL OF THE FIVE TATHAGATA, Tibet, 15th/16th ct. - Minor damages due to age

敲花銅鑲金配件

明15/16世紀，西藏風格

一端有雙孔，圖案外圍有蓮瓣紋一週，其內分為三段飾五方佛坐像，皆有背屏；上、中段皆為雙佛並坐圖案，分別為東方阿閼佛、西方阿彌陀佛、南方寶生佛、北方不空成就佛；下段為舉雙手施說法印的中央毗盧遮那佛

德國黑森地區私人收藏。細處有老化而損的痕跡

279 FEUERVERGOLDETES KUPFERRELIEF MIT BUDDHA

TIBET, 18./19.Jh.

L. 20,5 cm R.

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, bei Koller in Zürich erworben am 13.6.1997, Lot 4 - Minim. Alterssch.

A GILT-COPPER EMBOSSED FRAGMENT, Tibet, 18th/19th ct., the fragment embossed with the Buddha in parinirvana, reclining on his bed, his head supported by his right hand and five lamenting disciples behind - Property from a German private collection, bought from Koller, Zurich 13.6.1997, Lot 4 - Very minor damages due to age

銅鑲金浮雕飾件

清18/19世紀，西藏風格

浮雕本生故事為飾。畫面或取材釋迦牟尼在鹿野苑為五比丘傳道故事

德國私人收藏，購於蘇黎世Koller拍賣行1997年6月13日拍賣會（圖錄第4號）。細處有老化而損的痕跡



280 FRAGMENT EINES MANDALA

TIBET, 16.Jh.

Repoussé, Kupferblech, feuervergoldet. Dieses Teilstück gehörte ursprünglich zu einem großen in Treiarbeit und aus mehreren Teilen zusammen gesetzten Mandala: Dabei handelte es sich um das 62-fache Mandala des Cakrasamvara - „Der Zornvolle Herr des Rades der Glückseligkeit“. Dieses Teilstück gehörte wohl zum ersten Kreis oder Stufe von insgesamt drei die das Zentrum mit der Hauptgottheit umgeben. 23 x 48 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Kleinere Alterssch.

A GILT-COPPER FRAGMENT OF A MANDORLA, Tibet, 16th ct. - Property from an German private collection - Very minor damages due to age

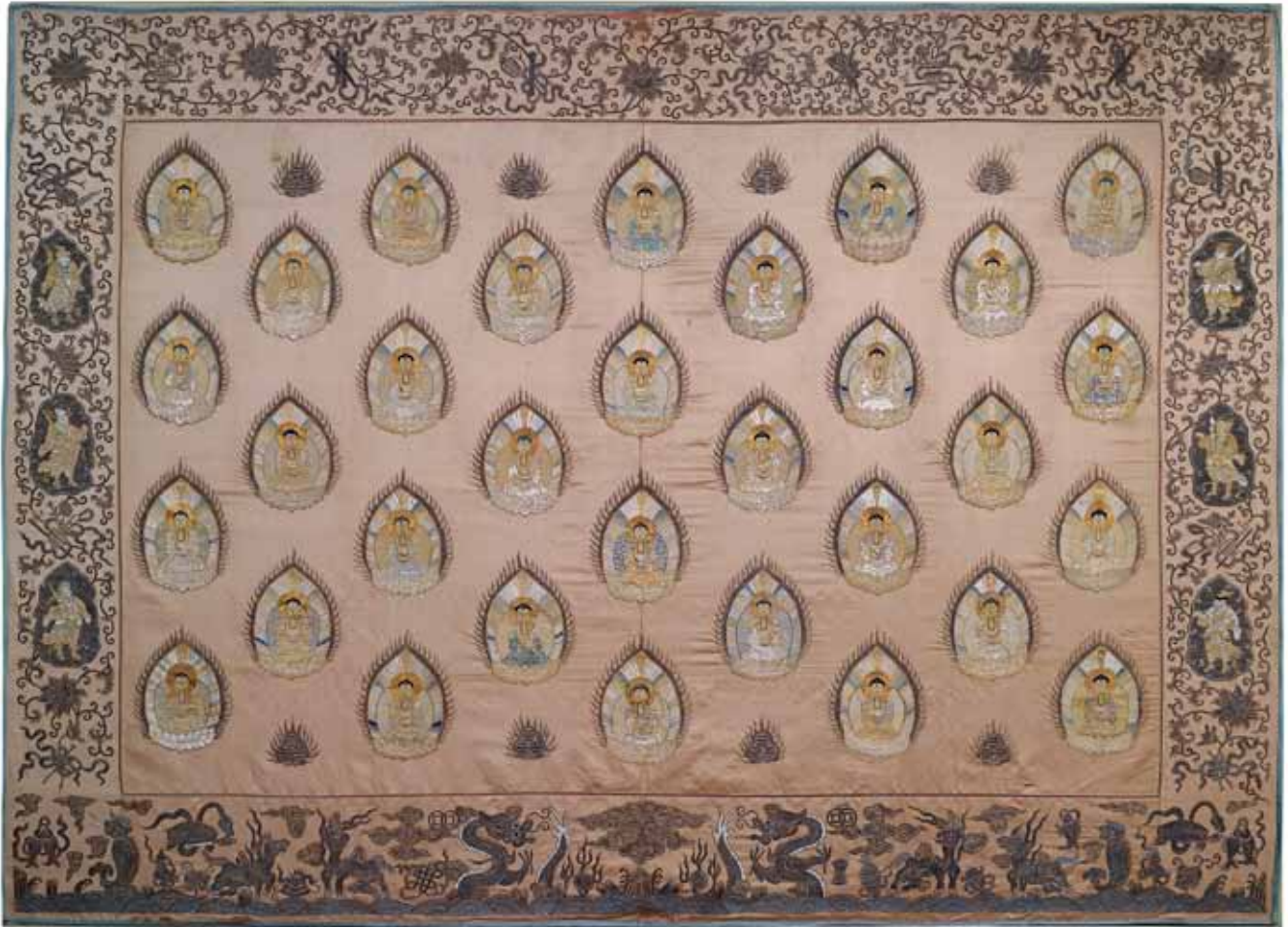
敲花銅鑲金壇城組件

明16世紀，西藏風格

原應屬勝樂輪六十二本尊壇城。器呈扇形，邊緣有繫孔，以帶狀金剛杵紋區隔，每區菱形開光內分別飾姿態略異的雙修立像

德國黑森地區私人收藏。小處有老化而損的痕跡





281 TEIL EINES BUDDHISTISCHES PRIESTERGEWANDES

CHINA, Qing-Dynastie

133 x 184 cm

6000,-/9000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Auf einen Keilrahmen gespannt und unterfüttert, Altersspuren

A RARE EMBROIDERED SILK PART BUDDHIST MONK'S VESTMENT, China, Qing dynasty - Property from an old South German private collection - A very similar textile is preserved in the collection of the Minneapolis Institute of Arts, where it is dated to the Mid-19th century and illustrated by R.D. Jacobson 'Imperial Silks: Ch'ing Dynasty Textiles in the Minneapolis Institute of Arts', Minneapolis, 2000, Vol. I, no. 144, p. 369 - Mounted on a frame, backed, minor wear

罕見絲地彩繡帔

清代

有襯裏、襯板，係佛教儀式所用法帔組件。中央方框內彩繡佛坐像共三十二尊，皆有精美背光、頭光，間飾摩尼火焰式三寶紋。底邊以福山壽海祥雲為背景，中央為雙龍相對戲珠圖案，兩側有對稱的帶火焰流雲龍馬圖案，分別配飾各類吉祥雜寶如雙魚、白螺、寶幢、盤長、雙錢、銀錠等。其餘三邊滿飾捲枝蓮紋地，間飾道教八吉祥紋，左右兩邊各有開光護法神立像三

可比明尼阿波利斯2000年版R.D. Jacobson著《宮廷絲綢：明尼阿波利斯藝術研究所藏清代絲織品》(Imperial Silks: Ch'ing Dynasty Textiles in the Minneapolis Institute of Arts)卷I第369頁、第144號該藝術研究所藏類似繡帔，標註年代為清19世紀中期

南德私人古舊收藏。有老化痕跡



282 KNOCHENSCHÜRZE EINES TÄNZERS

NEPAL

ca. 130 x 100 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. best., auf eine Platte montiert

A BONE RITUAL APRON, Nepal, Ca. 130 x 100 cm, mounted. The apron consisting of a band of seven oblong medallions carved with each a dakini, all sewn to beads which on its turn are linked to various shaped medallions, sewn to a velvet panel and a pair of armbands and crown - Property from a German private collection - Slightly chipped

骨雕繚絡舞裙

尼泊爾風格

連臂飾、頭飾與裙巾，配有襯板。以珠鏈穿片而成，裙腰邊七片飾空行母像
南德私人收藏。細處有磕蹭痕跡



**283 FEINES GAFASSTES HOLZRELIEF
MIT DARSTELLUNGEN VON
VAJRAPANI**

TIBET, 18./19.Jh.

34 x 32,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung -
Minim. best.

A PAINTED WOOD PANEL DEPICTING VAJRAPANI, Tibet, 18th/19th ct., the panel carved in high relief with the central placed Vajrapani standing in pratyaldhasana on a lotus base with his right hand brandishing the vajra while the left shows the tarjanimudra, wearing tiger-skirt, scarf floating around his shoulders, its streamers encircling his arms with the finials curling to the sides, his face displaying a wrathful expression, painted facial details, his flaming hairdo ornamented with a minute figure of Buddha, flaming halo behind and surrounded by nine smaller manifestations - Property from a Bavarian private collection - Few tiny chips

精美木胎彩繪金剛手菩薩浮雕造像

清18/19世紀，西藏風格

高浮雕。中央為金剛手菩薩，尊像三眼瞠目呈忿怒相，面部有加彩，怒髮沖天，頭戴寶冠，髮上可見化佛；腰繫虎皮裙，有長帛繞過肩臂飄垂身側；揚右手持金剛杵，左手施期剋印舉於胸前，以左展式姿立於覆瓣蓮座之上，有火焰背屏。其四圍環繞化相共九尊

德國巴伐利亞地區私人收藏。細處有磕蹭痕跡

284 PRAJNAPARAMITA-MANUSKRIFT

TIBET, die Buchdeckel ca. 15.Jh.

11 x 33 cm

1400,-/2000,-

Etwas berieben, Alterssch.

A PRAJNAPARAMITA MANUSCRIPT, Tibet, the covers ca. 15th ct. and the manuscript pages probably later. The recto cover carved in shallow relief with the four-armed Prajnaparamita flanked by Manjushri and Syamatara, the verso cover with central kalasha issuing scrolling tendrils and the pages in gold dBU. can script against a blue ground - Wear, the paper with damages due to age

般若波羅蜜經

西藏風格，經板約為明15世紀

經板之上護板中央為般若佛母坐像，其兩側為文殊菩薩與綠度母坐像，隙地可見化佛與護法尊；下護板中央為寶瓶，兩側為捲枝紋。兩板一側寬邊皆有佛塔紋並捲莖紋。經頁或為後配，藍地金字，使用藏文有頭體

有些許摩擦痕跡，有老化而損的痕跡





285 MESSINGFARBENE BRONZE DES STEHENDEN WEITO IN PRÄCHTIGER RÜSTUNG

CHINA, Qing-Dynastie
H. 22 cm (o.S.)

1500,-/2500,-

Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF WEITUO, China, Qing dynasty, mounted. Standing in martial posture with both hands clasped in front of his breast, wearing armour, his face with determined expression and his head topped with a helmet - Wear

韋陀銅立像

清代

銅色偏黃銅，配基座。尊像頭戴寶盔，身著鎧甲，長帛飄垂身側，拱手舉於胸前，蹬靴分足而立。造型威武，面容慈悲

有些許摩擦痕跡



286 FEUERVERGOLDETE BRONZE VON SAMVARA UND PRAJNA

TIBET, 18.Jh.
H. 7,8 cm (o.S.)

2500,-/3500,-

Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF SAMVARA AND CONSORT, Tibet, 18th, mounted. Standing in alidhasana, his hands embracing his consort and holding vajra and ghanta, wearing skirt, mala's of severed heads and skulls, his face displaying a severe expression and his consort holding kartrika and kapala - Very minor wear

勝樂金剛立像

清18世紀，西藏風格

器型較小，配基座。尊像成忿怒相，束髮高髻有頂嚴，頭戴骷髏冠，雙手分持金剛杵、金剛鈴，著獸皮裙，腰繫人首鬘；懷擁明妃，露趾以右展姿而立；明妃右腿繞跨至尊腰際，仰面揚手分持金剛鉞、嘎巴拉碗

細處有摩擦痕跡



***287 BRONZE DER SITATARA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.
H. 16 cm

*2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF SITATARA, Tibeto-Chinese, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with her right hand in varadamudra while the left is in vitarkamudra, both holding stems of lotuses flowering along her upper arms, wearing sari, bejewelled, her face displaying a serene expression and the hair coiffed in a chignon secured with a tiara, re-seated - Property from an old European private collection - Minor wear

白度母銅坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

尊像束髮高髻，有摩尼寶頂嚴，頭戴五葉寶冠，三眼，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，著半裙，長帛繞過肩臂垂於身側；舉左手施推究印，右手施與願印垂於膝前，雙足各拈青蓮繞臂而上立於身側，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底重封

歐洲私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡



288 STUPA AUS BRONZE

TIBET, ca. 14.Jh.
H. 21 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE STUPA, Tibet, ca. 14th ct., cast with a lotus petal base supporting the bell-shaped body surmounted by the harmika, thirteen parasols and lotus-bud finial, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅涅槃塔

約中國14世紀，西藏風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，涅槃塔即為其一。此涅槃塔有聚蓮頂蓋，有十三層相輪並四出式座，覆鉢式塔身，下承仰覆蓮瓣並連珠紋一週。底未封

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡



289 BRONZE EINER STEHENDEN GOTTHEIT, MÖGLICHERWEISE MANDARAVA

TIBET, frühes 19.Jh.

H. 35 cm

1800,-/2500,-

Etwas berieben, Stand unvollst.

A BRONZE FIGURE OF POSSIBLY MANDARAVA, Tibet, early 19th ct., standing on a lotus base with her right hand in a form of vitarkamudra while the left supports the kapala, wearing sari incised with flower head motifs, cape draped around her shoulders, its streamers encircling the arms and finials falling along her body, bejewelled, her cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes, elongated earlobes with ear ornaments, her hair coiffed in a chignon topped with a ratna and secured with a tiara, traces of blue colour, unsealed - Minor wear, stand incomplete

神明銅立像

清19世紀早期，西藏風格。或為佛母曼達拉瓦。尊像束髮高髻有頂嚴，頭戴五葉寶冠，長耳垂華璫，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；身飾纓絡、寶釧，長帛繞過肩臂飄垂身側；豐乳纖腰，著朵花紋半裙；伸左手托嘎巴拉碗，右手施推究印舉於胸前，以直立姿立於仰瓣盛蓮之上。有藍彩痕跡，面部有冷金，底未封

有些許摩擦痕跡，蓮座不全



290 BRONZE DES STEHENDEN BHAIRAVA

NEPAL, spätes 18.Jh.

H. 25,5 cm

1200,-/1800,-

Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF BHAIRAVA, Nepal, late 18th ct., standing on a lotus base, both hands holding kartrika and kapala, wearing tiger-skirt, bejewelled, his face displaying a wrathful expression with protruding eyes below bushy eyebrows, open mouth showing fangs and his flaming hair-sute secured with a tiara - Minor wear

佈畏金剛銅立像

18世紀晚期，尼泊爾風格。尊像呈三眼忿怒相，怒髮冲天，濃眉，張口露獠牙，頭戴寶冠；身飾纓絡、寶釧，著虎皮裙，左手托嘎巴拉碗，右手持金剛鉞，露趾以直立姿立於覆瓣蓮座之上。有些許摩擦痕跡



291 EISENFIGUR DER DEVI AUF EINEM SOCKEL

NEPAL, 19.Jh. oder früher

H. 32 cm

1200,-/1800,-

Linke Hand verloren

AN IRON FIGURE OF A DEVI, Nepal, 19th Ct. or earlier. Standing in tribhanga on a throne with her right hand in abhaya mudra while the left is broken, wearing sari, bejewelled and her face displaying a serene expression - Left hand lost

鐵胎天女立像

19世紀或之前，尼泊爾風格。尊像束髮圓髻，頭戴寶冠，杏眼高鼻，長耳垂花璫，面容寧靜而慈悲；飾項鏈、寶釧，豐乳纖腰，著貼身半裙；右手施無畏印舉於胸前，露趾以三曲式姿立於束腰方座之上。左手已失



292 THANGKA MIT DARSTELLUNG DES AMITHABA

TIBET, frühes 19.Jh.

65 x 45 cm

1800,-/2500,-

Brokatmontierung. Minim. betrieben

A THANGKA DEPICTING AMITABHA, Tibet, early 19th ct., Amitabha is seated in vajrasana on a lotus dais placed on a throne with both hands resting on his lap in dhyanamudra supporting the alms-bowl, clad in a monk's garb, his face displaying a serene expression, placed in front of a multi-tiered pavilion, the lower part depicting eight bodhisattvas, Sadbhujamahakala, Vajrabhairava and Jambhala and the upper register with a medallion in each corner depicting various deities, in brocade mounting - Very minor wear

無量光佛唐卡

清19世紀早期，西藏風格

錦裱。畫面以寺廟為背景，廟前有紅身無量光佛坐像，藍髮有頂髻，面容寧靜而慈悲；著袈裟，胸現紳結，雙手托淨鉢施禪定印於臍前，露趾結全跏趺坐於覆瓣蓮花之上，下承方臺座，座前淨池蓮花托出摩尼寶；座前寺院中可見八大菩薩、伎樂天、僧侶，外院中可見大黑天、大威德金剛、寶藏王；畫面上方有日、月輪，兩角圓形開光中分別有三位一組神明像

細處有摩擦痕跡



293 ANIKONISCHES MANDALA EINER ZORNVOLLEN GOTTHEIT

TIBET, frühes 19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe. Anikonische Mandalas werden als solche bezeichnet, deren Darstellungen von Gottheiten nur durch Attribute oder ausschließlich durch Farbpunkte der jeweiligen ikonographischen Farbe der innewohnenden Gottheiten vertreten werden. Hier handelt es sich um ein mehrstufiges Mandala. Jede Stufe hat als Basis ein mehrspitziges Wurfmesser auf deren Messerspitzen sich ein oder zwei farbige Punkte befinden. Letztere vertreten Gottheiten in Vereinigung (Yab-yum). Außerhalb des Mandalapalastes befinden sich in einem umlaufenden Ring angeordnet, die Acht berühmten Leichenfelder, wie sie ausschließlich in Mandalas zornvoller Gottheiten anzutreffen sind. Abschließend nach Außen lodert der alles reinigende Feuerkreis. 33,5 x 27,5 cm R

2000,-/3000,-

Etwas berieben, unter Glas gerahmt

A RARE MANDALA, Tibet, early 19th ct. - Minor wear, framed under glass

罕見無相壇城唐卡

清19世紀早期，西藏風格

棉地蛋彩描金，配鏡框。所謂無相即不具相，而以象徵物如法器、法身顏色等代替。此拍品畫面背景光素，壇城輪圓中圍，正中央由金剛杵紋構出的內圈內係象徵雙修的蓮花綻放圖案，其外側以四色象徵中央以外的四方世界，並有四門，其外圍有八道修行一週、彩色忍冬紋一週

有些許摩擦痕跡

**294 UNGEWÖHNLICHE GEBETSMÜHLE AUS
BRONZE-REPOUSSÉ**

CHINA, 19.Jh.

H. 52 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Appliken
teils verloren, unvollst.

*AN UNUSUAL BRONZE EMBOSSED PRAYER-WHEEL, China, 19th
ct., the circular pedestal placed on six feet and embossed with scroll-
ing tendrils below a band of lotus petals, supporting a separate
embossed vase on a high lotus petal stand decorated with six minute
Buddha figures within a niche interlinked with a kirttimukha, sur-
mounted by the cylindrical prayer-wheel itself embossed with the
mantra 'aum mani padme hum' in a six pillar strutted pagoda
topped with a tree-like element containing three niches with each a
minute Buddha figure - Property from an old German private collec-
tion - Losses, minor wear*

罕見敲花銅轉經筒

清19世紀，西藏風格

六字真言轉經筒置於六柱圍欄亭臺之內；其上有寶
珠鈕聚蓮華蓋，蓋面有化佛神龕三；其下有淨鉢式
承臺，臺面有化佛神龕六，覆瓣蓮紋高圈足外撇。
下承帶托泥六獸足圓座，圓座上飾捲枝紋、覆瓣蓮
紋、回紋。器、座可分

德國私人古舊收藏。飾件不全，器型不全





**295 PRÄCHTIGES MANDALA IN FEUER-
VERGOLDETEM KUPFER MIT
STEINBESATZ AUF EINE PLATTE
MONTIERT**

NEPAL, spätes 19.Jh.
D. 52 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen
Privatsammlung - Minim. best.

A GILT-COPPER MANDALA, Nepal, late 19th ct., mounted. The circular mandala with central square palace containing a minute figure of probably Avalokiteshvara, his four hands holding manuscript and cakra, the outside with four similar divinities, within various borders including lotus petal and flaming ones, the whole lavishly incrustated with semi-precious stones - Property from an important German private collection - Minor wear, very slightly chipped

銅鑲金嵌寶壇城

19世紀晚期，尼泊爾風格

配襯板。壇城輪圓中圍，正中央內圓或為捲枝紋四臂六字觀音菩薩立像，手持法器，其外側有連珠紋、捲枝紋各一週；中圍四方城有四門，門上金剛杵首式開光內各有一主尊化相立像，門外隙地飾捲枝花卉紋；其外圍由內向外有簡潔蓮瓣一週、寶珠紋一週、忍冬紋一週、火焰紋一週。嵌飾典雅華麗

南德名家私人收藏。細處有磕蹭痕跡

**296 GANLEP MIT PRÄCHTIGEM TÜRKISBESATZ
UND SILBERAPPLIKATIONEN**

LADAKH
L. 100 cm

5000,-/7000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung - Altersspuren

A GOOD TEXTILE GANLEP, Ladakh, the shaped textile head ornament lavishly decorated with large turquoise beads, a pair of silver ornaments and its lower rim issuing seven coral bead strings - Property from a German private collection - Minor wear

嵌寶帶流蘇頭飾組件

Ladakh地區風格

有襯布，用料包括銀飾、綠松石、珊瑚等。嵌飾華麗

德國黑森地區私人收藏。有老化痕跡



297 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 14.Jh.

H. 19 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 14th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap, clad in a monk's attire, its border laid in with copper and incised with scrolling, section of his garment folded over his left shoulder in the shape of a swallow's tail, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, smiling lips, pierced elongated earlobes, blue coloured hair and ushnisha topped with a lotus bud, sealed though plate missing - Property from an European private collection - Minor wear

釋迦牟尼佛銅坐像

中國14世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，有蓮蕾式頂嚴，眉間有白毫，長耳高鼻，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟，一衽覆搭左肩，並有嵌銅刻捲草紋衣邊為飾；左手平放臍前，右手施觸地印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。髮有藍採，底片已失

歐洲私人收藏，細處有摩擦痕跡



ERGEBNISLISTE 695A / RESULTS OF SALE 695A

8./10./11. Mai 2013

1	200.000 €	49	390.000 €	90	4.500 €	134	6.000 €	177	6.000 €	223	20.000 €
2	33.000 €	51	2.800.000 €	91	6.000 €	135	3.000 €	178	3.000 €	224	18.000 €
5	50.000 €	53	90.000 €	93	4.500 €	136	18.000 €	180	2.400 €	230	2.800 €
6	180.000 €	54	70.000 €	94	4.500 €	137	8.500 €	181	2.000 €	231	8.500 €
7	30.000 €	55	500.000 €	95	18.000 €	139	8.500 €	182	2.600 €	232	2.800 €
8	40.000 €	56	100.000 €	96	16.000 €	141	5.500 €	183	8.000 €	233	2.200 €
10	95.000 €	57	15.000 €	98	12.000 €	143	2.200 €	184	8.000 €	235	1.500 €
11	20.000 €	58	100.000 €	99	4.500 €	144	2.600 €	185	1.500 €	236	1.800 €
13	400.000 €	59	140.000 €	100	4.000 €	145	3.000 €	186	5.000 €	237	3.000 €
14	480.000 €	60	160.000 €	101	2.600 €	146	13.000 €	187	20.000 €	238	3.000 €
15	230.000 €	62	46.000 €	103	4.500 €	147	10.000 €	188	4.000 €	240	5.000 €
16	85.000 €	63	60.000 €	104	50.000 €	149	1.800 €	189	15.000 €	242	3.300 €
17	700.000 €	64	55.000 €	105	1.000 €	150	5.500 €	190	5.000 €	243	1.200 €
18	40.000 €	65	60.000 €	106	7.500 €	152	60.000 €	192	8.500 €	244	600 €
20	65.000 €	66	130.000 €	108	2.200 €	153	40.000 €	194	3.600 €	246	2.000 €
21	50.000 €	67	70.000 €	110	8.000 €	154	4.500 €	198	6.500 €	247	800 €
22	65.000 €	69	80.000 €	112	6.000 €	155	3.000 €	199	11.000 €	248	8.500 €
23	11.000 €	70	10.000 €	113	7.000 €	156	22.000 €	200	440 €	249	7.000 €
24	33.000 €	71	18.000 €	114	3.400 €	157	6.000 €	201	2.800 €	250	5.000 €
25	700.000 €	72	11.000 €	115	6.000 €	158	26.000 €	202	2.000 €	251	14.000 €
26	550.000 €	73	6.500 €	116	8.000 €	159	36.000 €	203	360.000 €	252	16.000 €
27	180.000 €	74	18.000 €	117	8.500 €	160	10.000 €	204	1.500 €	253	2.400 €
28	100.000 €	75	5.000 €	118	36.000 €	161	13.000 €	205	16.000 €	262	12.000 €
34	110.000 €	76	5.500 €	119	5.000 €	162	8.000 €	206	2.500 €	265	4.500 €
35	120.000 €	77	4.500 €	120	4.000 €	164	2.000 €	208	3.600 €	267	700 €
36	60.000 €	78	6.000 €	121	4.000 €	165	22.000 €	209	7.000 €	271	2.200 €
37	100.000 €	79	4.500 €	122	2.000 €	167	22.000 €	210	5.000 €	276	7.500 €
38	100.000 €	80	5.500 €	123	6.000 €	168	12.000 €	211	3.300 €	279	10.000 €
39	70.000 €	81	2.400 €	124	2.400 €	170	5.000 €	212	2.400 €	284	26.000 €
40	13.000 €	83	7.500 €	125	3.600 €	171	36.000 €	213	6.500 €	286	18.000 €
43	75.000 €	84	12.000 €	126	13.000 €	172	16.000 €	215	6.000 €	289	9.000 €
45	90.000 €	85	4.000 €	127	9.000 €	173	18.000 €	216	2.000 €	291	1.200 €
46	65.000 €	87	7.500 €	129	20.000 €	174	6.000 €	217	4.500 €	293	80.000 €
47	75.000 €	88	5.500 €	131	2.000 €	175	7.000 €	219	2.200 €	295	30.000 €
48	60.000 €	89	7.000 €	132	16.000 €	176	9.000 €	221	1.500 €	297	60.000 €

ERGEBNISLISTE 695A / RESULTS OF SALE 695A

8./10./11. Mai 2013

298	6.500 €	347	14.000 €	398	2.200 €	449	7.500 €	505	5.000 €	558	5.500 €
299	17.000 €	348	2.600 €	399	2.400 €	450	30.000 €	506	1.000 €	561	3.000 €
300	45.000 €	349	5.500 €	400	700 €	452	16.000 €	507	14.000 €	562	3.300 €
302	50.000 €	350	14.000 €	401	3.300 €	453	4.500 €	508	2.400 €	564	5.000 €
303	1.100 €	351	1.600 €	402	16.000 €	454	14.000 €	509	7.500 €	565	17.000 €
304	6.000 €	352	5.720 €	403	17.000 €	455	10.000 €	510	12.000 €	567	28.000 €
305	3.000 €	353	4.500 €	404	18.000 €	457	28.000 €	511	8.500 €	568	16.000 €
306	5.000 €	354	3.300 €	405	2.000 €	461	1.800 €	516	6.000 €	569	8.000 €
307	3.300 €	355	2.600 €	406	2.400 €	462	900 €	523	1.500 €	570	2.800 €
308	3.300 €	356	6.500 €	408	11.000 €	463	3.000 €	525	5.500 €	571	10.000 €
309	8.100 €	358	1.700 €	410	2.800 €	465	2.800 €	526	2.800 €	573	15.000 €
311	9.000 €	359	1.200 €	412	28.000 €	468	5.400 €	528	18.000 €	574	4.500 €
312	20.000 €	361	1.500 €	413	30.000 €	470	2.000 €	529	12.000 €	575	8.000 €
313	2.200 €	362	4.800 €	415	5.500 €	471	9.000 €	530	20.000 €	576	16.000 €
315	8.000 €	363	7.200 €	416	8.000 €	473	11.000 €	531	45.000 €	577	3.000 €
316	3.300 €	364	4.000 €	417	2.400 €	474	1.500 €	532	15.000 €	578	4.000 €
317	1.000 €	366	12.000 €	418	3.000 €	476	1.100 €	533	3.000 €	579	50.000 €
319	360 €	367	9.000 €	422	850 €	477	900 €	534	1.800 €	580	33.000 €
321	1.800 €	373	2.000 €	423	2.800 €	478	2.400 €	535	3.000 €	581	2.800 €
322	700 €	374	3.300 €	424	8.500 €	480	50.000 €	536	140.000 €	582	600 €
323	3.600 €	375	5.500 €	427	14.000 €	482	5.600 €	537	6.500 €	584	2.000 €
324	4.000 €	376	1.400 €	428	33.000 €	483	4.000 €	538	2.000 €	585	1.700 €
325	6.000 €	377	2.600 €	429	13.000 €	484	10.000 €	540	1.800 €	586	1.500 €
326	12.000 €	378	6.500 €	430	24.000 €	485	10.000 €	543	3.300 €	587	800 €
331	32.000 €	379	35.000 €	431	16.000 €	486	1.000 €	544	6.000 €	588	1.500 €
333	45.000 €	380	2.600 €	434	2.200 €	492	10.000 €	545	600 €	590	3.300 €
334	55.000 €	381	22.000 €	435	7.500 €	493	800 €	548	40.000 €	591	4.500 €
335	12.000 €	384	10.000 €	437	2.600 €	494	1.100 €	549	5.500 €	592	1.800 €
338	18.000 €	385	10.000 €	441	1.800 €	495	7.000 €	550	11.000 €	593	2.000 €
340	11.000 €	389	7.500 €	442	3.600 €	496	4.500 €	551	22.000 €	594	15.000 €
341	12.000 €	390	6.500 €	443	10.000 €	499	500 €	552	5.500 €	595	4.500 €
342	3.300 €	390a	900 €	444	22.000 €	500	4.500 €	553	4.500 €	599	6.000 €
343	8.500 €	392	33.000 €	445	14.000 €	501	16.000 €	554	8.500 €	600	4.000 €
345	7.150 €	393	3.300 €	446	4.000 €	502	13.000 €	556	14.000 €	601	4.000 €
346	2.200 €	395	10.000 €	447	6.000 €	503	70.000 €	557	3.300 €	602	5.000 €

ERGEBNISLISTE 695A / RESULTS OF SALE 695A

8./10./11. Mai 2013

603	20.000 €	661	2.400 €	714	1.500 €	796	1.700 €	847	33.000 €	943	2.600 €
605	15.000 €	662	8.000 €	715a	14.000 €	797	1.500 €	848	20.000 €	945	7.500 €
606	2.600 €	663	24.000 €	715	1.600 €	799	2.000 €	851	5.000 €	946	4.500 €
607	2.000 €	664	13.000 €	716	14.000 €	801	1.800 €	860	3.600 €	947	6.000 €
608	3.000 €	666	5.500 €	717	7.000 €	804	1.900 €	861	2.800 €	948	10.000 €
613	13.000 €	667	4.500 €	718	13.000 €	805	10.000 €	864	37.000 €	949	7.500 €
614	3.000 €	669	800 €	720	1.200 €	806	8.000 €	868	4.000 €	950	6.000 €
616	2.000 €	671	6.000 €	722	2.000 €	807	9.000 €	869	13.000 €	952	6.000 €
619	3.000 €	672	4.000 €	723	3.000 €	808	2.000 €	872	4.500 €	955	4.000 €
621	2.500 €	676	6.500 €	724	15.000 €	809	800 €	873	146.000 €	958	2.200 €
624	11.000 €	677	2.800 €	726	12.000 €	810	5.000 €	874	7.500 €	959	1.200 €
625	26.000 €	678	2.400 €	727	3.000 €	811	2.000 €	875	25.000 €	960	1.500 €
626	5.500 €	679	16.000 €	729	2.200 €	813	800 €	876	80.000 €	961	6.000 €
627	7.000 €	680	800 €	730	50.000 €	815	1.000 €	878	1.700 €	962	1.000 €
628	4.000 €	681	1.500 €	733	3.300 €	816	6.500 €	879	1.800 €	965	3.000 €
629	13.000 €	682	4.500 €	735	15.000 €	817	6.000 €	881	1.700 €	968	3.600 €
630	2.400 €	683	1.200 €	743	9.000 €	818	3.000 €	882	1.600 €	969	2.400 €
631	3.300 €	688	2.200 €	744	13.000 €	819	80.000 €	884	2.600 €	971	1.200 €
633	2.800 €	689	3.300 €	746	9.000 €	820	450 €	888	2.200 €	972	13.000 €
638	3.000 €	690	2.400 €	750	30.000 €	821	6.000 €	890	2.400 €	976	2.200 €
640	900 €	691	1.500 €	753	2.000 €	822	2.400 €	891	2.800 €	978	6.000 €
646	1.800 €	695	1.200 €	759	1.800 €	823	1.700 €	894	2.000 €	979	1.500 €
647	18.000 €	697	2.600 €	761	900 €	825	3.000 €	895	1.600 €	980	900 €
648	3.300 €	698	10.000 €	767	1.200 €	826	6.500 €	904	2.600 €	986	8.500 €
649	10.000 €	699	2.800 €	771	800 €	827	500 €	911	1.500 €	987	2.000 €
650	26.000 €	701	2.400 €	773	500 €	828	1.500 €	916	5.500 €	988	6.000 €
651	15.000 €	702	1.200 €	775	1.300 €	831	800 €	928	2.000 €	991	5.000 €
652	6.500 €	703	1.300 €	776	1.200 €	833	2.000 €	929	7.000 €	992	500 €
653	11.000 €	704	1.500 €	779	1.600 €	835	1.200 €	932	400 €	993	1.300 €
654	15.000 €	706	3.300 €	780	750 €	839	2.600 €	936	1.300 €	994	1.700 €
656	2.600 €	709	1.700 €	781	450 €	840	1.500 €	937	1.300 €	995	1.200 €
657	38.000 €	710	2.600 €	782	800 €	841	1.700 €	939	450 €	996	8.500 €
658	9.000 €	711	1.800 €	783	900 €	842	850 €	940	2.400 €	1000	7.000 €
659	3.300 €	712	3.600 €	785	2.000 €	843	3.000 €	941	1.500 €	1001	600 €
660	3.000 €	713	500 €	795	2.200 €	846	900 €	942	800 €	1003	5.000 €

ERGEBNISLISTE 695A / RESULTS OF SALE 695A

8./10./11. Mai 2013

1004	3.600 €	1070	1.700 €	1119	18.000 €	1234	800 €	1330	300 €	1471	900 €
1007	2.000 €	1074	8.500 €	1120	6.000 €	1237	400 €	1337	350 €	1472	1.200 €
1008	5.500 €	1075	7.500 €	1120a	8.000 €	1239	1.800 €	1342	100 €	1474	14.000 €
1011	2.600 €	1076	10.000 €	1122	9.000 €	1240	900 €	1349	900 €	1475	500 €
1012	9.000 €	1077	900 €	1123	10.000 €	1242	1.100 €	1354	600 €	1476	1.200 €
1014	20.000 €	1080	4.000 €	1125	20.000 €	1248	1.200 €	1356	1.800 €	1482	600 €
1018	5.000 €	1084	1.600 €	1126	33.000 €	1251	130 €	1358	700 €	1485	150 €
1020	6.000 €	1085	20.000 €	1127	11.500 €	1258	230 €	1362	300 €	1487	650 €
1023	1.500 €	1086	1.700 €	1128	3.000 €	1259	125 €	1363	500 €	1488	1.100 €
1024	400 €	1087	4.000 €	1133	2.000 €	1262	300 €	1364	2.000 €	1489	900 €
1025	4.500 €	1088	22.000 €	1134	1.600 €	1263	250 €	1367	400 €	1494	650 €
1026	2.600 €	1089	3.800 €	1135	5.500 €	1268	80 €	1368	2.600 €	1495	1.400 €
1028	1.500 €	1090	13.000 €	1136	600 €	1269	2.400 €	1375	1.000 €	1496	1.400 €
1029	1.000 €	1091	7.500 €	1137	600 €	1270	1.200 €	1376	2.600 €	1499	750 €
1030	3.300 €	1092	400 €	1138	260 €	1275	1.200 €	1378	450 €	1500	2.400 €
1032	5.500 €	1094	8.500 €	1139	80 €	1276	750 €	1382	4.000 €	1503	1.200 €
1033	1.800 €	1095	4.500 €	1140	1.100 €	1280	1.000 €	1386	1.800 €	1504	3.000 €
1036	1.700 €	1096	2.800 €	1141	150 €	1283	400 €	1389	500 €	1513a	1.500 €
1039	7.500 €	1099	2.000 €	1148	500 €	1293	550 €	1398	770 €	1520	200 €
1040	4.600 €	1101	1.100 €	1151	420 €	1294	800 €	1406	500 €	1522	850 €
1044	3.000 €	1102	1.500 €	1155	500 €	1295	900 €	1407	2.400 €	1524	400 €
1046	2.000 €	1103	700 €	1156	500 €	1296	450 €	1417	700 €	1526	550 €
1050	2.000 €	1104	3.000 €	1157	810 €	1297	900 €	1441	440 €	1529	600 €
1051a	3.300 €	1105	13.000 €	1158	1.000 €	1301	5.000 €	1443	1.700 €	1530	1.400 €
1053	33.000 €	1106	3.300 €	1164	450 €	1304	1.500 €	1450	170 €	1531	400 €
1054	16.500 €	1108	2.800 €	1203	200 €	1306	1.500 €	1451	200 €	1532	5.000 €
1055	4.000 €	1109	2.800 €	1212	1.000 €	1307	1.100 €	1452	2.600 €	1536	750 €
1056	10.000 €	1109a	400 €	1213	1.100 €	1309	800 €	1455	850 €	1537	4.000 €
1057	1.200 €	1110	7.000 €	1214	100 €	1313	900 €	1458	1.100 €	1542	4.000 €
1058	2.000 €	1111	1.200 €	1219	3.000 €	1320	1.100 €	1459	600 €	1543	5.500 €
1059	3.000 €	1112	2.200 €	1224	1.200 €	1321	450 €	1460	2.000 €	1546	3.000 €
1061	12.000 €	1113	1.500 €	1225	2.200 €	1322	700 €	1462	900 €	1552	1.100 €
1062	12.000 €	1116	120.000 €	1227	1.300 €	1323	110 €	1463	1.200 €	1555	800 €
1063	50.000 €	1117	1.500 €	1228	1.800 €	1325	1.000 €	1464	650 €	1556	1.100 €
1066	1.500 €	1118	10.000 €	1232	1.500 €	1329	500 €	1469	900 €	1558	1.500 €

ERGEBNISLISTE 695A / RESULTS OF SALE 695A

8./10./11. Mai 2013

1564	400 €	1638	1.500 €	1740	800 €	1850	600 €	1960	2.400 €	2066	250 €
1567	800 €	1645	11.000 €	1742	1.100 €	1854	250 €	1963	300 €	2070	100 €
1569	700 €	1646	1.200 €	1744	800 €	1857	495 €	1964	3.300 €	2072	2.600 €
1572	2.500 €	1647	600 €	1747	3.000 €	1860	600 €	1965	6.000 €	2073	750 €
1581	400 €	1648	600 €	1749	1.000 €	1862	280 €	1967	1.200 €	2074	2.000 €
1582	800 €	1654	5.000 €	1751	300 €	1864	900 €	1968	750 €	2080	250 €
1583	850 €	1655	650 €	1752	2.600 €	1865	1.700 €	1969	3.300 €	3000	2.200 €
1586	850 €	1658	850 €	1755	400 €	1866	600 €	1975	1.000 €	3002	2.200 €
1587	900 €	1659	2.800 €	1756	550 €	1873	1.000 €	1976	5.000 €	3003	3.300 €
1591	900 €	1661	1.400 €	1757	1.000 €	1875	500 €	1978	10.000 €	3004	8.000 €
1592	750 €	1662	800 €	1758	1.000 €	1879	1.500 €	1980	7.500 €	3005	2.000 €
1593	1.000 €	1663	650 €	1761	1.000 €	1885	1.200 €	1981	10.000 €	3006	2.200 €
1595	850 €	1664	1.500 €	1763	500 €	1886	500 €	1982	10.000 €	3007	300.000 €
1596	600 €	1666	500 €	1769	1.500 €	1887	800 €	1984	3.300 €	3009	4.000 €
1597	1.700 €	1672	400 €	1770	1.300 €	1890	380 €	1986	300 €	3010a	2.000 €
1598	1.000 €	1674	3.000 €	1771	300 €	1891	240 €	1989	250 €	3010	1.800 €
1599	1.600 €	1678	250 €	1772	1.800 €	1897	800 €	1990	500 €	3012	1.800 €
1600	1.000 €	1680	800 €	1778	1.500 €	1901	600 €	1993	260 €	3016	5.500 €
1604	2.600 €	1681	1.800 €	1784	1.400 €	1907	400 €	2004	600 €	3017	1.300 €
1608	850 €	1684	1.800 €	1785	330 €	1909	700 €	2006	150 €	3018	1.400 €
1611	1.800 €	1685	800 €	1789	300 €	1910	4.000 €	2007	3.600 €	3019	2.200 €
1614	300 €	1686	5.000 €	1796	200 €	1911	500 €	2008	450 €	3021	13.000 €
1616	400 €	1689	1.500 €	1797	450 €	1912	300 €	2010	330 €	3022	1.700 €
1618	800 €	1690	4.500 €	1800	1.500 €	1913	600 €	2011	260 €	3024	850 €
1619	300 €	1692	600 €	1802	900 €	1918	300 €	2015	500 €	3026	15.000 €
1620	23.500 €	1695	1.000 €	1804	700 €	1919	300 €	2023	900 €	3027	15.000 €
1622	850 €	1697	1.100 €	1805	200 €	1922	550 €	2024	2.000 €	3028	3.000 €
1625	800 €	1700	4.000 €	1807	1.100 €	1925	650 €	2029	500 €	3029	24.000 €
1627	360 €	1706	300 €	1812	800 €	1929	60 €	2034	2.200 €	3030	12.000 €
1629	600 €	1708	500 €	1815	250 €	1930	1.200 €	2043	1.500 €	3036	400 €
1630	5.000 €	1709	400 €	1831	8.000 €	1931	9.000 €	2046	3.500 €	3036A	6.000 €
1631	3.000 €	1713	4.000 €	1834	360 €	1935	3.600 €	2051	700 €	3038	600 €
1632	1.600 €	1720	360 €	1837	160 €	1942	400 €	2055	500 €	3039	1.600 €
1635	1.600 €	1738	7.000 €	1839	800 €	1956	600 €	2059	400 €	3040	1.800 €
1636	500 €	1739	130 €	1842	1.300 €	1957	800 €	2064	100 €	3041	3.000 €

ERGEBNISLISTE 695A / RESULTS OF SALE 695A

8./10./11. Mai 2013

3042	40.000 €	3102	5.500 €	3180	400 €	3288	450 €	3406	750 €	3584	400 €
3043	3.200 €	3105	700 €	3181	900 €	3292	800 €	3412	1.800 €	3588	500 €
3045	16.000 €	3106	100 €	3182	1.000 €	3295	360 €	3415	450 €	3605	150 €
3050	3.300 €	3110	380 €	3185	650 €	3298	1.700 €	3420	750 €	3609	100 €
3051	60.000 €	3112	600 €	3188	800 €	3302	400 €	3424	4.500 €	3615	150 €
3053	2.400 €	3115	20.000 €	3191	1.600 €	3304	400 €	3501	390 €	3618	250 €
3056	11.000 €	3118	450 €	3195	1.200 €	3318	250 €	3511	400 €	3620	1.500 €
3061	1.200 €	3120	250 €	3198	1.600 €	3319	2.400 €	3513	450 €	3628	250 €
3062	6.000 €	3127	1.200 €	3201	2.200 €	3320	150 €	3515	1.300 €	3643	1.500 €
3063	2.800 €	3133	400 €	3209	1.000 €	3321	900 €	3525	50 €	3645	550 €
3064	600 €	3134	260 €	3215	2.400 €	3322	1.800 €	3528	200 €	3646	550 €
3065	2.600 €	3136	350 €	3217	2.000 €	3327	500 €	3536	1.200 €		
3066	1.500 €	3137	500 €	3220	400 €	3338	900 €	3537	150 €		
3067	1.600 €	3140	600 €	3225	1.300 €	3339	330 €	3542	130 €		
3068	2.000 €	3144	1.500 €	3226	4.500 €	3343	270 €	3543	800 €		
3069	4.000 €	3145	1.300 €	3229	350 €	3348	220 €	3544	200 €		
3070	1.300 €	3146	1.200 €	3232	300 €	3349	400 €	3555	100 €		
3071	2.000 €	3147	700 €	3236	280 €	3351	500 €	3556	140 €		
3073	2.000 €	3149	700 €	3237	700 €	3352	270 €	3559	360 €		
3074	400 €	3150	450 €	3238	1.100 €	3364	250 €	3560	400 €		
3075	6.500 €	3151	500 €	3249	900 €	3368	300 €	3561	400 €		
3076	1.100 €	3152	850 €	3252	200 €	3371	2.500 €	3562	300 €		
3078	5.000 €	3153	800 €	3259	600 €	3373	2.000 €	3563	600 €		
3080	3.000 €	3155	500 €	3261	700 €	3374	6.500 €	3565	360 €		
3083	4.500 €	3156	330 €	3262	1.000 €	3376	1.500 €	3566	200 €		
3084	3.000 €	3161	650 €	3268	1.000 €	3379	800 €	3567	250 €		
3087	2.600 €	3162	600 €	3269	3.000 €	3380	2.200 €	3569	450 €		
3089	1.000 €	3164	400 €	3273	2.500 €	3381	1.500 €	3570	300 €		
3090	3.600 €	3166	600 €	3275	4.500 €	3382	26.000 €	3573	150 €		
3092	1.000 €	3167	500 €	3277	1.400 €	3383	900 €	3574	300 €		
3094	1.000 €	3169	500 €	3278	4.000 €	3385	32.000 €	3578	500 €		
3095	1.200 €	3171	550 €	3279	600 €	3388	3.000 €	3579	200 €		
3097	2.800 €	3174	600 €	3282	900 €	3390	1.500 €	3580	280 €		
3098	1.600 €	3175	700 €	3284	300 €	3401	2.500 €	3581	450 €		
3099	2.400 €	3177	800 €	3285a	750 €	3402	800 €	3583	1.100 €		

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

Die Versteigerungen der NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co. KG (im folgenden „Versteigerer“ genannt) erfolgen zu den nachstehenden Bedingungen, die durch die persönliche, schriftliche, telefonische oder online Teilnahme per Internet an den Versteigerungen anerkannt werden. Diese Bedingungen gelten sinngemäß auch für den Freihandverkauf, sollten nicht vorrangig die Bedingungen für den Freihandverkauf vereinbart bzw. einbezogen sein.

- 1. GRUNDLAGEN DER VERSTEIGERUNG UND SACHMÄNGEL** **A)** Der Versteigerer versteigert in einer öffentlichen Versteigerung i.S. des § 383 Abs. 3 Satz 1 BGB als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung der Einlieferer (Kommitenten), die unbenannt bleiben. **B)** Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Gegenstände können vor der Versteigerung besichtigt und geprüft werden. Die Sachen sind gebraucht. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, sie dienen lediglich der Information und sind nicht Teil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit der Gegenstände und sind insbesondere auch keine Garantien im Rechtssinne. Das gleiche gilt für mündliche oder schriftliche Auskünfte aller Art sowie die Bezeichnung der Gegenstände bei Aufruf. Wird zusätzlich ein Internetkatalog erstellt, sind dennoch die Angaben der gedruckten Fassung maßgeblich. Beeinträchtigungen des Erhaltungszustandes werden nicht in jedem Falle angegeben, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Diese Berichtigung erfolgt durch schriftlichen Aushang am Ort der Versteigerung und mündlich durch den Auktionator unmittelbar vor der Versteigerung des einzelnen Gegenstandes. Die berichtigten Angaben treten anstelle der Katalogbeschreibungen. Alle Gegenstände werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich bei der Auktion befinden. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen der Katalogtexte vom Deutschen in andere Sprachen. **C)** Der Versteigerer verpflichtet sich bei Sachmängeln, die innerhalb von 12 Monaten nach Zuschlag geltend gemacht wurden, seine Ansprüche gegenüber dem Einlieferer geltend zu machen, soweit der Käufer die Rechnung des Versteigerers vollständig bezahlt hat. Zur Geltendmachung eines Sachmangels ist die Vorlage des Gutachtens eines anerkannten Sachverständigen, welches den Mangel nachweist, auf Kosten des Käufers erforderlich. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer ausschliesslich den Zuschlagspreis Zug um Zug gegen Rückgabe des Gegenstandes. Der Käufer bleibt zur Entrichtung des Aufgeldes als Dienstleistungsentgelt verpflichtet. Im übrigen ist eine Haftung des Versteigerers wegen Sachmängeln ausgeschlossen.
- 2. GEBOTE, ZUSCHLAG** **A)** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Dies gilt auch, wenn er sich als Vertreter an der Auktion beteiligt. In diesem Fall hat er zusätzlich Namen und Anschrift des Vertretenen anzugeben. Im Zweifel erwirbt der Bieter im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. **B)** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion ein Bargeld-Depot zu hinterlegen. **C)** Um die Ausführung **schriftlicher Gebote** sicher zu stellen, müssen diese auf dem dafür vorgesehenen Formular - mindestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingehen. Der Bieter ist für den Zugang beweispflichtig. Zur wirksamen Abgabe eines schriftlichen Gebotes ist die genaue Angabe der Person oder Firma des Bieters sowie der Lot-Nummer erforderlich. Mit der Abgabe des Gebotes muss eine Telefonnummer angegeben werden, unter welcher der Bieter regelmäßig zu erreichen ist. Das Gebot beschränkt sich ausschließlich auf die angegebene Lot-Nummer. **Schriftliche Gebote** werden vom Versteigerer nur mit dem Betrag in Anspruch genommen, der erforderlich ist, um ein anderes abgegebenes Gebot zu überbieten. **Telefonische Gebote** werden entgegengenommen, indem der Bieter vor Aufruf des gewünschten Lots angerufen wird. Dies geschieht nur für Lots mit einem Schätzpreis ab Euro 750,-. Voraussetzung für die telefonische Teilnahme ist eine schriftliche Anzeige, die spätestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingeht. Bei bestimmten Auktionen ist die Abgabe eines **Online-Gebots** möglich (www.auction.de). Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikationsverbindungen sowie die ordnungsgemäße Übermittlung und den (rechtzeitigen) Zugang von Onlineangeboten an den Auktionator. Maßgeblich für die Versteigerung bzw. deren Ablauf ist das Saalgeschehen (z.B. hinsichtlich Berichtigungen gem. Ziff. 1 b). Verbindlich sind lediglich die im Saal abgegebenen Gebote. **D)** Der Versteigerer kann Gebote bei Vorliegen sachlicher Gründe ablehnen. Dies gilt insbesondere, wenn Bieter auf Verlangen des Versteigerers keine ausreichenden, dem Wert des Gebotes entsprechenden Sicherheiten vor der Auktion erbringen können. Bei Ablehnung eines Gebotes bleibt das unmittelbar zuvor abgegebene Gebot verbindlich. **E)** Der Versteigerer behält sich das Recht vor, Lot-Nummern zu vereinen, zu trennen, ausserhalb der Reihenfolge anzubieten, bei Vorliegen eines sachlichen Grundes zurückzuziehen oder unter Vorbehalt (UV-Zuschlag) zu versteigern. Die Lotnummer ist die Nummer, unter der die Gegenstände in der Auktion aufgerufen werden bzw. im Auktionskatalog verzeichnet sind oder im Freihandverkauf angeboten werden. **F)** Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Höchstbietenden. Wenn mehrere Personen dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Bei gleichlautenden schriftlichen Geboten erhält der Ersteingang den Zuschlag. Bestehen Zweifel darüber, ob oder an wen der Zuschlag erteilt ist oder wurde ein rechtzeitig abgegebenes Gebot übersehen oder will der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen, so kann der Versteigerer den Zuschlag zurückziehen, der damit unwirksam wird, und den Gegenstand erneut ausbieten. Einwendungen gegen einen Zuschlag sind unverzüglich, d.h. vor Aufruf des nächsten Lots zu erheben. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Versteigerer den Zuschlag verweigern. **G)** Der Schätzpreis ist in der Regel kein Limit. Der Zuschlag kann auch unter dem Schätzpreis erfolgen. Zum Schutz des eingelieferten Gegenstandes ist der Versteigerer berechtigt, unterhalb des vereinbarten Limits den Zuschlag an den Einlieferer zu erteilen. In diesem Falle entsteht ein Rückgang. **H)** Wird das mit dem Einlieferer vereinbarte Limit nicht erreicht oder bestehen sonstige wichtige Gründe, kann der Versteigerer den Zuschlag unter Vorbehalt erteilen (UV-Zuschlag). Der Gegenstand kann im Falle eines Nachgebotes des Limits auch ohne Rücksprache einem anderen Bieter zugeschlagen oder im Nachverkauf veräußert werden. Gebote mit UV-Zuschlägen sind für Bieter 5 Wochen verbindlich, für den Versteigerer jedoch freibleibend. Insbesondere sind jegliche Ansprüche des Bieters gegen den Versteigerer ausgeschlossen, wenn der UV-Zuschlag nicht ausgeführt wird. **I)** Ein Gebot erlischt, wenn es vom Versteigerer abgelehnt wird, wenn die Auktion ohne Erteilung des Zuschlages geschlossen wird oder der Gegenstand erneut aufgerufen wird. Ein unwirksames Übergebot führt nicht zum Erlöschen des vorangegangenen Gebotes. **J)** Mit dem Zuschlag durch den Versteigerer wird der Bieter zur Abnahme des Gegenstandes und zur Zahlung verpflichtet. Das Eigentum an den Versteigerungsgegenständen geht erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen des Versteigerers an den Käufer über. Bei Zahlung durch Scheck wird erst die vorbehaltlose Bankgutschrift als Zahlungseingang bzw. Erfüllung gewertet. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Gegenstandes geht mit dem Zuschlag an den Käufer über. **K)** Der Nachverkauf ist Teil der Versteigerung, bei der der Interessent schriftlich den Auftrag zur Gebotsabgabe mit einem bestimmten Betrag erteilt. Die Bestimmungen über Fernabsatzverträge gem. §§ 312b ff BGB finden keine Anwendung.
- 3. KAUFPREIS, UMSATZSTEUER** **A)** Gem. §25a UstG unterliegen alle Lieferungen der Differenzbesteuerung: Auf die Zuschlagssumme wird ein Aufgeld in Höhe von 33% erhoben. In diesem Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer (Ust.) auf die Gesamtdifferenz enthalten. Die Umsatzsteuer wird bei der Rechnungsstellung nicht ausgewiesen. Bei Einlieferungen z.B. aus Drittländern, die mit Einfuhrumsatzsteuer belastet sind (Kennzeichnung durch * bei der Lot-Nr.), erfolgt die Fakturierung mit der Regelbesteuerung: Auf die Zuschlagssumme wird ein Aufgeld von

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

27% erhoben. Auf die Zuschlagssumme zzgl. Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer zu entrichten. **B)** Zur Abgeltung des gesetzlichen Folgerechts (§ 26 UrhG) leistet der Versteigerer eine Abgabe auf den Verkaufserlös für alle Originalwerke der bildenden Kunst und Fotografien seit Entstehungsjahr 1900 an die Ausgleichsvereinigung KUNST. Der Käufer trägt die Hälfte des zum Zeitpunkt der Rechnungsstellung geltenden Abgabesatzes (Abgabesatz 2012: 2,1% des Zuschlagspreises). **C)** Besteht die Notwendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigungen zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigungen vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers. **D)** Die gesetzliche Umsatzsteuer beträgt z.Zt. 19% (Stand September 2008). Kunstgegenstände und Sammlungsstücke, die im Katalog durch * vor dem Schätzpreis gekennzeichnet sind, unterliegen im Falle der Regelbesteuerung der ermäßigten Umsatzsteuer von 7%. **E)** Für innergemeinschaftliche Ausfuhrlieferungen ist die Steuerbefreiung ausgeschlossen. Bei Ausfuhrlieferungen in Drittländer wird dem Käufer die Umsatzsteuer erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmerschein vorliegt. **F)** Während oder unmittelbar nach der Versteigerung ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten.

- 4. FÄLLIGKEIT, ZAHLUNG UND VERZUG** **A)** Persönlich an der Versteigerung teilnehmende Käufer haben den Endpreis (Zuschlagpreis zuzüglich Aufgeld und Umsatzsteuer) sofort nach erfolgtem Zuschlag in bar oder mit bankbestätigtem Scheck an den Versteigerer zu bezahlen. Bei Käufern, die schriftlich, telefonisch oder online geboten haben, wird die Forderung mit Zugang der Rechnung fällig. Der Käufer verzichtet auf die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten aus anderen, auch früheren Geschäften der laufenden Geschäftsverbindung. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist dem Käufer nur gestattet, wenn diese unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Der Käufer, sofern er Unternehmer ist, verzichtet auf das Leistungsverweigerungsrecht nach § 320 (§ 322) BGB. **B)** Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet; ihre Höhe beläuft sich bei privaten Käufern (Verbrauchern) auf 5% über dem Basiszinssatz der EZB p.a., bei gewerblichen Käufern (Unternehmern) auf 8% über dem Basiszinssatz p.a. Bei Zahlung in fremder Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsentgelte zu Lasten des Käufers. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3% der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Statt der Schadenspauschale kann der Versteigerer Ersatz des konkret entstandenen Schadens verlangen. Dieser kann so berechnet werden, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat. Auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch. Die Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Mit Eintritt des Verzugs werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig. **C)** Der Versteigerer ist berechtigt, Informationen über säumige Käufer dem Verband der deutschen Kunstversteigerer bzw. deren Mitglieder weiterzugeben.
- 5. ABHOLUNG, VERSENDUNG, EINLAGERUNG** **A)** Der Käufer ist verpflichtet, die Gegenstände sofort nach der Versteigerung in Empfang zu nehmen. Käufer, die schriftlich, telefonisch oder online an der Versteigerung teilgenommen haben,

müssen die Gegenstände spätestens 14 Tage nach Zugang der Rechnung abholen. Ersteigerte Gegenstände werden jedoch erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen herausgegeben. **B)** Gerät der Käufer mit der Annahme in Verzug, so ist der Versteigerer berechtigt, die Sache auf dessen Kosten und Gefahr bei sich oder Dritten einzulagern. Der Käufer trägt auch die Kosten notwendiger Versicherungen. Für die Einlagerung wird pro Objekt und Tag ein Kostenersatz von bis zu Euro 6,- (zuzügl. Umsatzsteuer) bzw. der Satz des Lagerunternehmens berechnet. Dem Käufer bleibt vorbehalten nachzuweisen, dass Kosten nicht bzw. nicht in dieser Höhe angefallen sind. Der Termin für die Herausgabe eingelagerter Sachen ist mit dem Versteigerer bzw. benannten Dritten abzustimmen. **C)** Die Verpackung, Versicherung und Versendung ersteigeter Gegenstände erfolgt auf Kosten und Gefahr des Käufers; der Versteigerer ist lediglich der Vermittler dieser Dienstleistungen. Versandaufträge werden nur ausgeführt, wenn dem Versteigerer oder dem mit dieser Aufgabe betrauten Unternehmen der vom Käufer unterschriebene Versandauftrag vorliegt und die ermittelten Versandkosten sowie alle übrigen Forderungen des Versteigerers bezahlt sind. **D)** Befindet sich der Käufer seit mindestens 12 Monaten im Annahmeverzug ist der Versteigerer berechtigt die Gegenstände zu verwerten. Der Versteigerer ist berechtigt von dem Verwertungserlös sämtliche Forderungen gegen den Käufer in Abzug zu bringen.

- 6. HAFTUNG** Der Versteigerer haftet für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit unbeschränkt. Bei fahrlässiger Verletzung vertragswesentlicher Pflichten haftet der Versteigerer bis zur Höhe des Limits bzw. Schätzpreises. Für leichte Fahrlässigkeit bei der Verletzung einfacher, d.h. nicht vertragswesentlicher Pflichten, ist die Haftung des Versteigerers ausgeschlossen. Dieser Haftungsausschluss gilt auch für die persönliche Haftung der gesetzlichen Vertreter, der leitenden Angestellten sowie der Erfüllungs- und Verrichtungshelfen.
- 7. ALLGEMEINES** **A)** Diese Bedingungen regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Bieter bzw. Käufer und dem Versteigerer. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bieters bzw. Käufers haben keine Geltung. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. **B)** Erfüllungsort und Gerichtsstand, soweit er vereinbart werden kann, ist Stuttgart. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG) findet keine Anwendung. Die Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung im Ausland trägt der Käufer, soweit sie nach dem jeweiligen nationalen Recht nicht erstattungsfähig sind. **C)** Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Versteigerungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt.

Uwe Jourdan

Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

Andreas Heilig

Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG,
Stuttgart (AG Stuttgart HRA 720033)
USt-IdNr.: DE 245724016

Persönlich haftender Gesellschafter:
NAGEL AUKTIONEN Beteiligungs-GmbH,
Stuttgart (AG Stuttgart HRB 23440),
Geschäftsführer: Uwe Jourdan

Bankverbindungen:
Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart
Konto Nr. 7871514278 (BLZ 600 501 01)
Postbank Stuttgart
Konto Nr. 51254708 (BLZ 600 100 70)

Information for foreign customers:
Please settle all your commitments
towards us only through our bankers:
BW-Bank AG, D-70049 Stuttgart, BIC: SOLA DEST
IBAN: DE 8060050101 7871514278

CONDITIONS OF SALE

The auctions at NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co. KG (hereinafter referred to as the "Auctioneer") are held according to the following Conditions, which are accepted by personal, written, telephone or online participation over the Internet. These Conditions apply analogously to sale by private contract if the conditions for sale by private contract are not primarily agreed or included.

- 1. FUNDAMENTALS OF THE AUCTION AND QUALITY DEFECTS** **A)** The Auctioneer holds public auctions within the scope of §383 Paragraph 3 Sub-Clause 1 of the German Civil Code in its own name as consignee and for the account of the depositors (consignors) whose names are not disclosed. **B)** All property items offered for auction can be viewed and inspected prior to the auction. The property items are second-hand. The catalogue descriptions are made to the best of the author's knowledge and belief, but are for purposes of information exclusively and are not part of the contractually agreed properties and condition of the items, in particular they do not constitute guarantees in the legal sense of the term. The same applies to verbal or written information of all kinds, as well as the designation of the items when called. If an Internet catalogue is made in addition, the information in the printed version is nonetheless authoritative. Impairments in the state of the items' preservation are not stated in every case, so that lack of information likewise does not furnish grounds for an agreement on the quality of the items. The Auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices posted at the place of the auction and verbal corrections made by the Auctioneer immediately prior to the auction of the specific item. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. All items are offered for auction in the state in which they are found at the time of the auction. The Auctioneer assumes no liability for faulty translations of the catalogue texts from German into other languages. **C)** In the event of quality defects claimed within 12 months after the knockdown, the Auctioneer shall undertake to assert his claims against the Consignor insofar as the buyer has completely paid the Auctioneer's bill. The valuation of a recognized expert proving the defect and made at the expense of the buyer is necessary for the assertion of a claim for a quality defect. If claims made against the Consignor are successful, the Auctioneer shall refund only the purchase price to the buyer, matching payment with the return of the property. The buyer is still under obligation to pay the premium as compensation for the services of the Auctioneer. In all other respects, the Auctioneer shall assume no liability for quality defects.

2. BIDS, KNOCKDOWN **A)** Each bidder must indicate his name and address before the start of the auction. This holds even if he takes part in the auction as a representative. In this case, he must also indicate the name and address of the party he is representing. In cases of doubt, the bidder shall make acquisitions in his own name and for his own account. **B)** Each bidder must make a cash deposit before the start of the auction. **C)** In order to ensure that written bids are properly executed, they must be made on the form provided for this purpose and received by the Auctioneer at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The bidder is required to provide evidence of the receipt. For a written bid to be effective, it must contain detailed information on the person or company of the bidder as well as the lot number. A telephone number at which the bidder can regularly be reached must be indicated when the bid is made. The bid is restricted exclusively to the lot number indicated. Written bids are only used by the Auctioneer with the amount that is necessary to bid over another bid that has been made. Telephone bids will be accepted by telephoning the bidder before the desired lot is called. This is only done for lots with an estimated price of € 750.00 or more. The condition for taking part by telephone is a written notice received by the Auctioneer at the latest 48 hours before the start of the first day of the auction. It is possible to make online bids at some auctions (www.auction.de). The Auctioneer shall assume no liability for the formation or maintenance of telecommunications connections, nor for the orderly transmission and (timely) receipt of online bids to the Auctioneer. What occurs in the hall (for example, with regard to corrections as stated in Number 1 b of these Conditions) shall be authoritative for the course of the auction. Only those bids made in the hall are binding. **D)** The Auctioneer can reject bids if there are valid reasons for doing so. This applies in particular if bidders cannot furnish, at the demand of the Auctioneer, sufficient security prior to the auction commensurate with the value of the bid. If a bid is rejected, the bid made immediately prior to it shall remain binding. **E)** The Auctioneer shall reserve the right to combine or separate lot numbers, call them out of sequence, withdraw them if there is a valid reason, or auction them off subject to reservation (UV-Zuschlag). The lot number is the number under which the items are called in the auction, listed in the auction catalogue, or offered for sale by private contract. **F)** The knockdown shall follow after the highest bid has been called three times. If several persons make the same bid and no higher bid is made after being called three times, the matter will be decided by drawing lots. If identical written bids are received, the knockdown will be granted to the first bid received. If there are doubts regarding whether or to whom the knockdown has been granted, or if a bid submitted on time is overlooked, or if the highest bidder wishes to withdraw his bid, the Auctioneer is entitled to withdraw the knockdown, which is thereby invalidated, and to offer the property for auction once again. Any objections against the knockdown are to be raised immediately, i.e., before the next lot is called. The Auctioneer is entitled to refuse the knockdown if there is a valid reason for doing so. **G)** The estimated price is normally not a limit; a knockdown may also be made below the estimated price. In order to protect the consigned property, the Auctioneer is entitled to knockdown to the consignor below the agreed limit. A reversal is made in this case. **H)** If the limit agreed with the consignor is not reached, or for other valid reasons, the Auctioneer is entitled to knock down subject to reservation (UV-Zuschlag). In the event of a subsequent bid equivalent to the limit, the property may be knocked down to another bidder or sold to another bidder in a subsequent sale with no further consultation being required. Bids with awards subject to reservation are binding on the bidder for 5 weeks but may be subject to change without notice by the Auctioneer. In particular, any claims of the bidder against the Auctioneer shall be excluded if the knockdown subject to reservation should be unsuccessful. **I)** A bid will lapse if it is rejected by the Auctioneer, if the auction is closed without a knockdown, or if the property is called for auction again. An invalid overbid does not result in the previous bid being invalid. **J)** A knockdown called by the Auctioneer obligates the bidder to accept the item and make payment. Ownership of the auctioned property only passes to the buyer when all claims of the Auctioneer have been settled in full. The risk of fortuitous loss or fortuitous deterioration of the property passes to the buyer simultaneously with the knockdown. **K)** The sale of unsold lots is part of the auction, in which interested parties place their orders for submitting bids of a specific amount in writing. The provisions of §§312b et seq. regarding distance contracts do not apply.
- 3. PURCHASE PRICE, TURNOVER TAX** **A)** In accordance with § 25a of the German Turnover Tax Act (UStG), all deliveries are subject to a differential tax, with a premium of 33% being levied on the hammer price. This premium includes statutory turnover tax on the total difference. Turnover tax is not stated separately on the invoice. Consignments which are subject to turnover tax (marked by * with the lot no.), such as those from non-EU countries, for example, are invoiced at the standard tax rate with a premium of 27 % being levied on the hammer price. The turnover tax is payable on the hammer price plus the premium. **B)** In order to settle the statutory right of stoppage in transit (§ 26 of the German Copyright Act - UrhG), the Auctioneer pays a levy on to the "Ausgleichsvereinigung KUNST" association on the sale proceeds for all original works of fine art and photographs created since 1900. The buyer bears half of the applicable levy in force on the invoice date (Levy rate in January 2012: 2.1% of the knockdown price). **C)** If it should be necessary

CONDITIONS OF SALE

to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser. **d)** Statutory value-added tax (MwSt.) is currently 19% (September 2008). Works of art, as well as items from collections, which are marked in the catalogue with an * before the estimated price are subject to the reduced value-added tax rate of 7 % in the event that standard taxation applies. **e)** Tax exemption is excluded for deliveries within the European Union. In the case of export deliveries to non-EU countries, turnover tax is refunded to the buyer as soon as the export and acceptance documentation has been received by the Auctioneer. **f)** Invoices issued during or immediately following the auction require verification; errors excepted.

- 4. DUE DATE, PAYMENT AND DEFAULT** **A)** Buyers taking part in the auction in person must pay the final purchase price (knockdown price plus premium and turnover tax) to the Auctioneer immediately following the knockdown in cash or by a confirmed cheque. In the case of buyers who have submitted written or telephonic offers, the amount due is payable upon receipt of the invoice. The buyer waives the enforcement of any retention rights in connection with transactions or previous transactions conducted within the scope of the present business relationship. The buyer is only permitted to offset any counterclaims if these are undisputed or have been declared by declaratory judgment. If the buyer is an entrepreneur, he hereby waives the performance refusal right under § 320 (§ 322) of the German Civil Code (BGB). **B)** In the event of payment delay, private buyers (consumers) must pay default interest equivalent to 5 % of the discount rate of the European Central Bank and commercial buyers (companies), 8 % of the relevant discount rate p.a. If payment is made in foreign currency, any exchange losses and currency conversion fees must be borne by the buyer. The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. Instead of the flat-rate damage compensation amount, the Auctioneer may demand reimbursement of the specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned in another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer. The defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case. His rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. All claims of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay. **C)** The Auctioneer is entitled to forward information on defaulting customers to the Association of German Art Auctioneers or its members.
- 5. COLLECTING, SHIPPING AND STORING ITEMS** **A)** The buyer is obliged to take receipt of the property items immediately after the auction. Buyers who have participated in the auction in writing or by telecommunication are obliged to collect the property items no later than 14 days after receipt of the invoice. Items purchased in an auction shall only be handed over when all outstanding accounts have been settled. **B)** If the buyer should be delayed in taking over the property, the Auctioneer is entitled to store the property items at the cost and risk of the buyer on its own premises or with third parties. The buyer will also bear the costs of any necessary insurance. A cost reimbursement of up to € 6.00 (plus value-added tax)

per item and day or the relevant rate of the storage company shall be charged for the storage. The buyer reserves the right to prove that costs have not been incurred, or not in the aforesaid amount. The date for withdrawing stored property items is to be agreed with the Auctioneer or designated third parties. **C)** The packing, insurance and shipment of auctioned items shall be made at the cost and risk of the buyer; the Auctioneer merely serves as agent for these services. Shipping orders will only be executed if the Auctioneer or the company commissioned with this task has received the appropriate shipping order signed by the buyer and after the calculated shipping costs and all other claims of the Auctioneer have been settled. **D)** Should the buyer be at least 12 months late in collecting the items, the Auctioneer shall be entitled to turn the items to account. The Auctioneer is entitled to deduct all claims against the buyer from the proceeds.

- 6. LIABILITY** The Auctioneer shall bear unlimited liability for acts of wilful intent and gross negligence. In the event of negligent violation of essential contractual obligations, the Auctioneer shall be liable to the amount of the limit or the estimated price. The Auctioneer shall not be held liable for ordinary negligence involving violation of simple, that is, non-essential, obligations. This exclusion of liability shall also apply to the personal liability of the Auctioneer's legal representatives, senior employees, assistants and vicarious agents.
- 7. GENERAL** **A)** All legal relationships between the bidder or buyer and the Auctioneer are covered in these Conditions. The bidder's or buyer's general terms of business shall not be applicable. There are no ancillary verbal agreements. Changes must be made in writing to be effective. The original German version of the Conditions shall be authoritative. **B)** The place of fulfilment and legal venue, if such can be agreed, is Stuttgart. German laws shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. The costs of any litigation abroad shall be borne by the buyer, insofar as they are not reimbursable in accordance with the respective national laws. **C)** If one or more provisions of these Assignment Conditions are wholly or partially invalid, the validity of the other provisions will remain in full force and effect.

Uwe Jourdan

Publicly appointed and sworn auctioneer

Andreas Heilig

Publicly appointed and sworn auctioneer

NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG,
Stuttgart (AG Stuttgart HRA 720033)
USt-IdNr.: DE 245724016

Persönlich haftender Gesellschafter:
NAGEL AUKTIONEN Beteiligungs-GmbH,
Stuttgart (AG Stuttgart HRB 23440),
Geschäftsführer: Uwe Jourdan

Bankverbindungen:
Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart
Konto Nr. 7871514278 (BLZ 600 501 01)
Postbank Stuttgart
Konto Nr. 51254708 (BLZ 600 100 70)

Information for foreign customers:
Please settle all your commitments
towards us only through our bankers:
BW-Bank AG, D-70049 Stuttgart, BIC: SOLA DEST
IBAN: DE 8060050101 7871514278

BITTE MIT KUGELSCHREIBER AUSFÜLLEN
PLEASE USE BALL PEN

GEBOTE / BIDS

使用各類信用卡或中國銀
聯卡付款須繳納2%附加費
2% surcharge on all
Credit / CUP Card payments

FAX: +49 (0) 711 649 69-696

NAGEL AUKTIONEN GMBH & Co. KG
Postfach 10 35 54
D-70030 Stuttgart
Germany

NAME / NAME	VORNAME / FIRST NAME
STRASSE / STREET	HAUS-NR. / No.
PLZ, ORT / Post CODE, CITY	
LAND / COUNTRY	
TEL. PRIVAT / PRIVATE PHONE	TEL. GESCHÄFTL. / BUSINESS PHONE
FAX / FAX	
E-MAIL / E-MAIL	

ES GELTEN DIE VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN
DER NAGEL AUKTIONEN GMBH & Co. KG, STUTTGART
THE CONDITIONS OF SALE ARE BINDING

TELEFONISCHES MITBIETEN ERST AB SCHÄTZPREIS € 750,-
TELEPHONE BIDS CAN BE ACCEPTED FOR LOTS ESTIMATED ABOVE € 750,-

ES WIRD UM ENTSPRECHENDES BARDEPOT GEBETEN
INTENDING BUYERS SUPPLY A CASH DEPOSIT

KUNDENNUMMER / CUSTOMER-NO.	UST-IDNR.
-----------------------------	-----------

GEBOTE FÜR AUKTION
BIDS FOR SALE CODE

703A

LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“	LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“	LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“
A		A		A	
A		A		A	
A		A		A	
A		A		A	

Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich des Weiteren damit einverstanden, dass die Firma Nagel Auktionen GmbH & Co. KG die von mir angegebenen Daten für eigene Werbezwecke verwendet und mir Werbung per E-Mail zusenden darf. Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Furthermore I agree that the Nagel Auktionen GmbH & Co. KG may use my personal data for advertising purposes. This statement can be withdrawn any time.

- Ich möchte mich schriftlich an der Auktion beteiligen. Sofern meine Gebote nicht ausreichen, ermächtige ich den Versteigerer, für mich wie folgt höher zu bieten:
I would like to participate in the sale by written bids. In case my offers are not sufficient I am authorizing the auctioneer to increase my offers as follows:
- Ich möchte mich telefonisch an der Auktion beteiligen.
ich bitte um anruf während der Auktion unter:
I would like to participate in the sale by telephone.
Please call me at following number during the auction:

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 %	20 %	30 %

TEL.-NR. / PHONE

Diese Willensbekundung stellt die Anzeige gem. Ziff. 2c der Versteigerungsbedingungen dar.
This declaration corresponds with figure 2c of the conditions of sale.

ORT / PLACE

DATUM / DATE

UNTERSCHRIFT / SIGNATURE

轉讓條件

- 1 NAGEL AUKTIONEN GMBH & CO., KG (以下稱為“拍賣人”) 在一次公開拍賣會中作為受託人為未透露名稱的委託人 (“處理人”) 以自己的名義提供本物品。至少到第13條所指的結算日期為止，委託人受拍賣定單的約束。
- 2 委託人證實其是被委託物品的有正當處理權的所有人或獲授權代表所有人行為的人。在委託給拍賣人的物品為國內物品的情況下，該等證實還適用於所有人的合夥人。委託人保證其根據《德國營業稅法》(German Turnover Tax Law (Umsatzsteuergesetz)) 第25a條的規定符合申請差別稅款的要求。如果委託人未通知拍賣人其未滿足任何上述要求，委託人應支付對發票和賬目進行必要改正所花費的支出。
- 3 物品是二手的。委託人就被委託物品的所有質量缺陷和法律缺陷向拍賣人承擔責任，相應地適用銷售法。當時有效的《拍賣條件》約束相應的拍賣程序。
- 4 如果在拍賣前發現缺陷或對無缺陷有疑問，拍賣人有權撤銷問題物品的拍賣或將拍賣推遲到另一日期。如果拍賣人認為應進行審查，委託人應承擔由此產生的支出。如有第三方對物品主張所有權，在根據保留條款的條件下(uv-Zuschlag)拍賣人無需諮詢委託人即可進行拍賣成交。拍賣人保留與第三方、委託人以及符合條件的買主進行談判以澄清所有權事宜的權利，相應的支出應由委託人承擔。
- 5 物品將以盡可能最好的價格(無限制)或協商同意的最低價格(價格下限)進行拍賣。750歐元或750歐元以上估價價格原則上不應有價格下限。若物品低於750歐元，“下限/已稅”(// Limit/Taxe //) 欄目中的一項條款將僅用作估價估價詳細資料的大致價值。無下限物品可按拍賣中提到的估價的50%出售。貴重金屬製品可按低於其實際價值的價格出售。如果無法議定限制，在根據保留條款的條件下拍賣人有權進行拍賣成交。在該等情況下，委託人應立即以書面形式將其決定通知拍賣人。拍賣人應就對若干物品設定的價格下限獲得補償。拍賣人有權根據下限自行決定替委託人拍賣並在必要的情況下進行拍賣成交。在此情況下作出相反處理。
- 6 委託人承擔成本和風險將物品交付給拍賣人。不能進行包裝。根據《德國營業稅法》(German Turnover Tax Law (UstG)) 第25a (7) 3的規定，在歐盟境內進行的交貨不適用免稅。在從非歐盟國轉入貨物的情況下，委託人有義務保證所有應付款和正當的海關結關生效，除非委託人已委託拍賣人執行進口手續。關稅和結關成本應由委託人承擔。在不抵觸現行《營業稅法》(Turnover Tax Law)的情況下，進口營業稅可退款。但此不應適用於物品未售出的情況。
- 7 拍賣人受委託對物品就任何風險(尤其是火災、盜竊和損失)進行保險，保險額為下限額或在物品無下限額的情況下基於估價價格保險，在兩種情況下都減去議定的折扣。成本由委託人承擔。保險人不必承擔更廣泛的責任。因使用化學物質、生物物質、生物物質或電磁波作為危害公眾的武器製造恐怖或危險而產生的損失，無論是否有其他原因，不包括在保險賠償範圍。保險費為估定價格(加上增值稅)的1%。保險期限自委託開始至結算(settlement)後兩周為止。如果委託人不希望拍賣人購買保險獲得保險賠償，則拍賣人獲免責及不必承擔任何合所有法例責任和合同責任，除非拍賣人有故意意圖或嚴重疏忽。上述免責還應適用於拍賣人的法定代表、高層員工、助理和拍賣人有轉承責任之代理人的個人責任。
- 8 如果物品因未達到議定的價格下限而未出售，若在簽訂合同時明確議定，拍賣人應有權獲得下限(加上增值稅)的3%作為一筆總付的成本補償(委託替代-PE)。在所有情況下，委託人都有義務賠償由此產生的任何和所有支出。
- 9 委託人必須在開出帳單後最晚14天內按照第13條的規定接收未售出物品，無需獲得詢問。在本期限後，拍賣人可將物品交由第三方儲存，費用和風險由委託人承擔，也可/或將該物品放到其他拍賣中，但在此情況下，價格下限自動降低50%。到第三次拍賣嘗試時，下限設為0。在儲存的情況下，委託人還應承擔任何必要的保險費用。如果物品放入儲存，還將按每件物品每天6歐元(加上增值稅)或按照倉儲公司的收費收取費用。儲存的物品的取出日期須與拍賣人商定。每次運輸物品時，成本和風險以及包裝費用、保險費和未出售物品的回程運輸費用都由委託人承擔；拍賣人僅作為該等服務的代理人服務。只有當被指派承擔運輸任務的拍賣人或公司從委託人收到簽字的運輸定單並收到拍賣人所要求的所有確定的運輸成本和其他訴求的付款的情況下，回程運輸才將進行。
- 10 交付給委託人的收益應為從成交價格中減去議定的傭金和所有支出。如果從德國和歐盟發貨，則法定增值稅包括在傭金中，不再另作陳述。目錄成本按統一費用收費。描述成本：每目錄行：2.50歐元，在總目錄中無描述成本。插圖成本：整版：180歐元；半頁版：100歐元；1/4版：70歐元；更小的插圖按比例計費。著名刊物中跨頁顯著顯示：380歐元。總目錄中的插圖：15歐元。對拍賣中未售出的物品須進行合理的成本補償。拍賣人自行決定描述和目錄插圖。其他支出，如單獨的廣告活動的費用、運輸費、修復工作的支出、差旅費和專家估價支出，應根據有證明文件的支出收取。在做出所有支付時都應支付增值稅。對外國委託人來說，法定增值稅不可付還。為解決法定的中途截止貨物權(《德國版權法》(German Copyright Act - UrhG)第26條)，拍賣人就

1900年起的所有原創藝術作品和攝影作品向“Ausgleichsvereinigung KUNST”協會按銷售收益支付稅款。委託人承擔在結算日有效的適用徵稅的一半（2008年9月的稅率：成交價格的1.9%）。

- 11 如果委託人撤銷轉讓，委託人應向拍賣人補償已招致的支出（加上營業稅），以及議定的傭金和拍賣人在價格下限上產生的額外費用損失。該等情況還應適用於由於委託人可構罪的違反責任，尤其是由於物品的任何質量缺陷，而導致取消執行定單的情況，拍賣人保留主張其他損失賠償的權利。委託人有權證明或證實未發生損害或所發生的損害遠低於統一費用。
 - 12 法定增值稅率目前為19%（到2008年9月）。
 - 13 將在拍賣結束後六周根據第十條的規定向委託人開發票。只要拍賣人已取得拍賣收益，付款將根據規定的付款方式做出。如果拍賣人未收到收益，拍賣人有權在此後的一個時間，即通知執行定單後，向委託人披露成功的競標人的姓名而不受到任何法律不利的影響。如果拍賣人已將物品交給成功的競標人，他應有責任向委託人支付收益。只要議定非現金付款，預付定金就按要求推遲支付。超過25000歐元的現金付款，收款人必須出示個人身份證證明其身份。拍賣人有權用拍賣收益抵銷委託人的負債。如果委託人要求只能以支票支付帳單，拍賣人不必為未經授權的使用支票而負責任。非現金付款的手續費由收款人承擔。
 - 14 根據《德國營業稅》(German Turnover Tax Law (UstG)) 第25a條的規定，德國境內的運貨以及從歐盟內的國家運貨都需支付差額稅。因此，不返還淨收益上的增值稅。
 - 15 如果物品在計劃的拍賣中未售出，該等物品應至少在結算日前仍可在後續銷售中出售；轉讓條件同樣相類似適用。
 - 16 拍賣人有權將失責的客戶的信息轉給德國美術品拍賣商協會（Association of German Art Auctioneers）或其會員。
 - 17 拍賣人為故意意圖和嚴重疏忽承擔無限責任。在由於疏忽而違反基要合同義務的情況下，拍賣人應就不高於價格下限的金額承擔責任。拍賣人不應為一般涉及違反簡單義務，即非實質性義務的疏忽過失承擔責任，此責任排除還應適用於拍賣人的法定代表人、高層員工、助理和拍賣人有轉承責任之代理人的個人責任。
 - 18 委託人在拍賣委託時已知悉現行有效的拍賣條件（Auction Conditions）。委託人聲明其同意該等條件的內容，尤其是拍賣人有權保留在有特殊原因的情況下不進行拍賣成交的權利。
 - 19 委託人和拍賣人之間的所有法律關係都包含在本定單中。不應適用委託人的一般經營條款。沒有附屬性的口頭協議。對本定單的修改必須以書面形式作出方可生效。此不適用於附帶有保留的拍賣成交的批准。以本條件的德文原件為準。
 - 20 如果可議定，則履約地和法律管轄地為斯圖加特（Stuttgart）。應排他性地適用德國法。不適用《聯合國國際貨物銷售合同公約》（United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG)）。委託人應承擔任何國外訴訟的費用，只要根據相應國家的法律，該等花費是不可付還。
 - 21 如果該等轉讓條件的一條或多條規定整體或部分無效，其他條款的有效性不受影響。
 - 22 在訂立定單時，委託人知道並接受上述條件。
- 縮寫：SK=部門代碼；PE=傭金補償；SB=負責專家；F=版權稅

Uwe Jourdan,
官方委派和宣誓就任的拍賣人

NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG
Stuttgart (AG Stuttgart HRA720033)
USt-IdNr.: DE147752174

無限責任股東：
NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG
Stuttgart (AG Stuttgart HRA720033)

銀行關係：
使用
Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart
賬號 1004444400（銀行代碼 60020030）
Stuttgart
Postbank Stuttgart
600
賬號 51254-708（銀行代碼 60010070）

Andreas Heilig
官方委派和宣誓就任的拍賣人
在德國境外的消費者請使用
下列匯款方式：
BW-Bank, D-70049
BIC: BWBK DE6S

銷售條件

在NAGEL AUKTIONEN GmbH & CO. KG (以下稱為“拍賣人”)舉行的拍賣是按照下述通過互聯網上的私人會面、書寫、電話會議或在線參與接受的條件進行的。如果最初沒有議定或包含通過私人合同進行的銷售的條件，此等條件同樣適用於通過私人合同進行的銷售。

1 拍賣的基本原則和質量缺陷

- a. 拍賣人在德國民法典（German Civil Code）第383條第3段第1款的範圍內作為受託人為未透露名稱的處理人（“委託人”）以自己的名義舉行公開拍賣會。
- b. 在拍賣前，可觀看和檢查所有供拍賣的物品。物品是二手的。目錄描述是根據拍賣人所知的所有知識和所信作出的，但僅是為提供信息之目的，不是合同議定物品和物品條件的一部分。該等目錄描述尤其不構成法律意義上的保證。同等條件還適用於任何形式的口頭或書面信息以及物品被稱為的名稱。如果另外製作因特網目錄，打印版的信息仍更可信。無法在每一案件中對物品的保存狀態中的損害進行說明，因此缺乏信息同樣不能作為對物品質量的協議的理由。拍賣人保留對目錄描述進行更改的權利。該等更改以拍賣地張貼的書面通知的形式或拍賣人在特定物品即將拍賣前做出口頭改正的形式作出。改正後的信息代替目錄描述。所有物品都將在拍賣時被發現的狀態拍賣。對將目錄內容從德語翻譯成其他語言的過程中的翻譯錯誤，拍賣人不承擔責任。
- c. 如果在拍賣成交後12個月內提出質量缺陷，只要買主已全額支付拍賣人的帳單，拍賣人應承諾向委託人提出索賠。為針對質量缺陷提出索賠，買主承擔指出讓有聲望的專家估價證明該等瑕疵是必要的。如果對委託人索賠成功，拍賣人應只需按購買價格向買主退款，在買主歸還物品的條件下付款。在所有其他方面，拍賣人對質量缺陷不承擔責任。

2 投標；成交

- a. 每一投標人在拍賣開始前都必須表明其姓名和地址。即使投標人僅作為代表人參加拍賣，也須表明姓名和地址；在該等情況下，投標人還應說明其所代表的一方的姓名和地址。如有疑問，投標人應以自己的名義替自己購買。
- b. 每一投標人在拍賣開始前都必須作出現金存款。
- c. 為確保書面投標正確進行，書面投標須於拍賣第一天開始前至少48小時以為此目的提供的表格做出並到達拍賣人手中。投標人需提供接收證據。為使書面投標生效，書面投標中須包含投標人的個人或公司的詳細信息以及物品批號。進行投標時，必須說明投標人常用的電話號碼。投標僅限定在所指明的批號。書面投標僅由拍賣人按照在已進行的其他投標上進行成功投標所必須的數額進行。電話投標將通過在拍賣到目的物品前打電話給投標人表示接受。這僅用於估價在不低於750,-歐元的物品。通過電話參加投標的條件是拍賣人在拍賣第一天開始前至少48小時接到書面通知。

在某些拍賣中，也可在線投標。（www.auction.de）拍賣人不對向拍賣人做出的電訊聯繫的組織和維護、有序地傳輸和（及時）接收在線投標負責任。在拍賣大廳中發生的事（例如：本銷售條件第1b條中說明的更改）應對拍賣過程具有權威性作用。只有在拍賣廳中做出的投標才有約束力。

- d. 如有正當理由，拍賣人可拒絕出價。上述規定尤其適用於投標人經拍賣人要求卻無法在拍賣前提供等於投標價值的充足的保證抵押。如果一項出價被拒絕，此前剛剛做出的投標仍有約束力。
- e. 拍賣人保留聯合或分離批號、不按順序叫號、如有正當理由撤銷批號、或在不違反保留條款（uv-Zuschlag）的前提下拍賣掉批號的權利。批號是物品在拍賣中被稱呼、列入拍賣目錄或在私人合同中提出銷售所使用的號碼。
- f. 最高價格叫過三次後即成交。如果多人作出同樣的出價且在叫過三次後沒有更高出價，則抽籤決定。如果收到同樣的書面出價，則收到的第一份出價為成交的投標。如果對是否成交或與誰成交有疑問或準時提交的出價被忽略或出價最高的投標人想撤銷出價，則拍賣人有權撤銷成交並再次拍賣該等物品，成交因此無效。對拍賣成交的任何疑問須立即提出，即在叫到下一拍賣物品前提出。如有正當原因，拍賣人有權拒絕成交。
- g. 估價價格一般不是價格下限；成交價格可低於估價價格。為保護被轉讓的物品，拍賣人有權以低於議定價格的價格與委託人成交。在該等情況下，適用相反規定。
- h. 如果未達到與委託人議定的下限，或由於其它原因，拍賣人有權在不違反保留條款（uv-Zuschlag）的情況下成交。如果後來出現等於價格下限的出價，不必另作咨詢即可出售給另一投標人或在之後的銷售中將物品出售給另一投標人。受保留條款限制的有判給的投標在5周內約束投標人，但拍賣人可不經通知作出更改。尤其是，如果保留條款限制下的成交未達成，投標人不能對拍賣人作出任何索賠。
- i. 如果拍賣人拒絕了一項投標、或拍賣在未進行成交的情況下結束、或者物品再次拍賣，則投標失效。一項無效的高價投標並不導致以前的投標無效。
- j. 拍賣人的成交使投標人負有接受物品和做出付款的義務。只有當拍賣人的所有要求都完全得到滿足，被拍賣物品的所有權才轉給買主。成交的同時，物品上的意外損失或意外損壞的風險即轉移給買主。
- k. 未售出物品的銷售是拍賣的一部分。感興趣的人書面提交具體數額的投標。不適用關於距離合同的第312b節及以後的規定。

3 購買價格；營業稅

- a. 根據《德國營業稅法》（German Turnover Tax Act (UstG)）第25a條的規定，所有交貨都須交納差額稅，額外徵收成交價的33%。該等額外費用包括總差額上的法定營業稅。營業稅在發票中不單獨列出。須交納營業稅的轉讓（以*顯示在批號中），例如從非歐盟國的轉讓，按照標準稅率開發票，額外徵收成交價的27%。成交價（加額外征收款）須繳交營業稅。
- b. 為解決法定的中途截止貨物權（《德國版權法》（German Copyright Act-UrhG）第26條），拍賣人就1900年起的所

有原創藝術作品和攝影作品向“Ausgleichsvereinigung KUNST”協會按銷售收益支付稅款。委託人承擔在結算日有效的適用徵稅的一半（2008年9月的稅率：成交價的1.9%）。

- c. 如有必要獲得CITES證書以豁免就公約涵蓋的禁銷商品。由此產生的費用由買主承擔。
- d. 法定增值稅率MwSt.目前為19%（2008年9月）。如果適用標準稅，則目錄中的估價價格前標有*的藝術作品和收藏品適用7%的降低的增值稅率。
- e. 歐盟境內的交貨不得免稅。如果出口到非歐盟國，拍賣人收到出口和接受文件後，營業稅即退還給買主。
- f. 拍賣期間或拍賣之後馬上開出的支票需核查；錯誤不在此限。

4 到期日；付款和違約

- a. 親自參加拍賣的買主必須在成交後立即以現金或保兌支票支付最終買價（成交價加上額外費用和營業稅）。如果買主書面出價或電話投標，應在收到發票時支付應付款。買主放棄行使與在目前業務關係範圍內進行的交易或以前的交易相關的任何保留權利。買主只可抵銷無爭議的或公開審判判定的任何反訴。如果買主是企業家，則買主據此放棄德國民法典（German Civil Code（BGB））第320條（322條）規定的拒絕履約權。
- b. 在逾期付款的情況下，如果買主為個人（客戶），則須按照歐洲中央銀行（European Central Bank）貼現率（discount rate）5%每年支付違約利息；如果是商業買主（公司），則須按照相關貼現率的8%每年支付違約利息。如果以外幣支付，任何兌換損失和貨幣兌換費用均須由買主承擔。拍賣人還有權就可購罪的疏忽失職向買主提出索賠。在第二次正式提醒之後，拍賣人有權加收等於總索賠額3%失責附加費作為發生的損害的賠償，除非買主能夠證明未發生損害或發生的損害遠低於索賠額。拍賣人可以要求補償發生的具體損害，而不是統一的損害賠償額。該等損害還可根據拍賣人將在另一拍賣中據其誠實判斷所決定的重新拍賣的價格下限來計算，違約的買主須補償與前次拍賣相比減少的收益和再次拍賣的成本以及拍賣人的傭金和支出。在該等情況下，違約失責的買主將無權獲得任何增加收益。在新成交的同時，違約失責的買主關於上次成交的權利即失效。在拖延的情況下，拍賣人對買主提出的所有索賠都將立刻到期。
- c. 拍賣人有權將違約客戶的信息透露給德國美術拍賣商協會（Association of German Art Auctioneers）或其會員。

5 接收、運輸和儲存物品

- a. 買主有義務在拍賣後立刻接收物品。書面參加拍賣或通過電訊參加拍賣的買主有義務在收到發票後最遲14天內接收物品。只有當所有未付款都已支付後才交付拍賣中購買的物品。
- b. 如果買主逾期不接管物品，拍賣人有權在其房屋上儲存該等物品或交由第三方保管，費用和風險由委託人承擔。買主還應承擔任何必要的保險費用。還將按每件物品每天6,000歐元（加上增值稅）或按照倉儲公司的收費收取費用。買主保留證明未發生支出或所發生支出不是上述金額的權利。儲存物品的取出日期應與拍賣人或指定的第三方商定。
- c. 拍買的物品的包裝、保險和運輸的成本和風險由買主承擔。拍賣人僅作為代理人提供服務。只有當被指派承擔運輸任務的拍賣人或公司收到簽字的運輸定單並收到拍賣人所要求的所有確定的運輸成本和其他訴求的付款的情況下，運輸才將進行。
- d. 如果買主至少逾期12個月才接收物品，拍賣人有權使用該等物品。拍賣人有權從收益中扣除針對買主的所有索賠。

6 責任

拍賣人為故意行為和嚴重疏忽承擔無限責任。在由於疏忽而違反基本合同義務的情況下，拍賣人應就不高於價格下限的金額承擔責任。拍賣人不應為一般涉及違反簡單義務，即非實質性義務的疏忽承擔責任，此責任排除還應適用於拍賣人的法定代表人、高層員工、助理和拍賣人有轉承責任之代理人的個人責任。

7 一般條款

- a. 投標人或買主和拍賣人之間的所有法律關係都包含在本條件中。不應適用投標人或買主的一般經營條款。沒有附屬性的口頭協議。任何修改均須以書面形式作出方可生效。以本條件的德文原件為權威。
- b. 如果可議定，則履約地和法律管轄地為斯圖加特（Stuttgart）。應排他性地適用德國法。不適用《聯合國國際貨物銷售合同公約》（United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods（CISG））。買主應承擔任何國外訴訟的費用，只要根據相應國家的法律，該等花費是不可付還。
- c. 如果該等轉讓條件的一條或多條規定整體或部分無效，其他條款的有效性不受影響。

Uwe Jourdan，公開任命並宣誓的拍賣人
Andreas Heilig，公開任命並宣誓的拍賣人
Nagel Auktionen GmbH & Co. KG, 斯圖加特
（斯圖加特地方法庭商業登記A 720033）
一般合夥人

Nagel Auktionen Beteiligungs-GmbH，斯圖加特
（斯圖加特地方法庭商業登記B23440）

管理董事：Uwe Jourdan

增值稅身份證號：DE245724016

參加德國納高拍賣公司拍賣會需知

拍賣圖錄

- 1) 可聯絡本公司香港或北京代辦處，如需郵寄請另付郵費。
- 2) 或在以下網址可以查閱拍賣圖錄中的拍品圖片：
<http://www.auction.de>

拍品狀態報告

請諮詢香港或北京代辦處。

競投方式

- 1) 參加德國納高公司現場拍賣：
 - 首次參加拍賣者，需於拍賣三天前電匯香港上海匯豐銀行港幣500,000/歐元50,000/美元65,000保證金。如果沒有競買任何拍品，經德國納高公司核對後，保證金將於拍賣結束後14個工作日以同等貨幣如數退還。
 - 新客戶在德國納高拍賣公司辦理現場競拍登記需繳納保證金50,000, 歐元，保證金須用銀行轉賬方式預先支付或在公司現場支付。
 - 現場支付（無論是支付保證金還是貨款）只接受歐元現金或中國銀聯借記卡，且該銀聯卡上不得附帶任何Visa或Mastercard標誌，而刷卡者須出示護照證明其確為該卡持有者。在納高現場使用各類信用卡或中國銀聯卡付款（包括支付保證金）須繳納2%附加費。
- 2) 書面委託投標及電話投標：
 - 需於拍賣前72小時向香港代辦處登記，並付上述之保證金。
 - 如成功拍得，香港代辦處會於證實閣下已付全數款項之後原數退還。保證金不會用於抵消拍出貨品之應付款項。保證金只在完成付款後才退回。
- 3) 網上競投需於拍賣前72小時登陸以下網址登記：<http://www.auction.de/online.bidding/Forms.htm>
- 4) 重要事項：

根據市場需要，投標者必須在舉行拍賣之前七天遞交姓名、身份證及國內詳細地址等資料予本公司登記。因應貨主要求，部份拍品之保證金金額可由德國納高拍賣公司作出調整。不論是首次參加拍賣或已參加過本公司拍賣之客戶皆要遵守。

付款方式

- 1) 現金 / 旅行支票 / 中國銀聯借記卡（且該卡不附帶任何Visa或Mastercard標誌）
- 2) 銀行匯款到以下銀行戶口：
 - 德國：BW BANK STUTTGART ACCOUNT NO: 7871514278
IBAN: DE 8060050101 7871514278 BIC : SOLADEST
 - 香港：THE HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED香港上海匯豐銀行有限公司
ACCOUNT NAME (帳戶名稱): NAGEL AUCTIONS HONG KONG LIMITED ACCOUNT NO (帳戶號碼): 400-207742-838
SWIFT CODE : HSBCHKHHHKH所有款項應以歐元支付。以上各種付款途徑均直接繳付德國納高拍賣公司。

取貨

- 1) 親自到斯圖加特提取。
- 2) 委託美斯國際運輸有限公司代辦（聯絡人：阮永根）
地址：香港柴灣安業街1號新華豐中心25樓
電話：(852) 2897-1080 傳真：(852) 2897-3515 / 2897-1645
E-MAIL: thomasyuen@michelle-art.com

佣金及退還稅

買方需支付33%佣金，但可退回部分VAT稅款約4-5%，退稅方面亦可由美斯國際運輸有限公司代辦。

時差：北京與斯圖加特時差7小時

預展與拍賣地點：德國斯圖加特

第1-869號預展時間：2013年10月27至29日10時至17時

第1-869號拍賣時間：2013年10月30日9時30分（北京時間16時30分）

第879-2000號預展時間：2013年10月27至30日10時至17時

第879-2000號拍賣時間：2013年10月31日9時30分（北京時間16時30分）

第3000-3800號預展時間：2013年10月27至11月1日10時至17時

第3000-3800號拍賣時間：2013年11月2日9時30分（北京時間16時30分）

亞洲總代理ASIA REPRESENTATIVE

黃桂詩Joanna Wong

香港中環皇后大道中30號娛樂行30樓

30/F., Entertainment Building, 30 Queen' s Road Central, H.K.

Tel 電話：852-3591-9770 Fax 傳真：852-3104-2035

Email 電郵：hk@auction.de

北京代辦處聯絡人：

陳小姐

北京市朝陽區光華路1號嘉裡中心北樓11層 郵編100020

11/F., North Tower, Beijing Kerry Centre, No. 1 Guang Hua Road, Chao Yang District, Beijing 100020

Tel 電話：86-10-6599-9105 Fax 傳真：86-10-6599-9100

德國納高拍賣公司香港、北京代辦處聲明

本代辦處只負責德國納高拍賣公司與客戶之間的資訊溝通或客戶服務。客戶與德國納高拍賣公司之間產生的任何問題，本代辦處不承擔任何責任，由德國納高拍賣公司與客戶協商解決。